

**Universidad Andina Simón Bolívar**  
**Sede Ecuador**  
**Área de Derecho**  
**Programa Andino de Derechos Humanos**

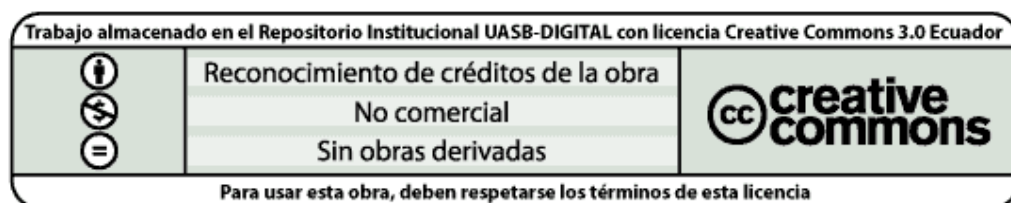
Programa de Maestría en Derechos Humanos en América Latina  
Mención en Movilidad Humana

**Ejercicio del derecho al ocio de hombres y mujeres en  
condición de movilidad que viven en Quito**

Autora: Natasha Montero Granda

Tutor: Carlos Reyes Valenzuela

**Quito, 2016**



## **Cláusula de cesión de derecho de publicación de tesis/monografía**

Yo, Natasha del Pilar Montero Granda, autor/a de la tesis intitulada “Ejercicio del derecho al ocio de hombres y mujeres en condición de movilidad que viven en Quito”, mediante el presente documento dejo constancia de que la obra es de mi exclusiva autoría y producción, que la he elaborado para cumplir con uno de los requisitos previos para la obtención del título de Magíster en Derechos Humanos en la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador.

1. Cedo a la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador, los derechos exclusivos de reproducción, comunicación pública, distribución y divulgación, durante 36 meses a partir de mi graduación, pudiendo, por lo tanto, la Universidad utilizar y usar esta obra por cualquier medio conocido o por conocer, siempre y cuando no se lo haga para obtener beneficio económico. Esta autorización incluye la reproducción total o parcial en formato virtual, electrónico, digital u óptico, como usos en red local y en internet.
2. Declaro que en caso de presentarse cualquier reclamación de parte de terceros respecto de los derechos de autor/a de la obra antes referida, yo asumiré toda responsabilidad frente a terceros y a la Universidad.
3. En esta fecha entrego a la Secretaría General, el ejemplar respectivo y sus anexos en formato impreso y digital o electrónico.

Fecha: 03 de enero de 2017.

Firma: .....

## **Resumen**

El derecho al ocio es un derecho que ha sido ignorado e invisibilizado históricamente, lo cual atenta a los principios de universalidad, interdependencia e indivisibilidad de los derechos humanos. Su estudio en un grupo de personas en condición de movilidad permite el abordaje del tema de movilidad humana en el marco de la integralidad de derechos para la búsqueda de una vida digna, además de la visibilización de las potencialidades del grupo y la capacidad humana de buscar el bienestar incluso ante condiciones desfavorables.

El presente trabajo de investigación pretende explorar la vivencia del derecho al ocio de un grupo de profesionales cualificados en condición de movilidad que viven en la ciudad de Quito. Para el efecto se ha propuesto una metodología con enfoque de género, centrada en la recuperación de las voces y testimonios de los participantes mediante entrevistas semi-estructuradas y mapas mentales que permitan evidenciar los niveles de sus procesos de integración.

Se concluye que aún hay que avanzar notablemente en lo que respecta a política pública que garanticen derechos como el ocio y faciliten los procesos de integración de personas en condición de movilidad a una ciudad como Quito.

## **Agradecimientos**

Quisiera agradecer a todo el Programa Andino de Derechos Humanos por el apoyo recibido de múltiples formas, especialmente a Gardenia Chávez, Gina Benavides y Verónica Galarza por su constante preocupación y excelente calidad de su trabajo. A mi tutor, Carlos Reyes por su enorme generosidad y aportes al acompañarme en este proceso de aprendizaje.

En mi cotidiano, a mi familia por su apoyo y a mi pareja, Sebastián, por su presencia y diálogo. Finalmente, quiero agradecer a mis compañeros de la Maestría: Olguita, Caro, Lore, Gualo, Maya, Edi, David, Eri, Belén y Daniela, porque este camino fue grandioso y enriquecedor a su lado.

## Tabla de Contenido

Introducción .....	6
Capítulo primero: Derecho al ocio, género y movilidad.....	10
1. Fundamentos conceptuales del derecho al ocio.....	10
2. El enfoque de género en los estudios sobre el ocio .....	24
3. Ocio y migración .....	27
Capítulo segundo: Garantía del derecho al ocio para personas en condición de movilidad .....	32
1. Reconocimiento del ocio como derecho.....	32
2. Derecho al ocio y derecho a migrar .....	36
3. Vivencia del ocio en el Ecuador .....	42
Capítulo tercero: Ejercicio del ocio de personas en condición de movilidad: Quito.....	47
1. Descripción Metodológica.....	47
2. Instrumentos, diseño metodológico y plan de análisis .....	50
3. Participantes .....	52
4. Testimonios del ocio y la movilidad .....	54
Conclusiones.....	77
Bibliografía .....	80
Anexos .....	85
Operativización de variables .....	85
Hoja de información .....	89
Consentimiento informado .....	91
Entrevistas .....	92

## **Introducción**

A pesar de que el derecho al ocio es un derecho reconocido y positivado tanto en instrumentos internacionales como nacionales, las maneras y mecanismos para su vivencia no son claros ni accesibles a todos y todas. Tampoco lo son las garantías reales o potenciales que el Estado debe brindar para su cumplimiento inconmensurable y universal. Esta falta de claridad junto con las condiciones estructurales de índole económica y social han contribuido a una escasa atención que este derecho recibe contrariamente a su importancia para alcanzar un nivel de vida digno para la población.

El estudio de la vivencia del derecho al ocio para un grupo particular es una propuesta de análisis desde las prácticas que lo reivindican en lo cotidiano. En este sentido, es importante el abordaje en relación integral con los otros derechos fundamentales y el bienestar de las personas. Dado que el bienestar de los individuos está mediado por subjetividades, este análisis debe realizarse desde las percepciones en los lugares de hábito o residencia y perspectivas individuales o colectivas. En este caso el estudio del derecho al ocio en un grupo de personas en condición de movilidad parte de la necesidad de entender el proceso de cambio de un país a otro y su efecto en las elecciones diarias para la vida.

Cabe contextualizar que el estudio de la movilidad humana internacional en el Ecuador ha tomado un giro importante a partir de las experiencias propias. Por un lado, por la condición de país con un importante índice de migración al exterior y, por otro de recepción de grupos de personas de diversas nacionalidades, altos índices de migración interna, tránsito y retornados, el Ecuador se ha constituido en un espacio que permite la observación de múltiples estilos y elecciones de vida. Adicionalmente, el marco legal constitucional que reconoce la ciudadanía universal garantiza la integralidad de derechos sin importar el estatus migratorio de una persona; esto crea condiciones para realizar estudios sobre la diversidad de las personas en condición de movilidad que residen en el territorio.

Con este antecedente, la indagación de la vivencia del ocio para grupos de personas en condición de movilidad está relacionada con el análisis de los procesos de transición, asentamiento e integración al nuevo lugar de residencia. En estos procesos median subjetividades pero también aquellas condiciones objetivas de cumplimiento de

derechos. Por ello, se ha planteado el estudio del ocio en un grupo específico desde el análisis de sus opiniones, expectativas, hábitos, experiencias, espacios, encuentros y desencuentros con un enfoque de género. Esto es, un grupo de personas en condición de movilidad que viven en Quito por un período de al menos 12 meses. Adicionalmente se han incorporado dos variables que son edad, de 21 a 39 años, y en convivencia con una pareja, ya sea formal o informal. La selección de la edad tiene que ver con una etapa vital en la que, por lo general, se va consolidando el proyecto de vida de las personas. Mientras que el estado civil suele afectar ciertas opciones del uso del tiempo tanto para hombres como para mujeres. Finalmente, como efecto de la técnica utilizada para la convocatoria el grupo adquirió la característica, no considerada inicialmente, de profesionales cualificados. Se mantuvo esta dimensión debido a la consideración de que existen muy pocos estudios sobre la movilidad humana de personas cualificadas.

Al analizar un grupo en condición de movilidad, interesa la comparación que pueda generarse entre los hábitos de ocio en sus lugares de origen y los espacios de residencia actual. Puesto que los lugares y espacios no son solamente físicos, sino que presentan cargas culturales, simbólicas, determinan relaciones y constituyen objetos de apropiación, la reproducción de hábitos en ciertos lugares aporta claridad sobre la vivencia del derecho y su relación con la calidad de vida.

Finalmente es importante considerar que en el ejercicio del ocio tiene un peso importante el factor género debido a los estereotipos al momento de definir y asignar roles. Esta asignación establece que en el caso de las mujeres se presenten tiempos libres fragmentados y que las experiencias de ocio sean sacrificadas en función de tareas de cuidado a otros-as, labores domésticas y actividades varias como compras, pago de cuentas, etc., indispensables para la mantención del hogar. Este efecto evidente de la asignación de roles sociales en las experiencias de ocio está presente en el caso de las mujeres, pero no tan claro en el de los hombres. A partir de los estudios de ocio con enfoque de género, se percibe que el tiempo de ocio de mujeres y hombres no es el mismo y que, aparentemente, los hombres tendrían mayor posibilidad del libre disfrute de su tiempo fuera de trabajo. Pero no se especifica las maneras en que se da esta vivencia ni se la analiza a profundidad.

En un intento de incorporar todos los elementos señalados anteriormente, la pregunta que guio la investigación es: ¿Cómo ejercen el derecho al ocio hombres y

mujeres, profesionales cualificados, en condición de movilidad que viven en Quito al menos 12 meses? Dicha interrogante orienta el objetivo principal de la presente tesis que es: analizar el marco normativo y garantía de las personas en condición de movilidad para el ejercicio del derecho al ocio.

En relación a los objetivos específicos, en primer lugar, se plantea reflexionar sobre los fundamentos teóricos del derecho al ocio y relacionarlo con las categorías de género y movilidad desde un enfoque de derechos. Este objetivo se desarrolla en el primer capítulo y genera una revisión histórica del término, así como también una elección conceptual por el latino americanismo desde la interrelación con género y con movilidad humana.

En segundo lugar, es un objetivo indagar sobre el marco normativo y garantías que las personas en condición de movilidad tienen para ejercer su derecho al ocio, en un marco de integralidad de derechos. Esto se configura en el contexto del debate del ejercicio de los derechos económicos, sociales y culturales, la responsabilidad del Estado en la protección y garantías de su cumplimiento y los mecanismos de exigibilidad de la sociedad civil

Finalmente, un tercer objetivo consiste en relacionar las vivencias de ocio con la condición de movilidad para que permita ampliar la perspectiva en relación a los procesos migratorios incluyendo los períodos y mecanismos de adaptación e integración. Para el cumplimiento de tal objetivo se partirá del estudio de la distribución del tiempo, las actividades y el enfoque con que un grupo de hombres y mujeres en condición de movilidad solían realizar en sus espacios de origen y las que realizan en sus espacios de residencia actuales en la ciudad de Quito.

Cada uno de los objetivos específicos es desarrollado en un capítulo, en el mismo orden en que han sido planteados. De manera transversal, interesa establecer la relación entre género-derecho al ocio y explorar el nivel de condicionamiento de los roles socialmente asignados en el uso del tiempo. Es importante indagar en las diferentes concepciones que hombres y mujeres tienen del ocio, tiempo libre y el descanso, sus diversas posibilidades de disfrute y de las relaciones que se establecen con este fin.

El planteamiento metodológico de esta investigación está diseñado para exponer las percepciones de los participantes y relacionarlas con las propuestas teóricas. Con



esta finalidad, se ha realizado una cuidadosa selección de herramientas que permiten dialogar a profundidad e indagar en las experiencias subjetivas de este grupo. La primera parte del diseño metodológico implicó la construcción de conceptos empíricos derivados de los planteamientos teóricos y normativos que están reseñados en el primer y segundo capítulo, estos conceptos facilitan la identificación de dimensiones, identificadores e ítems. En una segunda parte del diseño, se seleccionaron los ítems de mayor relevancia en función del objetivo planteado. Por último, se construyeron las herramientas de acuerdo con la información requerida.

De esta manera, el abordaje metodológico constituye un esfuerzo por otorgar coherencia entre la rigurosidad de la investigación académica realizada con personas participantes desde un enfoque de derechos humanos y la diversidad de opiniones y experiencias subjetivas que desencadenó el diálogo. Por este motivo, y de manera no convencional, se ha elegido profundizar en la descripción metodológica en el tercer capítulo, una vez que las categorías conceptuales y los límites determinados por el marco normativo han sido esclarecidos y analizados. Además, se establece como una manera de ubicar lo metodológico en el lugar que le correspondió en la investigación, entre la teoría, los derechos y las personas. Esto es, como un puente para que los testimonios, recuerdos, lecturas y sueños de los participantes, transitaran al ámbito académico y del derecho.

En relación a la justificación de la presente investigación, el análisis de un derecho subjetivo y escasamente investigado en Ecuador constituye un aporte académico en el ámbito de los derechos humanos. Además, el estudio de hábitos de este tipo en una población que ha transformado la mayor parte de sus hábitos cotidianos, debido al cambio en sus lugares de residencia, aportan al entendimiento del grupo con un enfoque de diversidad. El supuesto de base que se plantea es que el entendimiento de los distintos grupos y colectivos son un insumo básico para la discusión y creación de política pública con miras a conseguir mejores niveles de vida en la población y, sobre todo, de garantías de derechos.

## **Capítulo primero**

### **Derecho al ocio, género y movilidad**

Uno de los retos de intentar una conceptualización contemporánea del ocio desde una perspectiva de derechos humanos, es integrar las diferentes vertientes e interpretaciones históricas y contextuales que se han preocupado del tema en un diálogo amplio, respetuoso y comprensivo. Dado que el objetivo de esta primera parte es plantear lo más pedagógicamente posible los fundamentos teóricos conceptuales del derecho al ocio, es necesario y coherente realizar una revisión de la construcción histórica aceptada del concepto, así como de las lecturas e interpretaciones surgidas desde la diversidad de saberes y espacios. Para tal efecto, se revisará el surgimiento del ocio como concepto en algunas culturas occidentales y se relacionará con las nociones contemporáneas del término. De manera posterior, se expondrá la perspectiva intercultural del ocio, haciendo énfasis en el contexto de América Latina, y se finalizará con una propuesta de definición empírica orientada al presente estudio.

#### **1. Fundamentos conceptuales del derecho al ocio**

De acuerdo a Saúl Franco y Alex Clavijo<sup>1</sup> en la Grecia antigua el ocio era conocido como *skholé*, que quiere decir ocupación del ser humano libre. Esta concepción estaba estrechamente relacionada con el tiempo dedicado al placer del pensamiento, el cual se encontraba reservado para quienes no realizaban actividades manuales o trabajo obligatorio. Evidentemente, esta manera de entender al ocio refleja una sociedad estratificada, fundamentada en la servidumbre y la esclavitud, en la cual se reconoce como seres humanos a una minoría de hombres que se encontraban en la cúspide de la pirámide social. El ocio, de este modo, constituye una actividad restringida a este grupo privilegiado quienes podían dedicarse al pensamiento y la reflexión debido a que las condiciones para su supervivencia se encontraban garantizadas. Cabe señalar que las mujeres se encontraban excluidas de este privilegio pues para ellas el tiempo era un continuo de trabajo relacionado con su función

---

<sup>1</sup>Saúl Franco y Alex Clavijo, *Generalidades del Ocio*, (Antioquía: VIREF, s.f), 5. <http://viref.udea.edu.co/contenido/pdf/253-generalidade.pdf>.

reproductora y la actividad textil. Por lo tanto, el ocio impediría el cumplimiento de su rol femenino<sup>2</sup> y alteraría el modelo político económico establecido.

En Roma, el ocio era nombrado *otium* y estaba relacionado con el tiempo de no trabajo. El ocio romano integra el disfrute del espíritu con el descanso del cuerpo y democratiza su práctica en todos los estamentos sociales. A pesar de este cambio de mirada respecto a Grecia, la práctica del ocio contemplativo y formativo se mantenía en las clases dominantes.<sup>3</sup> De esta conceptualización del término se distinguen dos aspectos: primero, la construcción de la idea de ocio en correspondencia con el trabajo, la cual se mantiene hasta la actualidad e influye de manera sustancial en los estudios actuales sobre el ocio. El segundo aspecto es la utilización del ocio para el mantenimiento y reproducción de un modelo ideológico económico. Al respecto, gran parte de las actividades de ocio para el pueblo son financiadas por el Estado, en específico, las luchas de gladiadores, carreras, celebraciones de triunfos bélicos y fiestas sagradas, las cuales eran parte de la cotidianidad en la antigua Roma. Estas actividades se constituyeron en un mecanismo de satisfacción de la *plebe*, quienes a su vez tenían obligaciones de producción agrícola, comercio, artesanía y servicio militar que sostenían la economía del imperio, pero que también legitimaban a las clases dominantes en el poder. En cuanto al rol de las mujeres, es más amplio que en Grecia y, a pesar de que ellas no tenían los mismos derechos que los ciudadanos romanos, la estratificación social empieza a ser un elemento a considerar desde el enfoque de género. Así, una mujer de la nobleza romana podía tener más derechos e influencia que un hombre comerciante. El disfrute de las actividades de ocio era permitido y aceptado entre las mujeres de la clase dominante.<sup>4</sup>

Con la consolidación del cristianismo y el inicio del medioevo, la concepción del ocio se modificó considerablemente. A través del lente de la religión, el placer de espíritu y cuerpo se divorcian nuevamente, con el agregado que el placer del cuerpo adquiere una carga negativa asociada a la culpa y al pecado. Durante la inquisición, la Iglesia Católica aumenta su control y refuerza su poder mediante métodos represivos en las cuales las fiestas paganas, carnavales, juegos y otras formas de placer son prohibidos

---

<sup>2</sup> María Dolores Mirón, "Tiempo de mujeres, tiempo de hombres: género, ocio y trabajo en Grecia antigua", *Revista Arenal* 8, No 1 (2001): 5, <<http://www.ugr.es/~arenal/articulo.php?id=87>>

<sup>3</sup> Saúl Franco y Alex Clavijo, *Generalidades del Ocio*, 6.

<sup>4</sup> *Ibid.*

y castigados con torturas físicas e incluso la muerte.<sup>5</sup> En este contexto, es evidente que el ocio es marcado como algo prohibido, peligroso y maligno y parte de esta noción negativa es heredada en la modernidad occidental y aún en la actualidad. De manera paralela, surge una lectura del ocio que es positiva en tanto está asociada a la búsqueda de Dios, denominado “ocio contemplativo divino” y su práctica se restringe a la vida monástica y a la búsqueda espiritual.<sup>6</sup> En cuanto al rol de las mujeres en la Edad Media, se conserva la función principal de reproducción, pero también las diferencias determinadas por las clases sociales.

Con la llegada del Renacimiento, se dio un cambio en el paradigma dominante de pensamiento. El ser humano se permite dudar de la religión, se apropia de la naturaleza mediante la investigación y creación del conocimiento y lo contemplativo pierde su fuerza y sentido. Adicionalmente, la Reforma Luterana y el protestantismo fortalecen el ideal del trabajo como realización de la predestinación divina<sup>7</sup> y el ocio se vuelve pecado pues es tiempo no dedicado a Dios. Así, históricamente se fomenta la noción de ocio negativo, ya sea como fuente de mal y búsqueda de placer pecaminoso o como contraposición al trabajo exaltado desde la divinidad. La humanidad occidental empieza entonces a vivir para trabajar pues “el tiempo es oro”. Estas creencias se conservarán y robustecerán durante la Revolución Industrial y el nacimiento del modelo económico capitalista.

En 1883 Paul Lafargue publica un manifiesto que se constituye en una ruptura importante al pensar el ocio históricamente en occidente. En el texto “Refutación al derecho al trabajo”, Lafargue sostiene que el trabajo es la raíz de toda miseria humana y que el dogma del trabajo esclaviza. Cabe señalar que cuando este manifiesto fue escrito, la jornada laboral era de doce y trece horas diarias durante seis días a la semana, incluyendo el trabajo de niños y niñas. En este marco, el autor reconstruye a grandes rasgos como las industrias y el modelo de producción se toma la vida y la alegría del proletariado:

¡Vergüenza para los proletarios! ¿Dónde están?! aquellas comadres osadas, alegres y amantes de la diva botella, de quienes hablan nuestras fábulas y nuestros viejos cuentos? ¿Dónde están aquellas mujeres despreocupadas, siempre tratando, siempre

---

<sup>5</sup> Rodrigo Elizalde y Cristianne Gomes, “Ocio y recreación en América Latina: conceptos, abordajes y posibilidades de resignificación”, *Polis Revista Latinoamericana* 26, (2010): 7, URL: <http://polis.revues.org/64>.

<sup>6</sup> Saúl Franco y Alex Clavijo, *Generalidades del Ocio*, 7.

<sup>7</sup> *Ibid.*, 8.

cocinando, siempre sembrando la vida, generando la alegría, pariendo sin dolor hijos sanos y vigorosos? ¡Hoy tenemos a las niñas y las mujeres de las fábricas, enfermizas flores de colores pálidos, de sangre descolorida, de estómago arruinado, de miembros languidecidos! [...] El placer robusto es para ellas desconocido y no sabrían contar alegremente cómo salieron del cascarón.<sup>8</sup>

Además, el autor identifica el papel de la Iglesia Luterana en la construcción del modelo industrial y la proclamación del derecho al trabajo como el inicio de las torturas sobre el proletariado. Lafargue sostiene que el modelo de crecimiento de sobreproducción y exceso de consumo amenaza la existencia de la materia prima.<sup>9</sup> Complementario a esto, la necesidad de la burguesía de consumir desaforadamente y de crear una clase de consumidores donde colocar la producción genera también una práctica que promueve la “falsificación de productos”, es decir, la construcción intencional de productos de baja calidad y que duren poco tiempo para aumentar el consumo. Lafargue propone la redistribución de las horas de trabajo durante todo el año, en lugar de la sobreproducción por temporadas seguidas de crisis, haciendo un llamado, de esta manera, al retorno del placer y la limitación de la jornada laboral a tres horas diarias para poder “gozar y holgazanear” el resto del tiempo. La propugnación de esta libertad y la recuperación de la dignidad configura una ruptura con el modelo bulímico industrial. Finalmente, el autor emplaza al proletariado a practicar el consumo de lo que produce, en lugar de dejarlo exclusivamente para la burguesía. En esta reflexión está puesto de manifiesto la opción libertaria social e individual que se encuentra inherente en el ocio y el disfrute.

En el siglo XX surge una producción más amplia de estudios y análisis sobre el ocio. Según Frederic Munné y Nuria Codina, las investigaciones contemporáneas sobre el ocio se pueden organizar en cuatro tradiciones culturales. La primera es la tradición germánica, la cual se orientó con la Escuela de Frankfurt hacia la crítica social y la influencia de la industria cultural en la interpretación reflexiva de la audiencia para generar obediencia.<sup>10</sup> Para los autores de la escuela de Frankfurt,<sup>11</sup> la cultura se ha degradado profundamente en el capitalismo avanzado por lo que las potencialidades

---

<sup>8</sup>Paul Lafargue, “El Derecho a la Pereza”, (Madrid: Fundamentos, 1977), 7, <[http://abriraqui.net/wp-content/uploads/2008/07/Lafarge\\_refutacion\\_del\\_trabajo.pdf](http://abriraqui.net/wp-content/uploads/2008/07/Lafarge_refutacion_del_trabajo.pdf)>

<sup>9</sup> Paul Lafargue, “El Derecho a la Pereza”, 21.

<sup>10</sup> Frederic Munné y Nuria Codina, “Psicología Social del Ocio y el Tiempo Libre”, en Alvaro. J.L., A. Garrido y J.L. Torregrosa, *Psicología Social Aplicada*, Cap.16 (Madrid: McGraw Hill, 1996), 431.

<sup>11</sup> En lo que respecta al ocio y la industria cultural, se hace referencia especialmente a Max Horkheimer, Theodor Adorno y Herbert Marcuse.

expresivas, creativas y liberadoras han desaparecido hasta llegar a un estado de barbarie estética.<sup>12</sup> El arte y los productos culturales se han convertido en mercancía, lo cual ha generado su estandarización, homogenización y rutinización pues el creador que no se adapta al mercado es excluido moral y económicamente.<sup>13</sup>

Los productos distribuidos de manera masiva y bajo el espejismo de que existen varias alternativas abordan incluso la tragedia y el sufrimiento humano de manera que constituyen una reivindicación de la vida. Parecería que la aceptación de las condiciones de vida e injusticias del sistema son el objetivo final de este discurso.<sup>14</sup> En este marco, el ocio se convierte en una manera de escapar momentáneamente del ámbito productivo solo para reponerse y volver a él. De acuerdo a la tradición germánica, la evasión de la realidad es posible a través de la anulación de toda posibilidad de reflexión y pensamiento crítico, el arte se confunde con recreación y esta es solo un mecanismo del sistema para generar obediencia.<sup>15</sup>

La segunda tradición es la soviética, que se concentra en el desarrollo social e integral de la personalidad de los individuos y tiene como referente a Boris Grushin.<sup>16</sup> Este autor, identifica un tiempo personal de realización del ocio y lo clasifica de acuerdo a las siguientes actividades: actividades creadoras activas, estudio y aprendizaje individual, consumo cultural individual, consumo cultural de espectáculos públicos, ejercicios físicos, hobbies, entretenimientos, charlas con amigos, descanso pasivo y actividades negativas o anticulturales como el consumo de alcohol.<sup>17</sup>

En tercer término se encuentra la tradición de la escuela anglosajona o recreacionismo anglosajón, que se encarga de analizar la existencia y acceso a estructuras para la recreación al aire libre.<sup>18</sup> A finales del siglo XIX en las sociedades anglosajonas industrializadas, surge la recreación de manera institucionalizada debido a la necesidad de organización del tiempo libre que aumentó por la regulación de las

---

<sup>12</sup> Y. Briceño Linares, "La Escuela de Frankfurt y el concepto de Industria Cultural. Herramientas y claves de lectura", *Revista Venezolana de Economía y Ciencias Sociales* 16, No 3, (2010): <file:///E:/DATOS%20DE%20USUARIO/Downloads/La\_Escuela\_de\_Frankfurt\_y\_el\_concepto\_de.pdf>

<sup>13</sup> *Ibíd.*, 61.

<sup>14</sup> *Ibíd.*, 62.

<sup>15</sup> *Ibíd.*

<sup>16</sup> Frederic Munné y Nuria Codina, "Psicología Social del Ocio y el Tiempo Libre", 431.

<sup>17</sup> Ana Ponce de León Elizondo, *Tiempo libre y rendimiento académico*, (España: Universidad de la Rioja, 2011), 40, <file:///E:/DATOS%20DE%20USUARIO/Desktop/Natasha/Dialnet-TiempoLibreYRendimientoAcademico-12786%20(1)%20(Grushin).pdf>

<sup>18</sup> Frederic Munné y Nuria Codina, "Psicología Social del Ocio y el Tiempo Libre", 431.

horas de trabajo.<sup>19</sup> Adicionalmente, se fortalece la educación física y las prácticas orientadas a la formación y cuidado del cuerpo que buscaban la formación de trabajadores fuertes y saludables para la industria.<sup>20</sup> El recreacionismo se consolida en Estados Unidos desde la creación de campos de juego y recreo para la práctica de actividades saludables y complementa en la primera década del siglo XX con el desarrollo de programa específicos para el uso del tiempo libre en espacios abiertos.<sup>21</sup> Cabe señalar que el trasfondo de este movimiento es la regulación del tipo de actividades que las personas realizan en sus tiempos no dedicados al trabajo.

La tradición francesa funcionalista, en cuarto término, se preocupa de la formación de personas adultas. Codina y Munne identifican dos teorías importantes que se alimentan desde la Escuela Funcionalista Francesa. La primera establecida por Georges Friedmann que plantea el ocio compensatorio, esto es, el ocio como forma de las personas para reponerse de los efectos del trabajo y responsabilidades diarias. El ocio se torna en una necesidad de sobrevivencia que permite a los individuos descargarse para retomar sus responsabilidades. El tipo de descarga es personal y puede llevar a compensaciones relacionadas con conductas no deseadas o de alto riesgo tales como el consumo de alcohol, drogas o la violencia urbana.<sup>22</sup> La segunda teoría referente es señalada por Dumazedier, quien distingue tres D para las funciones del ocio: Descanso, Diversión y Desarrollo de la personalidad. En esta conceptualización, el ocio es entendido con un fin utilitario pues cumple con el objetivo de recuperación de la fatiga, distracción y formación.<sup>23</sup> Estas teorías fundamentan algunos de los actuales análisis sobre el ocio y, si bien cambian su enfoque sobre el ocio negativo, permanece la idea de que debe ser útil o un medio para otros fines.

Entre los aportes contemporáneos que analizan el ocio desde perspectivas más complejas se distinguen dos referentes: los aportes de Manuel Cuenca quien, desde la Universidad de Deusto en España, lidera una importante escuela de estudios sobre el ocio relacionados con la educación. En este caso, si bien la finalidad educativa podría ubicarse en un ocio utilitario, la conceptualización que este autor realiza es mucho más

---

<sup>19</sup> Ricardo Lema, "Enfoques y modelos de la recreación en el Uruguay", *Revista Universitaria de la Educación Física y el deporte* 3, No 3, (2010): 85, <file:///E:/DATOS%20DE%20USUARIO/Downloads/DialnetEnfoquesYModelosDeLaRecreacionEnElUruguay-5826413.pdf>

<sup>20</sup> *Ibíd.*, 86.

<sup>21</sup> *Ibíd.*

<sup>22</sup> Frederic Munné y Nuria Codina, "Psicología Social del Ocio y el Tiempo Libre", 432.

<sup>23</sup> *Ibíd.*

amplia y permite lecturas múltiples. El segundo es un movimiento europeo que propugna el decrecimiento económico y la importancia del ocio y el tiempo libre para la consecución de mejores condiciones de vida.

Cuenca define el ocio como una experiencia integral de la persona fruto de un proceso coherente de desarrollo. Tal proceso requiere estar sustentado en habilidades individuales, sociales y comunitarias previamente adquiridas por el individuo y su entorno. Para este autor, la vivencia de la libertad es potenciada por el desarrollo de prácticas para ejercerla, entre las cuales identifica el ocio que presenta siete características: (a) La referencia es la persona, en el cual la decisión está centrada en el yo sin que esto niegue su condición social, (b) Constituye una actividad emocional pues parte del “me gusta” o “quiero” y genera experiencias catárticas debido a la intensidad de las emociones involucradas como el miedo y el placer, (c) Está integrado a valores y modos de vida en tanto permite la vivencia de valores personales, (d) Se dispone como opuesto a la vida rutinaria y diferenciada del trabajo puesto que ocurre en espacios temporalmente separados y con una intencionalidad diferente, (e) Presenta una asociación con una temporalidad tridimensional que involucra un pasado asociado a un recuerdo placentero, un presente asociado al goce en su vivencia y pasado y un futuro relacionado con la ilusión y la esperanza en su preparación, (f) Requiere capacitación cuando no es un ocio casual y se convierte en una práctica de desarrollo y, (g) Se vivencia según niveles de intensidad pues tiende a ser elegido de acuerdo a los niveles de satisfacción alcanzados y no demanda compromiso de deber.<sup>24</sup>

Otro de los referentes contemporáneos mencionado anteriormente es el movimiento del decrecimiento económico. Este movimiento surge como una crítica al paradigma capitalista de consumo. Según Serge Latouche,<sup>25</sup> en un intento por salir del capitalismo, se ha suprimido la propiedad privada de los medios de producción, pero no la economía de crecimiento, con sus efectos negativos en el medio ambiente y la profundización de desigualdades sociales. Por lo tanto, este ritmo de crecimiento es tan acelerado que un grupo minoritario de habitantes del planeta están consumiendo lo que les corresponde a ellos-as, a los más débiles y a generaciones futuras. Ante esto, la necesidad de cambiar de imaginario y transformar las relaciones de producción se

---

<sup>24</sup>Manuel Cuenca, “Perspectivas Actuales de la Pedagogía del Ocio y el Tiempo Libre”, en: José Carlos Otero López, *La Pedagogía del Ocio: Nuevos Desafíos*, Perspectiva Pedagógica No 4, (Madrid: Axac, 2009):14-15.

<sup>25</sup>Serge Latouche, entrevistado por Jean Claude Decourt, en *Simplicidad voluntaria y decrecimiento*, documental, Francia, 2007, <<https://www.youtube.com/watch?v=gtQmmaw8sG0&list=PLB46A53846DA91BFE>>



convierte en una condición urgente para la supervivencia del género humano. Latouche identifica tres condiciones de mantención del sistema y su efecto en el estado de las personas: en primer lugar, la publicidad como elemento colonizador de creencias y expectativas y generador de necesidades inexistentes e insatisfacciones. En segundo término, la obsolescencia programada de los equipos tecnológicos, electrodomésticos y otros, que asegura la renovación del consumo. En tercer lugar, el acceso a crédito que permite originar y mantener deudas. Para este ideólogo, lo fundamental es la búsqueda de opciones para volver a dar sentido a nuestras propias vidas.

En la misma línea, el politólogo francés Paul Ariés<sup>26</sup> sugiere que cuando la derecha o izquierda productivista hablan de desarrollo, se refieren a un tipo de desarrollo que les permita contaminar menos para poder contaminar más tiempo. Aquí, el tema del tiempo se vuelve fundamental porque se identifica que, por primera vez en la historia, el tiempo de la naturaleza va más rápido que el de la humanidad. En este sentido, propone articular tres niveles de resistencia al sistema: a) la resistencia individual de la simplicidad voluntaria, que se trata de vivir al máximo en conformidad con los propios valores, es decir, llevar un estilo de vida que no perjudique a los más débiles ni a las generaciones futuras; b) el segundo nivel es de las experiencias colectivas, asociaciones de agricultura tradicional o cooperativas de consumo, entre otras, que pueda contribuir a la acción colectiva solidaria. No obstante, esto aún no es suficiente porque podría dirigirse hacia una dualización de la sociedad; c) es necesario un tercer nivel, la creación de un proyecto político de decrecimiento que debe ocurrir a partir de la utilización racionada de las actividades en unidades equivalentes al carbono. De esta forma, mediante esta práctica podemos tomar conciencia de que no es hacer lo mismo, pero en menor cantidad, sino que es cambiar, inventar nuevas costumbres y, finalmente, salir de la sociedad de consumo. Según este autor, si no llegamos a reconectarnos con nuestros usos y ser amos de nuestros hábitos, no habrá salida posible.

Ariés sostiene que el capitalismo se constituye en un sistema económico diabólicamente eficaz, que reposa en la explotación del trabajo y el saqueo del planeta. Además, representa la imposición de un modo de vida particular mediante productos específicos y una respuesta a nuestras angustias existenciales, al miedo de morir, al sentimiento de finitud y a la falta de identidad. La publicidad y las grandes marcas

---

<sup>26</sup> Paul Ariés, entrevistado por Jean Claude Decourt, en *Simplicidad voluntaria y decrecimiento*, documental, Francia, 2007, <<https://www.youtube.com/watch?v=gtQmmaw8sG0&list=PLB46A53846DA91BFE>>

funcionan como muletas identitarias y narcisistas para quienes sufren, como, por ejemplo, los más jóvenes y excluidos del sistema de mercado. Así, el gran reto que se establece hoy en día es pasar del disfrute del tener al disfrute del ser. De manera coherente con este cambio personal e individual, la clave para el proyecto emancipatorio propuesto por el movimiento del decrecimiento está en la búsqueda del bien común, la reocupación del espacio público y el cuidado comunitario de elementos como el agua, aire y naturaleza. Estos principios aparecen como fundamentales para la transformación del modelo capitalista a una sociedad policéntrica<sup>27</sup> que se funde en lo local, lo cultural y en valores como la amistad y fraternidad.

En cuanto al uso del tiempo, los teóricos del decrecimiento<sup>28</sup> plantean que, debido a la sobre-explotación del trabajo, en la sociedad de consumo se han aniquilado tres dimensiones importantes: la vida contemplativa que incluye la meditación, el juego o el rezo, entre otros. Luego, la vida política, que incorpora la praxis y finalmente, la poiesis, que identifica la transformación de la naturaleza en el arte. De acuerdo a estas consideraciones, se propone la recuperación del tiempo libre para el ocio y para estas dimensiones de la vida, que permitirá a los seres humanos alcanzar la autosatisfacción de una manera integral y de acuerdo a sus necesidades particulares.<sup>29</sup>

De la lectura de los textos señalados, se puede inferir que Cuenca y el movimiento de decrecimiento económico coinciden en dos puntos importantes: en primer lugar, entienden el desarrollo como una transformación interna del individuo y, en segundo lugar, evalúan como determinante la presencia del contexto comunitario. Para Cuenca, el contexto educativo marca la diferencia en la manera de ejercer la libertad, en tanto que para el decrecimiento el apoyo y trabajo comunitario es un pilar para el proyecto emancipatorio. En ambas propuestas, el ocio está configurado como la expresión de la libertad de las personas y tiene sentido por sí mismo, ya sea para generar transformaciones internas o revoluciones políticas.

En este punto, es importante establecer la relación entre los conceptos de descanso, ocio y tiempo libre para distinguir las diferencias y aspectos en común. El

---

<sup>27</sup> Se entiende como sociedad con varios centros. En la lógica de mercado es una sociedad en donde el desarrollo y la innovación puede generarse en cualquier lugar, no solamente en los centros tradicionales occidentalmente reconocidos y legitimados.

<sup>28</sup> Este planteamiento es común para “El Club de Roma”, Serge Latouche, Vincent Cheynet y Julio García Camarero entre otros. Pero son Latouche y Ariés quienes profundizan en esta idea.

<sup>29</sup> Paul Ariés, entrevistado por Jean Claude Decourt, en *Simplicidad voluntaria y decrecimiento*, documental, Francia, 2007, <<https://www.youtube.com/watch?v=gtQmmaw8sG0&list=PLB46A53846DA91BFE>>

descanso puede ser entendido como un estado de inactividad del cuerpo, que representa una función biológica básica que permite a los seres vivos recuperar fuerzas para que el organismo continúe con su funcionamiento normal. Si bien se encuentra relacionado con el sueño, el descanso abarca todas las actividades en las que el cuerpo se encuentra en un estado de actividad mental y física reducido. Por lo demás es necesario que se cumplan condiciones como tranquilidad, ausencia de ansiedad y de estrés emocional<sup>30</sup> y que se presente una comodidad física, con eliminación de preocupaciones y sueño suficiente.

Codina y Munné señalan que el tiempo libre no puede ser confundido con el ocio pues, este último no siempre se practica en libertad. Para estos autores, el tiempo libre es en principio un tiempo auto condicionado y una expresión de libertad.<sup>31</sup> Aquí se encuentra la base de la relación entre tiempo libre y ocio. En la sociedad industrial orientada a la productividad, el tiempo libre constituía el tiempo en que no se trabajaba, o sea, el tiempo remanente de la jornada laboral. En este marco, tanto el descanso como el tiempo libre asumían el mismo sentido de procurar la recuperación de fuerzas y cuidados al cuerpo para seguir trabajando. Posteriormente, en la sociedad de consumo el tiempo libre constituye un tiempo en el que además de descansar, puede utilizarse en cualquiera de las actividades de recreación que oferta el mercado. Dado que el interés no está volcado solo en el crecimiento de la fuerza productiva, sino también en los consumidores, el tiempo libre configura un medio para que el individuo continúe en la dinámica de reproducción del capital.

Desde una perspectiva contemporánea, es necesario preguntarse qué tan libre es el tiempo libre de una persona que trabaja, es independiente, autónoma y se procura un entorno con las condiciones mínimas de vida. Esto implica que una vez alejada del trabajo, una persona debe realizar actividades como necesidades biológicas incluyendo sueño, descanso y aseo, compras diversas, aseo de su espacio, pago de cuentas, movilización de un lugar a otro, cocina o compra de comida preparada, visitas al médico, cuidado de otros, actividades referentes al cuidado de otros, estudios, responsabilidades sociales, etc. En efecto, desde el principio de auto condicionamiento, concluimos que todas las actividades anteriormente mencionadas y otras, tienen un

---

<sup>30</sup>Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, *Necesidad de Descanso y Sueño*, s.f, 2, <[https://www.ulpgc.es/descargadirecta.php?codigo\\_archivo=4471](https://www.ulpgc.es/descargadirecta.php?codigo_archivo=4471)>

<sup>31</sup>Nuria Codina y Frederick Munné, “Psicología Social del Ocio y Tiempo Libre”, 434.

nivel de responsabilidad y obligatoriedad pues poseen como finalidad el mantenimiento de un espacio, el cuidado del cuerpo, el cuidado de otros, o el mantenimiento de relaciones sociales o familiares.

Pero aun cuando las actividades que se realizan en el tiempo libre sean actividades recreativas, vale la pena preguntarse si éstas pueden ser consideradas libres o liberadoras. La sutil diferencia entre estas dos categorías plantea un debate importante para los estudios del ocio. La actividad libre, por un lado, corresponde a una expresión del ser y no tiene finalidad excepto su acontecer, por otro lado, la actividad liberadora cumple con la finalidad de liberar, ya sea del estrés, preocupaciones o exceso de trabajo, entre otras.<sup>32</sup> En esta lógica, cabe la pregunta: ¿Es factible plantearse, qué tipo de actividades se realizan en el tiempo libre? Como se ha señalado, ya que configura un tiempo auto condicionado, las actividades a realizar son de libre elección. Esta es, precisamente, la condición que lo diferencia de otros tiempos, puesto que en el tiempo libre la persona elige la actividad, no en función de lo que *debe* o *tiene* que hacer sino de los *quiere* y *disfruta*. Por lo tanto, únicamente en estas circunstancias el tiempo libre se vuelve equivalente al ocio.

Con esta revisión histórica de conceptos, surgen dos cuestionamientos que pueden matizar la manera en que se ha interpretado al ocio y que ha sido expuesta hasta este punto. Primero, es evidente que la persona puede elegir realizar tanto actividades libres como liberadoras o incluso actividades que para otros-as representen una carga. En este marco, parecería que el ocio está relacionado con el tipo de actividades que se realicen solo en parte, pues la predisposición con la que se ejecuten y el hecho de que la actividad sea una finalidad en sí misma representan características determinantes para la cualidad del tiempo. Como puede observarse en los estudios expuestos, desde la modernidad se asocia el ejercicio del ocio con un tipo determinado de actividades y objetivos de las mismas.<sup>33</sup> De esta forma, propuestas como las de Manuel Cuenca o el movimiento del decrecimiento económico resulten fundamentales para entender el ocio más allá de la forma que tome, abordando su contenido esencial como derecho anclado en la libertad. Adicionalmente, esta idea confronta con la posibilidad de que el ocio no sea algo externo a las personas, sino más bien una forma interna de ejercer la libertad desde cualquier circunstancia y condición.

---

<sup>32</sup> Ibid.

<sup>33</sup> Tradición germánica, soviética, francesa y anglosajona.

El segundo cuestionamiento surge al preguntarse sobre la validez universal del concepto. Las propuestas revisadas se consolidan desde la tradición greco-romana, considerada la matriz del pensamiento occidental y desembocan en lecturas de la modernidad europea y anglosajona. Al realizar un análisis de las prácticas de ocio de cualquier grupo humano en una ciudad latinoamericana, cabe preguntarse si estas propuestas son válidas y en qué medida. En el reconocimiento de la diversidad de culturas, valores y tradiciones, se encuentra el hecho de que no todos los grupos humanos interpretan una realidad de la misma manera. Si bien, el concepto del ocio se consensua en la academia dominante como actividad a ser realizada en los tiempos libres, un análisis desde el latino-americanismo está ausente y requiere elaborar una propuesta a partir de otros trabajos, los cuales no están configurados específicamente al ocio. Para desarrollar esta reflexión, se revisará el trabajo de Rodrigo y Antonio Elizalde sobre el ocio y la interculturalidad y el de Cristianne Gomes en torno a los desafíos de las reflexiones sobre el ocio en el sur.<sup>34</sup>

Rodrigo Elizalde y Antonio Elizalde afirman que el modelo económico actual y la globalización han estandarizado conceptos desde la perspectiva y construcción de la ciencia dominante.<sup>35</sup> Como consecuencia, se ha generado la desaparición o debilitamiento de las diferencias, singularidad y especificidad de cada sociedad, al menos desde el punto de vista teórico más aceptado. Ante este panorama, los autores proponen la recuperación de las diferencias a nivel individual, comunitario y social, pues, ahí radica el valor de la interculturalidad y la posibilidad de configurar lecturas contra hegemónicas que se ajusten a nuestra condición humana en sus múltiples formas y expresiones.<sup>36</sup> Estos autores identifican el ocio como una expresión de la vida, vinculada a prácticas y manifestaciones culturales de lo lúdico, lo festivo y lo no productivo, lo cual evidencia una necesidad presente en todas las culturas y tiempos:

Al ser comprendido como una dimensión de la cultura, el ocio es caracterizado por la vivencia lúdica de manifestaciones culturales en el tiempo/espacio social. Constituyéndose conforme a las características propias del contexto histórico y sociocultural en el cual es desarrollado, el ocio implicará “producción” de cultura- en el

---

<sup>34</sup> Cristianne Gomes, “Ocio, recreación en interculturalidad desde el Sur del mundo: Desafíos actuales”, *Polis Revista Latinoamericana* 26, (2010), URL: <http://polis.revues.org/233>

<sup>35</sup> Rodrigo Elizalde y Antonio Elizalde, “Ocio e interculturalidad: Identidades y diversidades globales y locales”, *Polis Revista Latinoamericana* 26, (2010):1, URL: <http://polis.revues.org/233>

<sup>36</sup> Rodrigo Elizalde y Antonio Elizalde, “Ocio e interculturalidad: Identidades y diversidades globales y locales”, 1

sentido de la reproducción, construcción y transformación de prácticas culturales vivenciadas lúdicamente por personas, grupos, sociedades e instituciones.<sup>37</sup>

En este marco, las acciones de ocio son transversales a otros aspectos de la vida de los individuos y las comunidades, provocando una continua reconfiguración de las prácticas cotidianas en los diferentes espacios y tiempos sociales. Esto es fundamental porque desde este punto de vista, el ocio deja de ser residual o complementario, se erige como parte constitutiva de la vida y como una opción de disfrute y alternativa epistemológica a la cultura de consumo dominante.

En la misma línea, Rodrigo Elizalde y Cristianne Gomes cuestionan la manera en que se legitiman los conceptos y caracterizan su formación desde un enfoque amplio que permite la aceptación de la diversidad, el dinamismo y la posibilidad de interpretación.<sup>38</sup> De acuerdo a esta propuesta, se plantea una ruptura con los esquemas colonizadores de pensamiento, especialmente en lo que respecta al ocio considerando que los conceptos no están aislados, sino que nacen en un contexto con ideologías y proyectos políticos subyacentes. Para ilustrar la afirmación, analizan cómo el recreacionismo anglosajón está asociado a una concepción fundamentada en la religión en la que el tiempo vacío se asume como un tiempo perdido. Así, la ocupación del tiempo se relaciona con una estrategia de control social en los espacios externos al trabajo. De igual manera los autores asocian las concepciones contemporáneas del ocio con una matriz productiva donde la recreación se convierte en mercancía.<sup>39</sup>

Con este fundamento, Elizalde y Gomes plantean que el ocio es una manifestación cultural con un contexto histórico espacial determinado e influyente y, por lo tanto, necesita ser re-conceptualizado y re-significado desde otras perspectivas y experiencias, ya que: “El ocio participa de la compleja trama histórico social que caracteriza la vida en sociedad, y es uno de los hilos tejidos en la red humana de significados, símbolos y significaciones”.<sup>40</sup> Puesto que el ocio se concibe desde la complejidad cultural en un contexto social, se compone de tres elementos principales: ludicidad, manifestaciones culturales y tiempo-espacio social vivenciados desde la especificidad de cada individuo o su comunidad. En este sentido, el ocio se configura

---

<sup>37</sup> *Ibíd.*, 3.

<sup>38</sup> Rodrigo Elizalde y Cristianne Gomes, “Ocio y recreación en América Latina: conceptos, abordajes y posibilidades de resignificación”, *Polis Revista Latinoamericana* 9, No. 26, (2010): 9, URL: <http://polis.revues.org/233>

<sup>39</sup> *Ibíd.*, 10

<sup>40</sup> *Ibíd.*, 11

como un acto transgresor, pues rompe con la estandarización de significados y puede, si quiere, ubicarse en el borde de lo aceptado socialmente.<sup>41</sup> Asimismo, el ocio recrea las vivencias y deseos desde el placer del juego y la celebración, transgrede la realidad y propone el mundo a imagen y semejanza de quien lo imagina y es político, porque genera cambios y revoluciones. Estos elementos de ocio presentan más relación a la realidad, condiciones y diversidad que hay en Latinoamérica.

Para concluir, se presenta la fundamentación del ocio como práctica, necesidad y derecho humano fundamental, siguiendo el análisis que Rodrigo Elizalde realiza del ocio desde la teoría del desarrollo a escala humana. Elizalde incluye esta teoría en la cual se incorpora el ocio, lo que permite describir los siguientes postulados: 1. El desarrollo trata de las personas, no de bienes u objetos; 2. El mejor proceso de desarrollo será el que permita elevar la calidad de vida de las personas; 3. La calidad de vida de las personas dependerá de las capacidades para satisfacer sus necesidades humanas fundamentales y; 4. ¿Cuáles son esas necesidades y quién o qué las determina?.<sup>42</sup> Para responder esta última pregunta, se plantean dos tipos de necesidades: existenciales y axiológicas. Las primeras, se relacionan con las necesidades de ser, hacer y tener, mientras que las axiológicas se vinculan con las necesidades de subsistencia, protección, afecto, entendimiento, participación, ocio, creación, identidad y libertad. También se plantean satisfactores para cada una de las necesidades, en el caso del ocio, por ejemplo, los juegos, fiestas, eventos artísticos, tranquilidad, contacto con la naturaleza, entre otras, que se representan como satisfactores.<sup>43</sup>

De acuerdo a lo planteado por el autor, las necesidades permanecen estables en los distintos tiempos y espacios, pero los satisfactores cambian en las diferentes culturas y períodos históricos. La relación entre necesidades y satisfactores no es unívoca, pues el mismo satisfactor puede relacionarse con distintas necesidades o una necesidad puede requerir de varios satisfactores.<sup>44</sup> Al respecto, Max-Neef identifica cinco tipos de satisfactores: los destructores, que al ser aplicados tienen un efecto inverso y aniquilan la necesidad y otras necesidades relacionadas; los pseudo-satisfactores, que estimulan

---

<sup>41</sup> *Ibíd.*

<sup>42</sup> Rodrigo Elizalde, “El Ocio entendido desde la teoría del desarrollo a escala humana: Buscando experiencias de aprendizajes para la transformación social”, (ponencia, X Congreso Nacional de Recreación Coldeportes / FUNLIBRE, Bogotá, 10-12 de julio de 2008).

<sup>43</sup> Rodrigo Elizalde, “El Ocio entendido desde la teoría del desarrollo a escala humana: Buscando experiencias de aprendizajes para la transformación social”, 3.

<sup>44</sup> *Ibíd.*, 4.

una falsa sensación de satisfacción; los satisfactores inhibidores por el modo en que satisfacen o sobre satisfacen; los satisfactores singulares que apuntan a la satisfacción de una sola necesidad y los satisfactores sinérgicos que buscan satisfacer simultáneamente varias necesidades<sup>45</sup>. El planteamiento en la teoría del desarrollo a escala humana es la urgencia por encontrar satisfactores sinérgicos vinculados a la satisfacción de la necesidad del ocio. Al mismo tiempo, se requiere fomentar espacios de encuentro comunitario necesarios para lograr mayores niveles en la calidad de vida, fundamentados en la solidaridad y construcción de relaciones. En esta lógica, el derecho al ocio se establece como un acto transformacional y reivindicativo pues provoca otras formas de pensamiento alternativas al modelo de consumo e intercambio comercial.<sup>46</sup>

Finalmente, en la presente revisión de conceptos e interpretaciones del ocio histórica y epistemológicamente diversa, se enmarca el presente estudio, ya que adopta la perspectiva del ocio desde Latinoamérica y asumiendo los postulados de la teoría del desarrollo humano. En este punto, es de interés poner de manifiesto el enfoque de género en los estudios de ocio, de modo que permite visibilizar las diferencias que se plantean para el disfrute del ocio en hombres y mujeres, punto transversal en este trabajo.

## **2. El enfoque de género en los estudios sobre el ocio**

Para el análisis del ocio desde una perspectiva de género, se han considerado dos trabajos referentes ya citados en un análisis anterior.<sup>47</sup> El primero, se denomina “La importancia de la perspectiva de género en la psicología del ocio”, el cual plantea que la vivencia del ocio tiene un efecto positivo en las personas y en sus relaciones con el entorno, pero que esta experiencia se ve afectada por el género.<sup>48</sup> Sánchez-Herrero propone el estudio del tiempo libre y el ocio en tres grupos de mujeres considerando como punto de partida tres aspectos: la cantidad, calidad y contenido del tiempo libre.

---

<sup>45</sup> Manfred Max-Neef, *Desarrollo a Escala Humana*, (Barcelona: Icaria, 1998), 64, <[https://www.max-neef.cl/descargas/Max\\_Neef-Desarrollo\\_a\\_escal\\_humana.pdf](https://www.max-neef.cl/descargas/Max_Neef-Desarrollo_a_escal_humana.pdf)>

<sup>46</sup> Manfred Max-Neef, *Desarrollo a Escala Humana*, 64.

<sup>47</sup> Natasha Montero, “El derecho al ocio y la calidad de vida de las mujeres que viven en Quito”, (monografía de Especialización Superior en Derechos Humanos en América Latina, Universidad Andina Simón Bolívar, 2014), 27-29.

<sup>48</sup> Silvia Sánchez-Herrero Arbide. “La importancia de la perspectiva de género en la psicología del ocio”, *Anales de Psicología* 24, No1, (2008): <64, [http://www.um.es/analesps/v24/v24\\_1/09-24\\_1.pdf](http://www.um.es/analesps/v24/v24_1/09-24_1.pdf)>



En relación a la cantidad de tiempo libre, la autora propone cuatro momentos de división del tiempo: el tiempo de trabajo pagado, el no pagado, el tiempo de uso o cuidado personal y el tiempo libre.<sup>49</sup> A partir de esta clasificación, el tiempo libre es definido como el remanente de los tiempos ocupados y su visualización permite realizar un análisis comparativo entre sexos. El tiempo libre corresponde a una categoría residual, aunque la definición que la autora realiza no es del todo abarcativa, ya que incluye el tiempo para actividades diversas, que no necesariamente son auto determinadas, las cuales se asocian con obligaciones sociales o religiosas. En esta lógica de distribución del tiempo se establecen diferencias entre los usos de tiempo entre hombres y mujeres, en la que se identifica que los hombres tienden a disponer de más tiempo libre y, en cambio, las mujeres distribuyen su tiempo entre las responsabilidades del trabajo remunerado y no remunerado.<sup>50</sup>

Siguiendo a Sánchez-Herrero, la cantidad de tiempo que las mujeres dedican al trabajo no remunerado es tres veces superior al de los hombres. Algunas de las razones a este hallazgo se fundamenta en el tiempo dedicado al cuidado de los hijos, la presencia de pareja, tareas domésticas y, especialmente, al cuidado de otras personas.<sup>51</sup> Por lo tanto, la reproducción de roles tradicionales asignados a las mujeres desde la lógica patriarcal, se constituye en uno de los principales motivos para la disminución del tiempo libre.

En lo que respecta a la calidad de tiempo libre, hay que tomar en cuenta las actividades que fragmentan el tipo libre y de ocio, ya que éstas se encuentran disimuladas por otras actividades principales que evitan que la satisfacción sea completa.<sup>52</sup> En este caso, la experiencia catártica y centrada en el yo del ocio se difumina. Un ejemplo de este tiempo fragmentado es la visita a un parque mientras se cuida a un niño, ya que la experiencia de placer pasa a segundo plano en tanto que la actividad principal es el cuidado. La consideración del tiempo fragmentado, o tiempo en el que se realizan diversas actividades, es importante para el análisis desde el género ya que como resultado de dicha fragmentación no solo disminuye la cantidad y la calidad de tiempo libre de las mujeres que cumplen roles tradicionales.

---

<sup>49</sup> Silvia Sánchez-Herrero Arbide, "La importancia de la perspectiva de género en la psicología del ocio", 64.

<sup>50</sup> *Ibíd.*, 66.

<sup>51</sup> *Ibíd.*, 66.

<sup>52</sup> *Ibíd.*, 67.

Por último, en lo que se refiere al contenido del tiempo libre Sánchez-Herrero sugiere que los estereotipos de género son determinantes para la elección de las actividades y sus niveles de disfrute.<sup>53</sup> De un lado, se mantiene la tendencia de asignar a las mujeres roles reproductivos y a los hombres productivos, aunque, por otro lado, la construcción social de la maternidad expresada en el cuidado a otros e idealizada desde las mismas mujeres, representa una barrera para el ejercicio del ocio. Adicionalmente, se presentan impedimentos en la libre elección de actividades debido a factores como el miedo a la seguridad personal, la culpa y el menor rango de experiencias a las que grupos como las amas de casa están dispuestas a experimentar.<sup>54</sup>

Cristina Carrasco y Marius Domínguez realizan una propuesta metodológica para el análisis del uso del tiempo con un enfoque de género. En este estudio, se asigna un valor monetario al tiempo productivo y se sostiene que el tiempo utilizado en el mantenimiento, reproducción y significación de la vida, no es contabilizado o carece de valor contable.<sup>55</sup> Además, reparan en que el rol tradicional de lo masculino y lo femenino asignan mayoritariamente a las mujeres los tiempos no contabilizados, anulando así el valor de su trabajo. Ante esto, las autoras proponen un cambio metodológico para incluir estos tiempos subjetivos, no valorados que, por lo demás, no responden a la lógica del tiempo lineal. Debido a que las actividades diarias se entretajan y realizan de forma simultánea, la metodología de investigación debe tomar en cuenta esas relaciones y actividades paralelas que enmascaran el verdadero tiempo de trabajo no remunerado que realizan las mujeres. En cuanto a herramientas, las autoras proponen la creación de un diario de uso de tiempo para la recopilación de información, lo que permitiría identificar las opciones tomadas en libertad y recabaría información respecto de la influencia de los patrones sociales y culturales en la elección.<sup>56</sup>

El planteamiento de Elizalde y Gomes en relación al tiempo cotidiano y al ocio coincide con que los límites de estos aspectos son difusos y que las actividades diarias no pueden ser estrictamente divididas y caracterizadas en uno u otro grupo<sup>57</sup> dado que la vida es fragmentada en su unidad, caótica y compleja. Así, el romper con la dicotomía

---

<sup>53</sup> Ibid., 68.

<sup>54</sup> Ibid., 69.

<sup>55</sup> Cristina Carrasco y Marius Domínguez, "Género y usos del tiempo: nuevos enfoques metodológicos", *Revista de Economía Crítica*, No1, (España: 2003): 129.

<sup>56</sup> Cristina Carrasco y Marius Domínguez, "Género y usos del tiempo: nuevos enfoques metodológicos", 129.

<sup>57</sup> Rodrigo Elizalde y Cristianne Gomes, "Ocio y recreación en América Latina: conceptos, abordajes y posibilidades de resignificación", 12.

trabajo-tiempo libre es una necesidad epistemológica para integrar el enfoque de género a los estudios sobre el ocio y la calidad de vida de las diversidades. Lo subversivo del concepto se encuentra en su capacidad de generar rupturas, construir nuevas identidades y generar empoderamiento desde la revaloración de manifestaciones culturales que la cultura de consumo, la ciencia occidental y el patriarcado mantienen ocultas.

Esta ruptura también integra el cuestionamiento a los discursos de dominación, incluyendo el de la supremacía masculina y otras violencias cotidianas. Tal como asegura Alda Facio,<sup>58</sup> uno de los principios feministas se asocia con el sentido de la existencia humana, en el cual las relaciones humanas y la armonía son más importantes que la acumulación de riquezas. En este contexto, las redes humanas se configuran como la opción de revertir el poder sobre las personas por el empoderamiento de las personas, en la cual el ocio es parte integral de este empoderamiento y reconstrucción del saber desde la libertad. El concepto de ocio y su correspondiente definición como derecho, requiere superar la lectura como cantidad de tiempo invertido y atender en las infinitas posibilidades de expresión que contiene. De este modo, esta redefinición puede reconfigurar las vidas y las relaciones entre las personas.

Otro aspecto fundamental en este trabajo se relaciona con las experiencias de movilidad o migratorias y su asociación con el concepto de ocio. A continuación, se abordará tales aspectos.

### 3. Ocio y migración

La literatura que trata la relación entre los conceptos de ocio y la migración es prácticamente inexistente. Una posible explicación es que la perspectiva del ocio como categoría académica, tiene una gran carga relacionada con su construcción en la modernidad. A pesar de que los estudios sobre el ocio están introduciendo propuestas alternativas, el peso de la modernidad, valoración monetaria del tiempo y concepción de las formas de vida occidentales como panacea del desarrollo, aún se configuran como referentes. En la otra cara, gran parte de los análisis sobre la migración se construyen bajo un paradigma economicista según la cual, para tomar una decisión, la persona que migra debe considerar sus beneficios versus los costes que la experiencia implica. Por

---

<sup>58</sup>Alda Facio, *Feminismo, género y patriarcado*, s.f., <<http://cidem-ac.org/PDFs/bibliovirtual/VIOLENCIA%20CONTRA%20LAS%20MUJERES/Genero,%20Derecho%20y%20Patriarado.pdf>>

tanto, tiene como base la cuantificación de los procesos humanos. Las motivaciones individuales o colectivas pierden, desde este punto de vista, su singularidad y se sitúan en una lógica de suma y resta.

Considerando que los problemas que afectan a gran parte de la población mundial en condición de movilidad son imperiosos y que la visión del desarrollo económico es predominante, el derecho al ocio, al igual que otros derechos contenidos en los DESC, pasa a formar parte de una especie de derechos de segunda categoría que pueden ser garantizados por los Estados de manera gradual y progresiva, de acuerdo a su capacidad económica. Es evidente que esta concepción debe ser superada, no solo porque se aleja de los principios de indivisibilidad, interdependencia e integralidad de los derechos, sino también porque la visión sobre la calidad de vida de las personas se restringe a su capacidad de producción y consumo. De esta manera, las opciones lúdicas y de placer que las personas que migran adopten, estarán condicionadas por situaciones identificadas en los procesos migratorios, tales como carencia de alimentos, falta de seguridad o amenazas a la vida. No obstante, estas situaciones por más extremas que sean no son determinantes en lo que respecta a las búsquedas cotidianas del bienestar.

Como se señaló, debido a la falta de estudios que relacionan las categorías ocio, género y migración, es importante construir un marco conceptual que pueda permitir su interpretación de manera integrada. El hilo conductor para este fin lo representa la cultura, en tanto se instituye como un espacio social para las diversidades, las elecciones libres y actividades liberadoras. La cultura como terreno para las diferencias y contrastes es abordada por Arjun Appadurai quien asegura que la modernidad es vivida de manera dispareja en las distintas sociedades, lo que supone un tipo de quiebre con el pasado y donde los medios de comunicación y los movimientos migratorios son dos grandes ángulos para el análisis del cambio.<sup>59</sup> Si bien, la relación comunicación y migración no es relevante para este estudio, interesa rescatar la concepción de la imaginación por estar fuertemente ligada con el placer, el disfrute y el ocio.

De acuerdo a este autor, la imaginación representa un combustible para la acción, tanto de manera individual y colectiva. El poder de la imaginación permite la transformación de subjetividades cotidianas y creación de diásporas más allá de los territorios y Estados Nación. Para Appadurai, el trabajo de la imaginación “es un

---

<sup>59</sup> Arjun Appadurai, “Aquí y ahora”, en *La Modernidad Desbordada. Dimensiones culturales de la globalización*, (Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2001), 5.

espacio de disputas y negociaciones simbólicas mediante el que los individuos y los grupos buscan anexar lo global a sus propias prácticas de lo moderno”.<sup>60</sup> La imaginación como catalizador a través de los medios masivos de comunicación y los movimientos migratorios, constituyen el ahora de la globalización.

El aquí está determinado por la cultura, término cuestionado por el autor debido a su carga esencialista. Para evitar esta asociación, Appadurai rescata el uso adjetival de la palabra y la asocia con las diferencias construidas e integradas por procesos históricos de grupos humanos que las movilizan conscientemente. Esta movilización articula la identidad del grupo. Mientras que el término cultura alimenta biologismos, incluido el racismo, lo cultural habla de las diferencias y contrastes que se han corporizado en lugares y situaciones determinadas.<sup>61</sup>

Finalmente, para completar el marco de teorías de la movilidad humana que permiten tener una lectura del derecho al ocio y de otros derechos subjetivos, se ha tomado a Berry y Annis, quienes proponen que el proceso de adaptación socio cultural entre dos grupos implica la presencia de una cultura dominante y otra minoritaria y está regulado por dos factores que son: a) el grado de mantenimiento de la cultura madre y b) el grado de contacto entre los grupos.<sup>62</sup> Esto genera cuatro niveles de adaptación.

**Cuadro 1**  
**Proceso de adaptación sociocultural de Berry y Annis**



Elaboración: María Zarza y María Isabel Sobrino.<sup>63</sup>

En el grado de marginación es en el que hay menos mantenimiento de la cultura madre por parte del grupo no-dominante y la interacción con el grupo dominante es mínima, por lo tanto, se presenta como un extremo peligroso pues causa gran daño y

<sup>60</sup> *Ibíd.*, 8.

<sup>61</sup> *Ibíd.*, 14.

<sup>62</sup> J. W. Berry y R.C Annis, “Acculturative stress: The role of ecology, culture and differentiation”, 5, citado por María Zarza y María Isabel Sobrino, “Estrés de adaptación sociocultural en inmigrantes latinoamericanos residentes en Estados Unidos vs. España: Una revisión bibliográfica”, *Anales de Psicología*, 23, (2007): 75.

<sup>63</sup> *Ibíd.*, 78.

estrés a quienes se encuentran en situación de movilidad. Por el contrario, lo óptimo es el grado de integración donde se mantiene la cultura madre, pero hay una alta interacción con el grupo dominante. Debido a que, en el nivel de separación se mantiene la cultura madre, pero existe muy poca interacción con los procesos culturales dominantes, es donde se generarían mayores conflictos.<sup>64</sup>

En este punto del marco teórico, fue necesario contrastar el término integración con el de aculturación pues en un inicio sus diferencias se encontraban bastante difusas. Sin embargo, después de revisar los orígenes de la palabra aculturación y el debate que históricamente se ha generado en torno a dicho término<sup>65</sup>, se decidió por el uso del término integración. El concepto de aculturación parecería tener una visión etnocéntrica en la cual una cultura dominante prima sobre otra considerada más débil o inferior.<sup>66</sup> En tanto el término integración se refiere a los procesos de adaptación a una sociedad de acogida, lo cual es más cercano a los objetivos de esta investigación.

Mediante el concepto de cultura, los planteamientos de Elizalde y Gomes sobre el ocio, Facio y Gomes desde el enfoque de género, Appadurai en relación a los movimientos migratorios y Berry y Annie del proceso de integración socio-cultural, encuentran un espacio para el diálogo y análisis en una localidad concreta: Quito. La siguiente tabla, resume los puntos principales del presente marco teórico conceptual, organizándolos por autor, concepto y dimensión:

**Cuadro 2**  
**Cuadro de conceptos**

<b>Autor</b>	<b>Concepto</b>	<b>Dimensión Cultural</b>	<b>Dimensión Transformadora</b>
<b>Elizalde y Gómez</b>	<b>Ocio</b>	Manifestación cultural en contexto histórico espacial determinado e influyente. Parte del tejido de la red humana de significados. Ludicidad/manifestaciones culturales/tiempo espacio social	Acto transgresor porque rompe con lo estandarizado y aceptado, placer, juego, celebración. Satisfactores Sinérgicos.
		Genera empoderamiento desde la revaloración de	Importancia de romper con la dicotomía

<sup>64</sup> Ibid., 78.

<sup>65</sup> Armando. J Martí Carvajal, "Contrapunto etnológico: El debate aculturación o transculturación. Desde Fernando Ortiz hasta nuestros días", *Kálathos. Revista Transdisciplinaria Metro-Inter*, 7, s.f, <[http://kalathos.metro.inter.edu/kalathos\\_mag/publications/archivo9\\_vol4\\_no2.pdf](http://kalathos.metro.inter.edu/kalathos_mag/publications/archivo9_vol4_no2.pdf)>

<sup>66</sup> Ibid., 8.

<b>Gómez</b>	<b>Ocio y Género</b>	manifestaciones culturales.	trabajo/tiempo libre. No hay tiempo lineal. Genera rupturas, construye nuevas identidades.
<b>Facio</b>	<b>Ocio y Género</b>		Cuestiona discursos de dominación pues valora las relaciones humanas y la armonía.
<b>Appadurai</b>	<b>Ocio y Movilidad Humana</b>	Manifestaciones culturales: diferencias y contrastes en lugar y espacio determinado.	<b>Imaginación: transformación de subjetividades cotidianas</b>
<b>Berry y Annis</b>	<b>Ocio y Movilidad Humana</b>	Cuatro niveles en proceso de adaptación socio-cultural determinados por el mantenimiento de la cultura madre e interacción con el nuevo grupo	

Elaboración: Natasha Montero

Para resumir, en el presente capítulo se ha realizado un recorrido histórico del concepto de ocio con la finalidad de establecer un nexo con las categorías género y movilidad humana. Esto ha revelado un concepto de ocio desde el latinoamericanismo, que permite la relación de categorías facilitada por el concepto de cultura. Adicionalmente la lectura desde esta corriente teórica conceptual, potencia el análisis del ocio como un derecho, asociado a los sujetos de derecho, el marco normativo y las responsabilidades del Estado con el mismo. Este tema nos introduce a continuación, al capítulo segundo de la investigación que pone de manifiesto las garantías del derecho para el grupo de personas con quienes se genera esta investigación en la ciudad de Quito.

## Capítulo segundo

### Garantía del derecho al ocio para personas en condición de movilidad

#### 1. Reconocimiento del ocio como derecho<sup>67</sup>

Desde el derecho internacional de derechos humanos, el ocio aparece conceptualizado por primera vez en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948 donde se garantiza el derecho al descanso y disfrute del tiempo libre de toda persona.<sup>68</sup> Como antecedente en la segunda mitad del siglo XIX, movimientos de trabajadores habían conseguido la reducción de la jornada laboral y el reconocimiento de la necesidad de descanso en algunas legislaciones locales. En 1919, la jornada de 8 horas diarias y 48 semanales fue propuesta por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en su primera convención; sin embargo, el Convenio sobre las Horas de Trabajo, producto de esta convención, no fue mandatorio por lo que se produciría un reconocimiento progresivo del mismo.<sup>69</sup>

En 1966 el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales reconoce al ocio en relación con el trabajo. En específico, el Pacto asegura el descanso y disfrute del tiempo libre y las vacaciones pagadas como una de las condiciones satisfactorias y equitativas de trabajo.<sup>70</sup> Adicionalmente, el Pacto garantiza el derecho de toda persona a participar en la vida cultural y artística de su comunidad,<sup>71</sup> lo cual incide en las posibilidades del ejercicio del ocio en el marco de los derechos. La Declaración para el Progreso y el Desarrollo Social<sup>72</sup> del 11 de diciembre de 1969, y la Declaración sobre el Derecho al Desarrollo amplían el concepto de desarrollo a la

---

<sup>67</sup> El presente marco normativo ha sido trabajado anteriormente en: Natasha Montero, “El derecho al ocio y la calidad de vida de las mujeres que viven en Quito”, (monografía de especialización superior, Universidad Andina Simón Bolívar, 2014), 9-17. Por lo cual se encontrarán algunas similitudes justificadas por lo limitante que resulta establecer una cronología de un determinado derecho.

<sup>68</sup> Asamblea General de la Naciones Unidas, Artículo 24, *Declaración Universal de los Derechos Humanos*, (París:1948), <<http://www.un.org/es/documents/udhr/>>

<sup>69</sup> Organización Internacional del Trabajo, C001 Convenio sobre las horas de trabajo (Industria), Washington 28 de noviembre 1919, <[http://www.ilo.org/dyn/normlex/es/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100\\_ILO\\_CODE:C001](http://www.ilo.org/dyn/normlex/es/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:C001)>

<sup>70</sup> Organización de las Naciones Unidas, Asamblea General, “Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales”, (1966): Art.7, <<http://www2.ohchr.org/spanish/law/cescr.htm>>

<sup>71</sup> Organización de las Naciones Unidas, Asamblea General, “Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales”, Art.15.

<sup>72</sup> Organización de las Naciones Unidas, Asamblea General, “Declaración para el Progreso y Desarrollo Social”, (1969), <<http://www2.ohchr.org/spanish/law/progreso.htm>>



completa realización del ser humano y de los pueblos,<sup>73</sup> así permiten una aplicación integral del derecho al ocio al considerar la realización individual y colectiva desde componentes subjetivos.

En la normativa ecuatoriana, el derecho al descanso aparece por primera vez en la Constitución de 1929 como una garantía fundamental:

El Estado protegerá, especialmente, al obrero y al campesino, y legislará para que los principios de justicia se realicen en el orden de la vida económica, asegurado a todos un mínimo de bienestar, compatible con la dignidad humana.

La ley fijará la jornada máxima de trabajo y la formal determinar los salarios mínimos, en relación, especialmente, con el coste de las subsistencias y con las condiciones y necesidades de las diversas regiones del país. También fijará el descanso semanal obligatorio y establecerá seguros sociales.<sup>74</sup>

Sesenta y nueve años después, en la Constitución de 1998 se reconoce el derecho al libre desarrollo de la personalidad, a una calidad de vida que asegure condiciones mínimas, incluyendo la recreación,<sup>75</sup> la reunión con fines pacíficos y la participación en la vida cultural.<sup>76</sup> Más recientemente, en la Constitución del 2008, se reconoce el derecho al ocio, descanso, recreación y disfrute del tiempo libre<sup>77</sup> de manera independiente del trabajo y garantizado para diferentes grupos de atención prioritaria. Esto marca un hito pues actualmente el derecho al ocio en Ecuador está considerado un fin en sí mismo y no a un medio para conseguir mejores condiciones laborales. La misma Constitución reconoce también derechos relacionados, por ejemplo, el derecho al desarrollo de la capacidad creativa y el ejercicio de las actividades artísticas y culturales, incluyendo la protección a los derechos de autor.<sup>78</sup> Si bien en este artículo constitucional se rescata la libre capacidad creadora de los individuos, las actividades de ocio se reconocen en un contexto laboral para los artistas y en una lógica de mercado o intercambio de bienes y servicios. También, se establece una especie de jerarquía superior para estas actividades en tanto están ligadas al trabajo remunerado.<sup>79</sup>

---

<sup>73</sup> Organización de las Naciones Unidas, Asamblea General, “Declaración Sobre el Derecho al Desarrollo”, (1986): Art. 1, <<http://www2.ohchr.org/spanish/law/desarrollo.htm>>

<sup>74</sup> Constitución Política de la República del Ecuador [1929], Parte Segunda, Título XIII “De las garantías fundamentales”, art. 151, num.18, ([Quito], Asamblea Nacional, 26 de marzo 1929): 36.

<sup>75</sup> Ramiro Ávila Santamaría, “Evolución de los derechos fundamentales en el constitucionalismo ecuatoriano”, (ponencia, Congreso Ecuatoriano de Historia, Simposio principal sobre historia constitucional, Montecristi, 2012), 35

<sup>76</sup> Constitución Política de la República del Ecuador [1998], Título III, Capítulo 2 “De los Derechos Civiles”, art. 23, ([Riobamba], Asamblea Nacional Constituyente, 5 de junio 1998): 3.

<sup>77</sup> Constitución Política de la República del Ecuador [2008], Título II “Derechos”, Cap. VI “Derechos de Libertad”, art 66, num.2, ([Quito], Asamblea Nacional, s.f):4.

<sup>78</sup> Ramiro Ávila Santamaría, “Evolución de los derechos fundamentales en el constitucionalismo ecuatoriano”, 35.

<sup>79</sup> Constitución Política de la República del Ecuador [2008], 41.

En la Constitución del 2008, se aprecia una perspectiva recreacionista del derecho al ocio,<sup>80</sup> en tanto se reconoce la importancia del espacio público y las prácticas sociales que permiten su ejercicio. Tal como se evidenció en el capítulo primero, este reconocimiento implica también una forma de control social pues se centra en la creación de infraestructura adecuada para que las personas puedan ocuparse en los momentos en que no están trabajando. El derecho a la recreación y al tiempo libre también es garantizado para las personas que son parte de los grupos prioritarios pues se establece la responsabilidad del Estado en generar políticas y programas que los fomenten y garanticen.

Finalmente se manifiesta la obligación del Estado de promover y coordinar la cultura física y el deporte y garantizar los recursos para su cumplimiento.<sup>81</sup> Aquí, nuevamente se observa la concepción recreacionista del ocio, herencia de la escuela anglosajona que se centra en la garantía de espacios para la práctica de actividades en momentos de no trabajo. En la misma sección garantiza el derecho de las personas y las colectividades al tiempo libre, así como el desarrollo de condiciones y promoción de actividades para el esparcimiento, descanso y desarrollo de la personalidad.<sup>82</sup> De este modo, la visión recreacionista observada en las normativas del país se funde con una noción utilitarista del ocio como medio para el desarrollo de las personas hacia un estándar impuesto por valores sociales.

En cuanto a la política pública que garantice este derecho, el Plan Nacional para el Buen Vivir 2013-2017 (PNBV) incluye el derecho al ocio, con especial énfasis en el género. Así, enuncia la búsqueda de una agenda igualitaria, la repartición del trabajo asalariado, doméstico y comunitario y la transformación de relaciones sociales orientadas hacia la equidad de género. De manera paralela, se reconoce la importancia del desarrollo de facultades humanas “en beneficio de otras dimensiones de la existencia social: el ocio creador, el arte, el erotismo, el deporte, la participación democrática, la celebración festiva, el cuidado de las personas y de la naturaleza y la participación en

---

<sup>80</sup> Constitución Política de la República del Ecuador [2008], Capítulo II “Derechos del Buen Vivir”, Sec. IV “Cultura y Ciencia”, art 24, ([Quito], Asamblea Nacional, s.f):23.

<sup>81</sup> Constitución Política de la República del Ecuador [2008], Título VII “Régimen del Buen Vivir”, Sec. VI “Cultura física y tiempo libre”, art 381, ([Quito], Asamblea Nacional, s.f):169.

<sup>82</sup> Constitución Política de la República del Ecuador [2008], Título VII “Régimen del Buen Vivir”, Sec. VI “Cultura física y tiempo libre”, art 381, ([Quito], Asamblea Nacional, s.f):170.

actividades comunitarias”.<sup>83</sup> Es importante destacar la intención del PNBV de transformar las relaciones sociales existentes., en concreto, en la mención del ocio creador y la transformación de la relaciones constituye un hito significativo en el reconocimiento de este derecho. En concreto, en el Objetivo 3 del Plan, se encuentra asociado al ocio con la calidad de vida de la población. En el análisis de este objetivo, se observa una tensión en la aplicación del concepto de ocio al derecho, fundamentalmente por dos razones. De un lado, se reconoce la autodeterminación y libertad de elección para alcanzar una vida digna, el desarrollo de las potencialidades individuales y sociales las cuales son parte de esta libertad. Por otro lado, se limita enunciativamente la vivencia del ocio a los ámbitos de educación y deporte, lo cual condiciona en la práctica las elecciones generadas por dicha libertad. En el acápite 7 del mismo Objetivo, se incorporan las posibilidades artísticas y recreativas a la práctica del ocio, bajo la cual se asigna la responsabilidad del Estado como garante de los espacios para las actividades que los ciudadanos elijan en los momentos de ocio. Es evidente que a lo largo del PNBV que las posibilidades del ejercicio del derecho se encaminan al desarrollo de capacidades y la formación de ciudadanos activos y que se excluyen opciones de vida no productiva que, desde lo subjetivo, puedan contribuir a la autorrealización de los individuos.

En contraparte, se identifican como debilidades de la política pública que, a pesar de haber un intento por construir una estructura interna para la garantía del derecho, prácticamente no existe la institucionalidad para operativizarla. Asimismo, la concepción de ocio que la política pública plantea, es herencia de la perspectiva recreacionista anglosajona que considera solo las actividades y espacios orientados a la recreación como posibilidades de disfrute del tiempo libre. Se descartan así, posibilidades imaginadas por las diversidades individuales como los tiempos de lectura individual, caminar, encontrarse con la naturaleza, etc. Estos dos aspectos configuran un panorama en que no se configuren espacios ni alternativas para ejercer el derecho del ocio asumiendo un enfoque libertario y que planteen políticas derivadas del PNBV.

---

<sup>83</sup>Ecuador, *Plan Nacional para el Buen Vivir, 2013- 2017*, Tomo I, Obj. 2.2 “Principios y orientaciones. Una sociedad radicalmente justa”, (Quito: SENPLADES, 2013)

## 2. Derecho al ocio y derecho a migrar

En lo que respecta a normativa internacional, la Declaración Universal de Derechos Humanos, reconoce a las personas el derecho a moverse libremente y escoger su residencia en cualquier Estado. Así como también salir y regresar a su país.<sup>84</sup>

En cuanto a normativa nacional, una de las características más distintivas de la Constitución del 2008 es el reconocimiento de los derechos y garantías de las personas en condición de movilidad, tanto de manera enunciativa como en sus principios, que la destaca de las demás enunciados constituciones de Latinoamérica. Así, cuando se determinan los principios de aplicación de derechos, el tema de la movilidad humana se encuentra presente.<sup>85</sup> Específicamente se establece que nadie podrá ser discriminado por razones de lugar de nacimiento, identidad cultural, idioma, condición migratoria, entre otras. Al mismo tiempo, estipula la responsabilidad estatal de promover políticas de acción afirmativa para la promoción de la igualdad real de personas que se encuentren en situación de desigualdad.<sup>86</sup>

Bajo este fundamento, se considera a personas en condición de movilidad dentro del capítulo de los derechos de las personas y grupos de atención prioritaria, donde se reconoce el derecho a migrar y se insiste en que nadie será considerado ilegal por su situación migratoria.<sup>87</sup> En esta sección de la Constitución se identifican tres grupos de personas en condición de movilidad prioritarios: los ecuatorianos en el exterior, sin importar su estatus migratorio; los solicitantes de asilo o refugio y; quienes han sido desplazados.<sup>88</sup> Cabe señalar que la estructura y principios de la Constitución permiten que la situación de movilidad humana sea transversal al ciclo de vida. Esto significa que personas en movilidad adulta, mayores, jóvenes, mujeres embarazadas, niños, niñas y adolescentes, personas con discapacidad, con enfermedades catastróficas o privadas de la libertad, tendrán prioridad de atención en los ámbitos público y privado.

Los derechos de libertad también se encuentran reconocidos para todas las personas, por lo tanto, los derechos a una vida digna, alimentación, salud, vivienda,

---

<sup>84</sup> Organización de las Naciones Unidas, Asamblea General, “Declaración Universal de Derechos Humanos”, (1948): Art.13.

<sup>85</sup> *Constitución de la República del Ecuador* [2008], Tít. II, “Derechos”, cap. Primero, “Principios de aplicación de los derechos”, art.11, núm. 2([Quito]: Asamblea Nacional, Comisión Legislativa y de Fiscalización, s.f.): 17.

<sup>86</sup>Ibíd.

<sup>87</sup> *Constitución de la República del Ecuador* [2008], Título. II, “Derechos”, Cap. Tercero, “Derechos de las personas y grupos de atención prioritaria”, art.40, ([Quito]: Asamblea Nacional, Comisión Legislativa y de Fiscalización, s.f.): 28.

<sup>88</sup> Ibíd., art.40-41.

trabajo, descanso y ocio incluyen a las personas en condición de movilidad. Esto es igualmente reconocido al derecho a transitar por el territorio nacional de manera libre.<sup>89</sup> Dado que la propia Constitución estipula que se propiciará el pleno ejercicio de derechos de personas migrantes mediante el cumplimiento de obligaciones asumidas con la suscripción de acuerdos internacionales de derechos humanos,<sup>90</sup> se entiende que esta libertad aplica no solamente para el tránsito sino también para la libre elección de residencia.

En lo que respecta al régimen del buen vivir, el sistema nacional de inclusión y equidad social aborda las dimensiones de educación, salud, seguridad social, cultura física, deporte y disfrute del tiempo libre, los cuales se constituyen en opciones para la garantía y ejercicio del derecho al ocio de las personas migrantes que viven en el Ecuador.<sup>91</sup> Asimismo, el mismo régimen reconoce la responsabilidad estatal en la protección de derechos de las personas en movilidad humana y la generación de planes y proyectos orientados a las necesidades de este grupo en el marco del respeto a la autodeterminación y diversidad.

Ahora bien, este marco normativo corresponde y es posible debido a un cambio en el paradigma constitucional, que reconoce la historia ancestral ecuatoriana, sus raíces milenarias, la celebración de la naturaleza, las diversas formas de religiosidad y espiritualidad, la diversidad de culturas y las luchas contra el colonialismo y dominación, para fomentar nuevas formas de convivencia ciudadana y armonía con la naturaleza que posibiliten el buen vivir.<sup>92</sup> De acuerdo a estas consideraciones, el paradigma del buen vivir es amplio y refleja la cosmovisión del pueblo kichwa, supera los aspectos materiales e incluye otras comprensiones del mundo<sup>93</sup> que acogen las aspiraciones humanas a una vida digna e integral. Si bien la idea del *sumak kawsay* enuncia la aceptación y reconocimiento a las diversidades desde una idea distinta de lo

---

<sup>89</sup> Constitución de la República del Ecuador [2008], Título. II, “Derechos”, cap. Sexto, “Derechos de libertad”, art.66, num.2,14([Quito]: Asamblea Nacional, Comisión Legislativa y de Fiscalización, s.f.): 41-43.

<sup>90</sup> Constitución de la República del Ecuador [2008], Título. VIII, “Relaciones internacionales”, Cap. primero, “Principios de las relaciones internacionales”, art.416, num.6, ([Quito]: Asamblea Nacional, Comisión Legislativa y de Fiscalización, s.f.): 181.

<sup>91</sup> Constitución de la República del Ecuador [2008], Título. VII, “Régimen del buen vivir”, Cap. primero, “Inclusión y equidad”, art.340, ([Quito]: Asamblea Nacional, Comisión Legislativa y de Fiscalización, s.f.): 155.

<sup>92</sup> Constitución de la República del Ecuador [2008], “Preámbulo”, ([Quito]: Asamblea Nacional, Comisión Legislativa y de Fiscalización, s.f.): 13.

<sup>93</sup> Mauricio Burbano Alarcón, “Movilidad humana e integración social en Ecuador de acuerdo al ‘Plan Nacional para el Buen Vivir 2009-2013’”, (tesis de Maestría en Migraciones Internacionales Contemporáneas, Universidad Pontificia Comillas, 2012), 12-13  
<[http://www.flacsoandes.edu.ec/web/imagesFTP/1345234503.Movilidad\\_Humana\\_e\\_integracion\\_social\\_Ecuador\\_PNBV\\_1\\_.pdf](http://www.flacsoandes.edu.ec/web/imagesFTP/1345234503.Movilidad_Humana_e_integracion_social_Ecuador_PNBV_1_.pdf)>

que es ser humano, es evidente la falta de operativizar los mecanismos prácticos que la Constitución plantea para posibilitar este cambio.

Para Roberto Gargarella,<sup>94</sup> analizar los nuevos constitucionalismos latinoamericanos requiere considerar cuatro ámbitos: su postura respecto a las capacidades de la ciudadanía, su aspiración a la neutralidad, la estructura interna y las condiciones del contexto. Si se realiza un breve recorrido por estos ámbitos se visibiliza que, en el primero de ellos, la Constitución del 2008 supera una idea de ciudadanía pasiva y la empodera como sujeto del cambio. No obstante, especifica una propuesta débil de transformación a través de la educación y el desarrollo de capacidades aún orientadas a la producción.<sup>95</sup> En cuanto a la aspiración de neutralidad, ésta se encuentra presente al menos de manera enunciativa y se relaciona con la aceptación e inclusión de todas las comprensiones del mundo. Sin embargo, la mirada de las culturas ancestrales como conocimientos inmutables y milenarios y la utilización de un concepto kichwa en una estructura normativa de lógica occidental hacen pensar en una folclorización política de dicho ordenamiento. La pregunta que queda pendiente es si el Sumak Kawsay en la Constitución plantea un verdadero diálogo dialogal y encuentro entre culturas actuales con historias milenarias o si, en efecto, constituye una idealización emocional sin caminos concretos.

En lo que respecta a estructura interna, la reorganización del aparato estatal, especialmente del poder ejecutivo en un primer momento fue un paso importante, pero se encontró con varios problemas que no pudieron ser superados y devino en un crecimiento excesivo y la consolidación de un hiper-presidencialismo cuya lógica y principios se encuentran reñidos con los del buen vivir. Por otro lado, el cambio en las instituciones formales no se sustentó en un cambio en la cultura organizacional, lo que dio como resultado que, a pesar de la reingeniería, los hábitos y costumbres de la función pública se mantuvieron en una gran parte. Finalmente, las condiciones del contexto parecían favorables al momento de redacción de la Constitución del 2008, pero se han modificado a lo largo de esta última década hasta el punto que se pueden identificar más amenazas que oportunidades para su aplicación y sostenibilidad en el

---

<sup>94</sup> Roberto Gargarella, “Algunas preguntas sobre el nuevo constitucionalismo latinoamericano”, en Martín Puchet Anyul et al coordinadores, *América Latina en los Albores del Siglo XXI*, II. Aspectos Sociales y Políticos, (México: Flacso, 2012): 351.

<sup>95</sup> Incluso, en el Plan Nacional para el Buen Vivir 2013-2017, se evidencia que los principios constitucionales son enunciativos pues las metas que corresponden a desarrollo de capacidades se plantean solo en el ámbito de la educación formal.

tiempo. Un punto especialmente preocupante es que el mismo gobierno que en un inicio apoyó y enarboló los principios de la Constitución, al momento propone reformas y desconoce artículos constitucionales aprobados en plebiscito, como por ejemplo los que garantizan el acceso a información pública, debido proceso, libertad de prensa y expresión, entre otros. Esto evidencia que al momento el contexto no es favorable, pero se debilita aún más si se considera que para sustentar el proyecto constitucional se requiere de recursos materiales que al finalizar el 2016 se encuentran en riesgo debido a la situación socio-económica de la región.

Así, la carta fundamental ecuatoriana analizada desde las interpelaciones que propone Gargarella, es aún un planteamiento que requiere de consolidación y trabajo detallado. El principio del Sumak Kawsay no se ha conseguido arraigar mediante la institucionalidad del sistema, por lo que representa una declaración de ideales. Esto es trascendental cuando se intentan analizar y exigir conjuntamente los derechos propuestos, en este caso, la libre movilidad y el ocio como parte integral de la vida. Las implicaciones son básicamente dos: primero, respecto de las brechas existentes entre los enunciados constitucionales y la práctica de los dos derechos. Segundo, con las expectativas de garantías que el Estado puede ofrecer en el ejercicio de derechos con un componente subjetivo como el derecho al ocio.

A su vez, esto trae como efecto dos limitaciones: la primera, cuando se refiere a la declaración de ciudadanía universal, así como a la prohibición de discriminación por condición de movilidad, y desde la normativa internacional, al derecho a movilizarse y elegir residencia en cualquier Estado, se cae en una espiral de contradicciones y vacíos jurídicos. Esto genera una confusión puesto que no encuentra asidero en las leyes menores ni en el hábito de los operadores del sistema. Esto también es aplicable respecto a la ciudadanía construida en el fundamento de la alteridad y el nacionalismo. Las prácticas discriminatorias contra personas en condición de movilidad siguen representando un problema social, que no se reducen al ámbito de lo individual -lo cual igual constituiría en un problema social- ni son casos aislados, es importante señalar por ejemplo que desde el mismo Estado se maneja un espacio de retención temporal para personas en condición de movilidad cuya situación legal no se encuentra “regularizada”, llamado Hotel Carrión. Esto pone en evidencia los principios que se manejan con las

personas no nacidas en territorio ecuatoriano y el enfoque securitista que se continúa aplicando.

Estas prácticas, de hecho, tienen un carácter público, político y extendido. De esta manera, los objetivos de convivencia ciudadana pacífica y armonía con la naturaleza, incluyendo los otros seres humanos, en el ámbito de la movilidad humana están muy lejos de ser conseguidos. Basta ver lo poco que se ha avanzado en diez años en la construcción y aprobación de una nueva ley orgánica que norme la migración de acuerdo a los principios constitucionales.<sup>96</sup> Si bien el reconocimiento de la integralidad de derechos para personas en condición de movilidad fue un hito, su práctica no la representan de ningún modo. Los derechos para este grupo parecerían ser particulares, enajenables y divisibles y derechos como el ocio, fundamentados en la libertad en el contexto cultural, pasan a ser privilegios en lugar de componentes integrales de la vida.

La segunda limitación se relaciona al reto de construir un sistema institucional que asegure el ejercicio, garantía y exigibilidad de derechos concebidos desde un principio que se compone de indicadores subjetivos, responsabilidades individuales y abstracciones, no es un problema menor. La idea misma de derechos humanos parte de una estandarización desde la perspectiva de lo que las personas de países dominantes entienden por dignidad y de la concepción naturalista de que es algo intrínseco a los seres humanos. Esto ha generado que, en el proceso histórico de los derechos humanos, se hayan sucedido varios momentos en los que la libertad de elección y la cultura se han puesto en tensión con otros derechos.

Con la finalidad de racionalizar el manejo normativo y concretar los mandatos constitucionales, la Corte Constitucional de Colombia en su sentencia T-881/02 identifica dos maneras de comprender la dignidad humana como entidad normativa: como objeto concreto de protección y como funcionalidad normativa. Como objeto de protección, dicha sentencia concluye que el referente concreto de la dignidad humana para las personas naturales se sostiene en tres ámbitos: la posibilidad de elegir

---

<sup>96</sup> Mientras se finalizaba esta investigación, se aprobó la nueva Ley de movilidad orgánica, la cual, representa un retroceso en relación a las conquistas de derechos. El enfoque securitista, la invisibilización de varias problemáticas en el tema de movilidad humana, la confusión de conceptos fundamentales como la consideración del refugio como un mecanismo subsidiario, e incluso la confusión de categorías como trata y tráfico de personas evidencian las diversas debilidades de la nueva ley. En lo que respecta a la integración de personas nacidas en otros países, resulta preocupante que los únicos derechos que se garanticen expresamente sean el derecho al trabajo y la educación, de tal modo que se invisibiliza y dificulta el camino a la exigibilidad integral de derechos.



un proyecto de vida y encaminarse en esta dirección; el disponer de condiciones de vida y circunstancias materiales para perseguir el proyecto de vida elegido y; la intangibilidad del cuerpo y el espíritu o integridad personal.<sup>97</sup> Dado que esta sentencia consigue materializar las demandas abstractas de la dignidad y concretarlas para su utilización en el sistema normativo, constituye un referente comparativo con el problema ecuatoriano de crear garantías normativas para derechos con carga abstracta y subjetiva como lo es el ocio en el contexto del buen vivir.

Para tener más parámetros en esta comparación, es importante tener otro referente teórico en el que se analiza la dignidad. Viviana Bohórquez y Javier Aguirre, identifican tres contradicciones en el intento de conceptualizar el término. La primera se expresa en el cuestionamiento de si la dignidad es un valor abstracto o un consenso político legislativo de los Estados. La segunda contradicción se plantea respecto a su abstracción versus su concreción y finalmente, la tercera contradicción se expresa al preguntarse si la dignidad es un valor universal o particular referida solo en ciertos contextos históricos, culturales e incluso individuales.<sup>98</sup> Estos tres cuestionamientos ilustran las tensiones existentes respecto al concepto de dignidad y evidencian que la que hay entre el carácter abstracto y el concreto, la cual se ha planteado en esta investigación, está presente en la discusión doctrinaria del término. Los autores concluyen que, todo concepto de dignidad humana requiere por sí mismo, de unos “lugares” y “modos” privilegiados para ejercerla.<sup>99</sup>

A pesar de la declaración de principios integrales, amplios y diversos del Sumak Kawsay, esta imposibilidad de concreción provoca que la interpretación del derecho al ocio en la carta constitucional se limite a un punto de vista recreacionista, al igual que en el PNBV 2013-2017, donde si bien se menciona el ocio creativo y el placer, no se diseñan ni proponen metas para posibilitar su ejercicio. Esto también es aplicable en el caso de la movilidad humana y el cumplimiento integral de derechos de personas en esta condición.

Las dos implicaciones señaladas permiten concluir que si bien el nuevo paradigma constitucional de la Carta de Montecristi reconoce la posibilidad de que las

---

<sup>97</sup> Colombia, Corte Constitucional de Colombia, [Sentencia T8881-02], 2002, <<http://www.corteconstitucional.gov.co/relatoria/2002/T-881-02.htm>>

<sup>98</sup> Viviana Bohórquez Monsalve y Javier Aguirre Román, “Las Tensiones de la dignidad humana: Conceptualización y aplicación en el derecho internacional de los derechos humanos”, *SUR* .6, No. 11, (2009): 42.

<sup>99</sup> *Ibíd.*, 45.

personas en condición de movilidad vivan libremente sus proyectos de vida y que en estos proyectos tengan la posibilidad de integrar las opciones de ocio, disfrute y vida lúdica, la normativa concreta y materialización del paradigma aún se encuentra lejana. En este marco la recuperación de las posibilidades cotidianas de ejercicio de derechos y los mecanismos no institucionales de exigibilidad es un camino esperanzador en la búsqueda de una mejor calidad de vida y condiciones de igualdad, equidad y justicia.

### **3. Vivencia del ocio en el Ecuador**

En los años 2010 y 2012 el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), realizó por la Encuesta Nacional de uso del tiempo en un universo de más de 20.000 viviendas y encuestados mayores a 12 años. En los resultados de esta encuesta no es posible identificar el uso del tiempo en personas en condición de movilidad, pues esta variable no se incorporó en la medición. Considerando lo que se informa en la encuesta, se aprecian dos problemas: el tiempo es medido de manera lineal, lo cual impide determinar las actividades que se superponen o cruzan. Un segundo problema es que no se determina una categoría temporal para realizar actividades de libre elección, creativas o no productivas, lo cual limita en el análisis estadístico las opciones en que la realidad si son tomadas por las personas.

Asumiendo que el promedio de horas de trabajo es de 40 de acuerdo a lo determina la ley, el total de horas invertidas entre el trabajo y el traslado al trabajo fluctúa entre 43,77 a 44,95 siendo el grupo de personas de 30 a 40 años quienes más tiempo toman para esta actividad. En lo que respecta al tiempo dedicado a dormir, el mismo grupo tiene una media de 38,97 horas en una semana de 120, mientras que los niños, niñas y adolescentes duermen un promedio de 40,72 horas.<sup>100</sup> En este punto se observa que la encuesta no indaga en otras actividades relacionadas con el trabajo ni en el promedio de horas de transporte por ciudad. A pesar de estas limitaciones, se puede señalar que las personas entre 30 a 40 años dedican 83,92 horas de una semana de 120, si consideramos de lunes a viernes, en estas dos actividades quedan libres 36,08 horas. La diferencia no es significativa con otros grupos etarios, el de 41 a 64 años libera 37,82 horas y el de 18 a 29 años 35,92.<sup>101</sup> Las actividades restantes que la encuesta considera

---

<sup>100</sup> Ecuador, Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, *Encuesta uso del tiempo*, (2012), <<http://www.ecuadorencifras.gob.ec/uso-del-tiempo-2/>>

<sup>101</sup> *Ibíd.*

y que ocuparían estas horas semanales son: comer, cuidado personal, consulta médica, cocinar, realizar pagos, buscar trabajo, ver televisión, navegar en internet, compartir con la familia, realizar deporte, leer, realizar actividades recreativas, sociales y práctica religiosa.

Es evidente que estas actividades no se realizan a diario, ya que pueden incluirse los fines de semana y, necesariamente se esperarían diferencias por género y edad. Por ejemplo, la consulta médica y el realizar pagos constituye una actividad que se realiza una vez al mes o cuando sea necesario, incluso con el uso de tecnología los pagos pueden ser efectuados de manera más rápida. La búsqueda de trabajo afecta solo a un segmento de la población y se espera que sea temporal, se supone también que la etapa de la adolescencia y juventud no debiera considerar esta actividad, aunque en la encuesta, el tiempo promedio para buscar trabajo es la más alta en este grupo: 8,87 horas a la semana. Por otro lado, actividades como el cuidado de otros que, de acuerdo a los planteamientos teóricos revisados en la primera parte de este documento afectan principalmente a mujeres, no aparecen en la encuesta. El único ítem que se podría relacionar directamente con el cuidado de otros es el de cocinar, el cual se encuentra en el rango de 3,85 h/s para el grupo de 0 a 17 años y 6,44 para el grupo de 30 a 40 años. Estas cifras podrían relacionarse con la edad en que las mujeres se dedican al cuidado de los hijos. No obstante, como se señaló, los ítems relativos al cuidado personal, comer y consulta médica en los rangos de edad de 0 a 17 años y mayor de 65 años, enmascaran el hecho de que gran parte de este grupo, dependiendo de la actividad, requiere de asistencia para ejecutarlos. Por lo tanto, especialmente en los grupos etarios extremos de la muestra, estas actividades serían parte de la actividad de cuidado a otros que realiza la población más joven y, según algunos estudios, principalmente la femenina.

Los ítems de la encuesta que pueden ser relacionados con el ocio y la recreación son: ver televisión, navegar en internet, compartir con la familia, realizar deporte, leer, realizar actividades recreativas y sociales. Algunos de estos pueden sobreponerse con otras actividades por lo que no necesariamente implican actividades de tiempo libre. Por ejemplo, compartir con la familia es una actividad que puede realizarse por obligación emocional pero no necesariamente en libertad, ya que también es una actividad que la persona encargada del cuidado de otros pueda no encontrarla necesariamente placentera, sino que implique trabajo no remunerado. El promedio que una persona residente en el

Ecuador pasa con su familia es de 3,47 horas en la semana de lunes a viernes. Una de las actividades que más tiempo ocupa en la semana es ver televisión, en el cual el grupo que menos tiempo pasa frente a las pantallas es el de 18 a 29 años con 5,75 h/s, seguido del grupo de 41 a 64 años con 5,83 h/s; por el contrario, el grupo que más televisión ve es el mayor a 65 años con 7,14 h/s y el de NNA de 0 a 17 años con 6,61 horas a la semana. Todos los grupos dedican un promedio menor a 2 horas semanales a la práctica deportiva y tienen un promedio de 2,5 horas semanales para la lectura. Finalmente, el promedio nacional para actividades recreativas es de 1,52 h/s y de 0,42 h/s para actividades sociales.<sup>102</sup>

Para concluir, es necesario reflexionar sobre la importancia del paradigma constitucional en contraste con las metas concretas del gobierno y las cifras y concepción en la medición del uso del tiempo. Como se ha señalado anteriormente, el paradigma es amplio y abarcativo tanto para la condición de movilidad humana como para el ocio de manera integral, sin embargo, las metas propuestas en el PNVB no corresponden ni a los principios derivados de la Constitución ni a los objetivos. De igual manera, la medición del uso de tiempo encasilla el tiempo libre en determinadas actividades seleccionadas desde un paradigma recreacionista. Con este fundamento cabe preguntarse si la ausencia de opciones y garantías para el ejercicio libre y placentero del ocio de las personas en condición de movilidad y del resto de habitantes del territorio ecuatoriano constituyen en sí una vulneración del derecho.

Para concluir el capítulo se puede decir que el paradigma de la Constitución del 2008 es amplio, permite tener una lectura integral de los derechos e incorporar un concepto de ocio como manifestación cultural en un contexto determinado. Dicho concepto forma parte del tejido de la red humana de significados y que se constituye como un acto transgresor a lo estandarizado y socialmente aceptado por medio de lo lúdico, especialmente, la recuperación del placer cotidiano. No obstante, este paradigma y los principios constitucionales no han encontrado vías para su efectivo cumplimiento. El PNBV realiza una reflexión inédita sobre el significado del ocio y el placer y la importancia de su incorporación para la calidad de vida de las personas que viven en el territorio ecuatoriano. Lamentablemente ni la política pública, ni las instituciones o el mismo plan la integran a sus acciones operativas. Tal es así que, en el objetivo

---

<sup>102</sup>Ibíd.

correspondiente, dicha reflexión desaparece completamente, por lo que el avance en su incorporación es prácticamente nulo. En este marco la interrogante que queda planteada es si la no acción estatal para el cumplimiento del derecho constituye una vulneración del mismo.

En este punto, la responsabilidad estatal se relaciona no solo con la creación de espacios adecuados que se acercan más a una perspectiva recreacionista del ocio, contrapuesta con la reflexión del buen vivir. Por el contrario, pone de manifiesto la necesidad de intervenir en el ámbito público para incidir en la calidad de espacios privados y comunitarios. Por un lado, la necesidad de crear lugares de encuentro más allá de las estructuras deportivas constituye una prioridad, en la cual la participación y conexión social no necesariamente deben ser normadas sino promovidas desde la responsabilidad y formación para su ejercicio. De otro lado, el monitoreo estatal en el cumplimiento de las condiciones de trabajo, la limitación de horas semanales en las oficinas, los estímulos e incentivos al cuidado del personal, la flexibilidad de horarios y espacios para el trabajo, configuran algunas medidas y políticas que generarían un incremento en las horas disponibles para el desarrollo personal y tiempo dedicado al ocio. Por consiguiente, estas medidas conllevan condiciones para un aumento en la calidad de vida tanto de las personas que se encuentran en condición de movilidad como del resto de habitantes del territorio.

Con la finalidad de tener mayor claridad para realizar este planteamiento, en el siguiente capítulo se analiza una serie de entrevistas realizadas a personas en condición de movilidad que viven en la ciudad de Quito y que tienen como característica común el hecho de que todos ellos son profesionales cualificados. En las entrevistas se ha indagado sobre sus experiencias de traslado, integración y las dinámicas del ocio previas y posteriores a los procesos de movilidad.

Para el análisis se ha desarrollado, en primera instancia, una metodología fundamentada en el planteamiento teórico, conceptual y el marco legal planteados anteriormente. Como se indicó, la discusión teórica y normativa guio la construcción metodológica que intenta configurar un puente entre la teoría, la doctrina jurídica y las subjetividades de los participantes. Así, en esta investigación, la metodología permite la generación de conocimiento conjunto y participativo desde un enfoque de derechos humanos. En la primera parte del capítulo tercero se realiza una descripción más

detallada de la construcción metodológica para, posteriormente, evidenciar su aplicación en las entrevistas realizadas.

## **Capítulo tercero**

### **Ejercicio del ocio de personas en condición de movilidad: Quito**

#### **1. Descripción Metodológica**

Como se ha mencionado anteriormente, uno de los retos al reflexionar sobre el derecho al ocio es la subjetividad del mismo y la diversidad de lugares de enunciación que involucran su ejercicio. Adicionalmente, la tensión existente entre los principios de universalidad e incommensurabilidad de derechos y las condiciones mínimas indispensables para una vida digna, se revela desde el inicio del análisis. Entre estos desafíos, la propuesta metodológica pretende tanto clarificar la importancia del estudio desde un enfoque integral de derechos humanos como ser coherente con la búsqueda de vías para mejorar el bienestar de las personas en condición de movilidad que viven en el Ecuador. Dicha estrategia metodológica se centra, por tanto, en los sujetos de derechos, en específico, en sus experiencias, percepciones y creencias como elementos constitutivos de la noción de ocio. En este punto, se ha identificado la importancia para el presente estudio de explorar la percepción de personas no ecuatorianas respecto al ocio, integrando el enfoque de género y contextualizadas en la situación de movilidad, a partir de sus vivencias cotidianas en la ciudad de Quito.

Las variables principales a indagar son: movilidad humana, derecho al ocio y género. Esta última variable se considera central puesto que se intenta investigar qué diferencias se plantean por género entre personas migrantes, por lo que se ha considerado un análisis transversal. Cada una de las variables fue desagregada en dimensiones e indicadores asociados con su definición conceptual y empírica, de tal manera que se pueda reducir su búsqueda a ítems específicos y construir herramientas para su recolección.

#### **1.1 Definición operativa de movilidad**

Se define como la movilización de personas de un lugar a otro en ejercicio de su derecho a la libre circulación. Representa un proceso complejo y motivado por diversas razones (voluntarias o forzadas), que se realiza con la intencionalidad de permanecer en

el lugar de destino por períodos cortos o largos. Se han identificado cuatro etapas de la movilidad: a) período previo a la salida, b) tránsito, c) asentamiento y, d) estadía e integración definitiva o retorno.<sup>103</sup> Así, la movilidad humana es entendida empíricamente como la movilización de personas de diversas nacionalidades a la ciudad de Quito, en ejercicio de su derecho a la libre movilidad y elección de su lugar de residencia, que presentan una migración voluntaria<sup>104</sup> y que permanecen por lo menos doce meses.<sup>105</sup> Complementario a estos criterios, se incorporan las cuatro etapas de movilidad antes mencionadas. A partir de esta conceptualización empírica se establecen tres componentes para proceder al análisis. El primero de ellos es el reconocimiento de hombres y mujeres de diversas nacionalidades que residen en Quito a quienes se hace referencia. En este punto, se propone una aproximación cuantitativa como primer nivel descriptivo, en la cual la caracterización es definida a partir de indicadores objetivos como son los datos de información general, sexo, edad y su pertenencia étnica cultural. También hay una aproximación cualitativa que se refiere a la percepción de los propios participantes del estudio a partir de una auto-caracterización del grupo de migrantes tanto de sí mismos como con quienes comparten lugar de origen. Esto posibilita una construcción conjunta por lo que se indaga en los lugares de asentamiento y la relación con otras personas originarias del mismo país o área.

Un segundo componente de la variable movilidad humana es el derecho a la libre circulación. Este puede entenderse desde varias dimensiones, aunque aquí se focaliza en dos: a) Los motivos para migrar, incorporando la voluntariedad y las motivaciones para la migración y, b) Las restricciones, problemas y experiencias vividas en el proceso de tránsito. Estas dimensiones son exploradas desde el discurso que realizan los migrantes, específicamente, de la percepción de libertad y ejercicio del derecho.

Finalmente, el tercer componente de esta variable es el que presenta mayor dificultad, pero, al mismo tiempo, mayor riqueza conceptual y metodológica para establecer relaciones significativas desde la cotidianidad de quienes se encuentran en

---

<sup>103</sup> Servicio Andino de Migraciones, *Conceptos básicos de movilidad humana*, s.f., <[http://www.cajpe.org.pe/gep/images/stories/AFAMIPER\\_Movilidad.pdf](http://www.cajpe.org.pe/gep/images/stories/AFAMIPER_Movilidad.pdf)>

<sup>104</sup> Se ha descartado en este estudio aquellas personas que presentan una movilidad forzada, tales como desplazamientos o que son víctimas de delitos que los ha llevado a Quito. Se entiende que en estas personas la movilidad no forma parte de un proceso migratorio que recoja la noción de libre circulación y que, por el contrario, representan procesos migratorios que exponen a las personas a dinámicas de violencia, exclusión o discriminación en la sociedad de acogida.

<sup>105</sup> Se considera un tiempo de estadía de 12 meses, dado que en ese periodo las personas migrantes presentan un mayor conocimiento de la cultura de acogida, están resolviendo el estrés migratorio y han identificado algunos sectores o lugares de la ciudad de Quito de los cuales pueden reconocer mayor cercanía o bienestar.



situación de movilidad. De las cuatro fases descritas en el proceso de movilidad, se define centrarse en la integración social. Según Yolanda Gonzáles-Rábago, la mayor parte de estudios de la integración de personas migrantes a sociedades de destino parten de dos premisas incompletas y objetivizantes. Una de ellas es la consideración de la sociedad de destino sin tomar en cuenta las relaciones con la sociedad de origen. La otra es la mirada homogeneizadora de la integración como proceso de mimetización de los migrantes a las sociedades receptoras.<sup>106</sup> A partir de esto, la autora propone la recuperación de los elementos subjetivos contenidos en las estrategias de integración con la finalidad de reconocer la capacidad de agencia de los migrantes y evaluar la expectativa de su bienestar tomando en cuenta la sociedad receptora y de origen. Esta metodología supone, de esta manera, una doble complementariedad, tanto entre lo subjetivo y lo objetivo como entre lo cuantitativo y lo cualitativo.

En consideración de lo anterior, la dimensión objetiva y cuantitativa de la integración social de personas migrantes en Quito es considerada de acuerdo a aspectos tales como: tiempo de estadía y barrio de residencia. Sin embargo, el proceso de integración requiere de indicadores subjetivos, especialmente en un nivel descriptivo de aquellos elementos transformadores de los migrantes en el contexto.<sup>107</sup> De este modo, los ítems a considerar son: nivel de conocimiento de la ciudad de Quito, las redes de apoyo construidas en Quito, la relación y redes en el lugar de destino y la percepción de igualdad de derechos o ausencia/presencia de dinámicas de discriminación.

## **1.2 Definición operativa de ocio**

La segunda variable es el derecho al ocio, definido empíricamente como una manifestación cultural que ejercen las personas en condición de movilidad que viven en Quito durante sus tiempos libres. Esta expresión contribuye integralmente a su calidad de vida e incide en los procesos de socialización cultural y bienestar. Las dimensiones consideradas para esta variable son dos: La primera es la actividad integral que se realiza en el tiempo libre que incluye a la distribución no lineal del tiempo y tipo de actividades consideradas de ocio, y las percepciones subjetivas del ocio en los

---

<sup>106</sup> Yolanda Gonzáles-Rábago, “Los procesos de integración de personas inmigrantes: límites y nuevas aportaciones para un estudio más integral”, *Athenea Digital*, No. I (2014):196.

<sup>107</sup> Yolanda Gonzáles- Rábago, “Los procesos de integración de personas inmigrantes: límites y nuevas aportaciones para un estudio más integral”, 204.

participantes. La segunda dimensión corresponde a la calidad de vida, establecida desde la percepción de la noción colectiva del bienestar y la búsqueda de elementos que la relacionen con los procesos de integración.

### **1.3 Definición operativa de género**

El género se entiende como el conjunto de características que le han sido asignadas socialmente a lo masculino y a lo femenino. Dichas características son determinantes en la manera que se experimenta el mundo y condicionan las dinámicas cotidianas individuales, relaciones personales, familiares, laborales, situación económica e incluso identidad de las personas. Desde este marco, la consideración de un análisis del ocio desde el género es imprescindible en un planteamiento con enfoque de derechos humanos. A pesar de que los estudios que relacionan el ocio y uso del tiempo libre con el género son escasos, se han encontrado algunos referentes conceptuales que permiten una vía de análisis. Por tanto, la pregunta en este punto es: ¿Cómo afectan los roles socialmente asignados a mujeres y hombres en el uso de su tiempo libre y de ocio?

La búsqueda de una respuesta lleva a considerar esta variable como transversal pues interesa conocer la relación entre ocio y género tomando como referente a mujeres y hombres profesionales cualificados en condición de movilidad que habitan en la ciudad de Quito. Los hallazgos contribuirán a disponer primeramente de elementos para la reflexión acerca de la calidad de vida y, asimismo, a identificar el peso de los discursos de dominación en las elecciones de ocio y la búsqueda de rupturas desde las experiencias individuales y cotidianas.

Como variable operativa se ha definido género como las características socialmente asignadas a lo masculino y a lo femenino que condicionan las prácticas cotidianas de ocio y el uso del tiempo. La variable transversal género considera como ítems los roles por sexo, el tiempo no remunerado y las rupturas a los discursos de dominación.

## **2. Instrumentos, diseño metodológico y plan de análisis**

Una vez que los ítems fueron desagregados, se realizó el diseño de instrumentos que los integrara. En este punto fue importante la definición por una metodología

fundamentalmente cualitativa para permitir explorar las experiencias de las personas entrevistadas en su contexto, en la cual la función de la investigadora desarrollar modelos, teorías o material de análisis.<sup>108</sup> En base a estas consideraciones, se utilizó la técnica de entrevista cualitativa, la cual ha sido definida como:

Un constructo comunicativo y no un simple registro de discursos que “hablan al sujeto”. Los discursos no son así preexistentes de una manera absoluta a la operación de toma que sería la entrevista, sino que se construyen en un marco social de la situación de entrevista. El discurso aparece, pues, como respuesta a una interrogación difundida en una situación dual y conversacional, con su presencia y participación, cada uno de los interlocutores (entrevistador y entrevistado) con-construye en cada instante ese discurso.<sup>109</sup>

Por lo tanto, de acuerdo al procedimiento que se requiere, se generaron dos dispositivos de recolección de datos: primero, se elaboró una guía de entrevista semi-estructurada<sup>110</sup> de aproximadamente sesenta minutos, donde se indaga los indicadores anteriormente descritos. En segundo lugar, se trabajó con mapas mentales, que se refiere a representaciones espaciales subjetivas que realizan las personas de un contexto o entorno geográfico específico. Concretamente, son definidos como:

Los mapas mentales permiten capturar las imágenes de los lugares y los sentimientos e identidades que los individuos desarrollan en los mismos, pero es evidente que la relación está mediada por experiencias previas o paralelas con otros lugares [...] Al dibujar un mapa, un individuo forzosamente debe tener un marco de referencia territorial concreto.<sup>111</sup>

El uso de los mapas mentales se ha centrado en estudios urbanos, los cuales solicitan una descripción de los espacios personales. Se ha considerado que representa una herramienta metodológica útil, en particular, al explorar la percepción de prácticas de ocio y su relación con el contexto geográfico. Para tal objetivo, se diseñaron cuatro preguntas específicas para la construcción de mapas mentales o representaciones espaciales subjetivas de la ciudad de Quito. Dado que este es un estudio exploratorio

---

<sup>108</sup> Steinar Kvale, *Las entrevistas cualitativas en Investigación Cualitativa* (Madrid: Morata Ediciones, 2011).

<sup>109</sup> Luis E. Alonso, “Sujeto y discurso: el lugar de la entrevista abierta en las prácticas de la sociología cualitativa”, en Delgado, Juan M. y Gutiérrez, Juan edits, *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales*, (Madrid: Síntesis, 1994).

<sup>110</sup> El diseño de la entrevista siguió el criterio establecido por Vallés, que abordó una serie de decisiones de diseño en relación a la construcción del guion de entrevista y las condiciones más idóneas sobre fecha, lugar y registro de las entrevistas. Valles, Miguel S. *Entrevistas cualitativas*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. 2014.

<sup>111</sup> Cristóbal Mendoza, “Mapas mentales, sentido de lugar y procesos migratorios: la comunidad mexicana en Albuquerque (Nuevo México)”, *Cuadernos de Geografía* 21, No 2, (Albuquerque: 2012), 29-43.

que proveerá de pautas para ser analizadas en futuros estudios sobre el ocio, la interpretación de los mapas busca averiguar el nivel de conocimiento del espacio o ciudad mediante una herramienta lúdica que pone en juego la imaginación y las formas no verbales de comunicación. De manera posterior a la recolección, los datos fueron organizados en una matriz compuesta por los ítems descritos anteriormente con la finalidad de poder establecer relaciones entre los resultados obtenidos, buscar puntos de coincidencia y también opiniones diversas. Por último, los datos fueron “leídos” a la luz del planteamiento conceptual expuesto en el capítulo primero, en el sentido que en este trabajo no surge con una hipótesis a ser comprobada, sino que se puede realizar una lectura libre de la información, las percepciones y situaciones individuales de cada participante.

En el anexo se presenta la operativización de las variables para la presente investigación junto a la identificación de herramientas para la recopilación de la información.

### **3. Participantes**

El grupo de personas en condición de movilidad cuya voz se propone escuchar en este trabajo, está compuesto por ocho hombres y mujeres de distintas nacionalidades que residen en Quito. Dado que la información es confidencial, tanto los nombres como identificadores específicos han sido cambiados u omitidos, lo que no impide describir sus características y contextos socio-históricos y espaciales. Los participantes son: Jaime de 38 años y Viviana de 30, una pareja de venezolanos y tienen un hijo de 3 años; Cristina de 35 años es italiana, su pareja Miguel de 36 es guatemalteco, esperaban el nacimiento de su primer hijo al momento de realizar las entrevistas; Cristian de 29 años es español y vive con su pareja quien no fue entrevistada, no tienen hijos pero adoptaron una mascota en Quito; Marcelo de 31 años es italiano y tiene una pareja quiteña, no viven juntos ni tienen hijos; Natalia de 38 años tiene una hija de 2 años, vive con su pareja también italiano; finalmente Manuela es la persona más joven de la muestra, tiene 23 años, es mexicana y vive con un colectivo de artistas con quienes también trabaja. Todos ellos y ellas residen en Quito por un período mayor a un año y pueden ser caracterizados como migrantes cualificados por su nivel de estudios<sup>112</sup>, uno de ellos

---

<sup>112</sup> La dimensión de cualificación no estaba considerada inicialmente como una característica per se de los participantes, sino que fue una consecuencia directa del tipo de técnica utilizada para la convocatoria. Esto representa una limitación en la conformación de grupos migrantes. No obstante, se incluyeron criterios de género y región de

es paramédico, una educadora, otra tiene estudios en cooperación internacional, un abogado, un diseñador gráfico, un ingeniero, una artista contemporánea y una comunicadora. Se puede apreciar que el grupo está compuesto por cuatro personas de origen latinoamericano y cuatro de origen europeo latino, dos parejas una latinoamericana y la otra mixta italo-guatemalteca, tres personas tienen un hijo, dos son mujeres y uno es hombre, además una de las parejas se encontraba en espera del nacimiento de su primer hijo. El rango de edad es de 23 a 38 años y todos llegaron de una manera voluntaria al país.

La convocatoria al grupo se dio por el efecto bola de nieve, es decir, que se contactó una persona que cumplía con las características propuestas y ella acercó a conocidos de sus redes.<sup>113</sup> Funcionó así en el caso de Cristina, Miguel, Natalia y Marcelo quienes se conocen, pero no llevan una amistad cercana; a pesar de la obviedad hay que señalar que en este sub-grupo se encuentra una pareja mixta. El otro sub-grupo está compuesto por Jaime y Viviana quienes mantienen una amistad con la pareja de Cristian y por lo tanto se conocían y habían compartido algunos espacios de ocio. La intención inicial era formar otro sub-grupo con las redes de Manuela, pero por las características de su profesión, se encontraron pocos artistas contemporáneos de este grupo que permanecieran en el país más de un año y quienes lo hacen, no estaban dispuestos a participar en la entrevista.

Las reuniones se dieron en distintos lugares, sus espacios de vivienda, estudio, descansos a la hora del almuerzo, cafeterías y parques. Todas las entrevistas fueron grabadas con la autorización de los entrevistados y contaron con un consentimiento firmado.<sup>114</sup> La entrevista de mayor duración fue la de Cristina quien también fue la primera participante en el estudio, se dio en su hogar y debido a que se consiguió un ambiente muy relajado y a que estaba de descanso debido a su embarazo, se dispuso de tiempo para profundizar en algunos temas. De igual manera Cristian, también en su hogar, pudo expresar extensamente y de manera cómoda sus opiniones. Las entrevistas

---

origen (América Latina y Europa) entre los participantes para contrarrestar dicha limitación. Adicionalmente se consideró que se dispone de una gran cantidad de investigaciones sobre movilidad humana en los que participan personas no calificadas, mientras que el grupo de profesionales calificados es prácticamente nulo en los estudios.

<sup>113</sup> La estrategia de bola de nieve es considerada un recurso técnico muy utilizado que plantea problemas en la selección de los entrevistados, específicamente, a plantear sesgos tales como grado de conocimiento entre los participantes. No obstante, en este trabajo se siguió el criterio de Vallés, que plantea que el aspecto clave es adoptar un criterio de heterogeneidad de la muestra y en adoptar un criterio flexible, iterativo y continuo del muestreo cualitativo. Valles, Miguel, "Entrevistas cualitativas", 81.

<sup>114</sup> Ver en Anexos.

con mayor restricción de tiempo fueron las de Miguel y Marcelo pues se encontraban en sus descansos para el almuerzo y debían regresar al trabajo y, en menor medida, Natalia quien tenía obligaciones familiares.

Al plantear el tema a cada uno de los entrevistados se puso de manifiesto una motivación por cooperar y ampliar sus opiniones, especialmente en las percepciones sobre temas tabús o delicados que aparecieron en las entrevistas. A pesar de ello, era evidente que no se habían preguntado anteriormente –o lo habían hecho muy poco– sobre sus prácticas de ocio y su importancia para la calidad de sus vidas.

#### **4. Testimonios del ocio y la movilidad**

La sistematización de las entrevistas abrió algunos caminos para relacionar las experiencias individuales de un grupo diverso en su origen, pensamiento y cultura. Sin embargo, también demostró que los criterios que intentan estandarizar las experiencias representa una tarea compleja, y que los lugares de enunciación condicionan las maneras en que se construye la cotidianidad de las personas. En lo que respecta a los procesos de movilidad humana e integración en el país de llegada, las experiencias de los y las entrevistadas difieren tanto por sus características de personalidad como por el contexto y reacción del país de asentamiento. En este marco, la exposición de los resultados comprende aspectos similares en las experiencias que son comunes en los entrevistados y se consideran las diferencias cuando se encuentra con vivencias únicas.

Como ya se había referido anteriormente, el grupo de entrevistados está compuesto por cuatro mujeres y cuatro hombres, la mayor parte del grupo fluctúa alrededor de los 30 años de edad, y todos son profesionales cualificados. Tres personas son padres o madres y dos están esperando su primer hijo, adicionalmente en el grupo existen dos parejas. Cuatro personas son de origen europeo y cuatro latinoamericanos. En lo que respecta a las motivaciones para salir de su país, todos los participantes manifiestan su interés por conocer otros espacios y culturas, cambiar su entorno diario y crear nuevas oportunidades. Sin embargo, Manuela la joven mexicana, menciona que en su lugar de origen y su área de trabajo existe mucha competencia y bajos salarios por lo que la búsqueda de oportunidades toma un matiz diferente al de la mayor parte del grupo para quienes esta afirmación tiene que ver más con salir de su zona de confort que con la necesidad de mejorar su situación económica. En un punto más lejano a la media

de respuestas se encuentra la pareja de venezolanos para quienes la búsqueda de oportunidades es aún más urgente pues mencionan que en Venezuela tanto la situación económica como la social se ha vuelto insostenible.

#### **4.1 Acercamiento al proceso de movilidad**

En este punto, se puede diferenciar claramente las motivaciones para viajar, asociándolas con la gama de voluntariedad. En primer lugar, todos los participantes de origen europeo y una latinoamericana buscan, de acuerdo a los conceptos de Appadurai, la transformación de sus subjetividades cotidianas. Al parecer, la comunicación y la imaginación tendrían un papel muy importante en la decisión de iniciar y continuar sus procesos de movilidad. Así, la mayor parte de respuestas coinciden en la necesidad de crear espacios de crecimiento personal y conocer el mundo, aspiración promovida por los medios de comunicación y el imaginario de aventura y exotismo creado en relación a América del Sur para el mercado europeo. La imaginación parece jugar su rol en la construcción de un espacio de oportunidades, pero también en torno al sentido asignado al viaje. Tres personas de este grupo anhelaban viajar a Sudamérica y una de ellos menciona explícitamente el rol de la publicidad en su decisión: “Veía la publicidad de Ecuador, la publicidad turística me impresionó mucho, terminamos el periodo de Perú, volvimos a Italia y surgió la sorpresa de que Cristina había conseguido un trabajo en Ecuador...entonces venimos para acá”.<sup>115</sup>

De igual manera, tres personas en el grupo viajaron por trabajo en organizaciones no gubernamentales en el área de ayuda social, ambiental y humanitaria y otra trabaja actualmente en el sector privado, aunque menciona el interés por contribuir al desarrollo de la ciudad. Todos los participantes con esta intencionalidad de trabajo son europeos, por lo que se puede presumir una construcción que gira en torno a la ayuda y colaboración desde una idea de desarrollo propia de la modernidad:

Desarrollé unas herramientas que bueno, todo el tema de diseño estructural, todo eso que era lo que yo me dedicaba antes y en ese sentido creo que he aprendido muchísimo. Tengo bastantes obras por Quito algunas en la costa también es bonito, creas una estructura y de esa estructura sale lo que es una residencia o lo que sea para la

---

<sup>115</sup> Miguel, entrevista con la autora, 08 de septiembre de 2016

gente o sea creas espacios y eso es súper bonito y lo creas con tu propia mente y los diseñas y dices que eso va a funcionar y la gente se fía, además.<sup>116</sup>

En un segundo nivel una mujer latinoamericana asigna un significado distinto a la transformación de su subjetividad. En el caso de Manuela, el crecimiento personal se encuentra en tensión con pocas oportunidades en la ciudad de México DF y el viaje representa una posibilidad que no le era factible en su lugar natal. Adicionalmente, menciona el impulso de viajar asociado a una manifestación cultural del grupo al cual siente pertenencia: “Como que siempre impulsan allá a salir del país, no quedarte solo con eso, no quedarte enfrascado en una idea sino conocer aprender y decidir qué es lo que te gusta, entonces gran parte del porque estoy aquí es por eso porque quiero conocer la cultura del país y todo lo que conlleva, vivir solo hacerse responsable de muchas cosas”.<sup>117</sup>

En un tercer nivel, la pareja de personas venezolanas transforma su subjetividad cotidiana a partir de un estímulo mucho más inmediato que representa la búsqueda de seguridad y condiciones dignas de vida. Si bien el papel de la imaginación motiva la búsqueda de un espacio alternativo al habitual, es la realidad lo que genera realmente el cambio. Además, a diferencia de los otros participantes, el viaje no resuelve el enigma pues la búsqueda de condiciones dignas de vida persiste en el país de destino: “Todas las patadas, las cachetadas que me pudo haber dado el área laboral en Ecuador, ahí sufrí de xenofobia, de maltrato laboral, de acoso laboral, entonces soporté un mes y decidí renunciar porque no iba a ser bueno para mi salud mental porque eran muchas humillaciones”.<sup>118</sup>

#### **4.2 Procedimientos relacionados al proceso migratorio**

Una vez seleccionado el lugar de asentamiento, se indagó sobre el proceso migratorio relacionado a los trámites legales, documentos e ingreso al país. En este tema, siete de los ocho entrevistados mencionan no haber tenido problemas debido a la legislación existente. Solamente Miguel dice haber encontrado dificultades debido a que ingresó al país amparado con la visa diplomática de su pareja; esta situación le impedía trabajar por lo que debieron renunciar a este tipo de documento. En general, se

---

<sup>116</sup> Cristian, entrevista con la autora, 04 de septiembre de 2016

<sup>117</sup> Manuela, entrevista con la autora, 09 de septiembre de 2016

<sup>118</sup> Viviana, entrevista con la autora, 13 de noviembre de 2016



evidencia que el ingreso de la mayoría de los participantes ocurre entre los años 2012 a 2015, bajo el efecto de los mandatos de la Constitución del 2008 en materia migratoria. La totalidad del grupo no presenta dificultades al ingreso ni para la regularización de sus documentos: “Bueno ya como inmigrante aquí, realmente el papeleo me pareció bastante sencillo no vi ningún tipo de restricción allí, mientras llevabas los documentos que pedías, o sea por ahí no hubo ningún inconveniente”.<sup>119</sup>

### 4.3 Proceso de integración

Las diferencias se tornan más evidentes al referirse al proceso de integración. Para este análisis se han considerado cuatro indicadores: conocimiento del lugar físico de asentamiento, redes en el lugar de origen y destino, ejercicio de derechos y percepción de discriminación. Dado que el conocimiento del lugar se indagó por medio del dibujo de mapas mentales, los encuentros serán expuestos de manera posterior.

En lo que respecta a la construcción de redes, en todos los casos se evidencia que éstas tuvieron un mediano impacto en la selección del lugar de asentamiento. Si bien, todas las personas entrevistadas tenían a personas conocidas en el Ecuador, solo en el caso de la pareja venezolana fue determinante para viajar al país. En el resto de casos las decisiones fueron tomadas en torno a otras motivaciones, como perspectivas de trabajo: “Por qué aplique a una oferta de trabajo y me lo dieron. El trabajo estaba basado en Quito, elegí la oferta de trabajo, yo estaba viviendo en Lima y no me hacía mucha diferencia”.<sup>120</sup>

Por otro lado, al referirse a las redes que han construido en la ciudad de Quito, seis entrevistados han dicho que están compuestas por personas en situación de movilidad, sean de su mismo país o de otro. Solo Cristina y Natalia han construido redes mixtas compuestas tanto por amistades ecuatorianas como de otras nacionalidades. En el caso de la pareja venezolana, su red de apoyo es pequeña y compuesta por otra pareja de la misma nacionalidad; la situación de Jaime es más limitada que la de Viviana debido a factores personales como la disponibilidad de herramientas de contención emocional y la capacidad de resiliencia para afrontar situaciones de vulnerabilidad y estrés:

---

<sup>119</sup> Julio, entrevista con la autora, 13 de noviembre de 2016

<sup>120</sup> Cristina, entrevista con la autora, 04 de septiembre de 2016

Lo que pasa es que aquí me ha costado mucho hacer amistades no por las personas sino por mí mismo, me he cerrado como que mucho a conocer gente nueva y eso, porque he conocido algunas personas que bueno me han quedado mal de una u otra forma y es como que he bloqueado tener amistades, de hecho mi círculo social es cerrado aquí porque aquí es más con Viviana y mi hijo, cruzo palabras con vecinos así, pero de entablar conversación de reunirme con alguien de sentar a tomarme una cerveza o equis no nada que ver, mi vida social ha sido nula desde que estoy aquí.<sup>121</sup>

Todas las personas que han construido sus redes con amistades no ecuatorianas coinciden en que desde el inicio percibieron a los quiteños como poco amigables, por lo cual les ha costado generar amistades locales cercanas:

Lo primero que encontré uno de los mayores temas fue el choque cultural, hubo un choque cultural bastante grande, yo me esperaba una gente más caribeña quizás más como pueden ser en Cuba no, gente así más abierta, más que te llena que tal y me encontré pues una personalidad serrana bastante hermética, muy conservadora y gente bastante desconfiada y no me esperaba para nada eso, pero bueno después de un año y medio he aprendido que es una personalidad tan válida como cualquier otra.<sup>122</sup>

Manuela ha integrado en su red de apoyo a personas ecuatorianas, pero no quiteñas. Esto se debe a que el colectivo para el que trabaja restringe orgánicamente, debido a horarios de ensayo y giras, los espacios con personas que no pertenezcan a la misma área de trabajo. Sin embargo, algunas personas provenientes de otras provincias del Ecuador pertenecen al mismo colectivo y viven de manera conjunta o cercana. Como se mencionó, la red de Viviana es limitada, compuesta principalmente por personas de su mismo país de origen, en la cual los quiteños son percibidos como personas cerradas, a pesar de lo cual se ha ido acercando a algunos relacionados con el espacio educativo de su hijo pequeño. De la misma manera, Natalia menciona que ha establecido vínculos en los espacios que frecuenta debido a su maternidad. Es interesante ver como el rol asignado a estas dos mujeres desde la construcción social de lo femenino, tiene como efecto paralelo la vinculación a redes que les permiten integrarse en alguna medida al espacio de asentamiento. Cabe señalar que en el caso de Viviana es su pareja, Jaime, quien realiza las labores de cuidado diario del niño, pues ella provee al hogar económicamente con su trabajo. Es así que, aunque el rol tradicional se encuentra superado en el espacio privado, en lo público el rol de cuidadora lo ejecuta ella. De esta manera, a pesar de los cambios tradicionalmente

---

<sup>121</sup> Jaime, entrevista con la autora, 13 de noviembre de 2016

<sup>122</sup> Cristian, entrevista con la autora, 04 de septiembre de 2016

entendidos a la provisión, ciertos roles de género no se ven modificados a pesar del contexto de movilidad.

El indicador de ejercicio de derechos es percibido como positivo para todas las personas europeas, las cuales una vez superada la etapa inicial, encontraron varias dificultades en ejercer su derecho al trabajo. Por el contrario, para Miguel, Cristian, Marcelo, Natalia y Cristina mencionan que fue muy fácil encontrar trabajo y al momento tienen garantizados todos los servicios y seguro social: “No, o sea me llamaron para irme a Guayaquil, no me lo recomendaron Guayaquil [...] y de ahí a buscar trabajo estuve 5 días buscando trabajo y a la semana estaba trabajando ya”.<sup>123</sup>

De manera particular, Cristian y Marcelo identifican una exigencia alta respecto al trabajo pues hay pocos feriados en relación a otros países y un enfoque riguroso en cuanto a las horas diarias dedicadas al mismo. Estos aspectos condicionan la práctica de ocio, especialmente en entrevistados de origen europeo:

Bueno finalmente me dificultó también el hecho del trabajo, es muy exigente por lo tanto salgo por la mañana, regreso por la noche cansado, el clima aquí es distinto yo nada mas de llegar a Europa por ejemplo siento como más fuerza, más energía, claro ayuda también el cambio de hora cuando viajas para allá entonces como que no te entra sueño enseguida, entonces la primera noche dices ah por fin puedo salir hasta las 6 de la mañana y claro durante todas las vacaciones allí sientes como que algo te falta no en tu vida en Quito, la forma de salir es muy distinta el ocio es muy distinto, la oferta cultural es distinta, entonces claro la mayoría de las veces regreso a la casa durante la semana o sea el día típico regreso a la casa 8 de la noche, cocino algo si me entra hambre y a dormir no hay mucho más que hacer y el fin de semana me encantaría poder moverme viajar y tal pero finalmente por dificultades varias casi nunca lo consigo porque las distancias, aunque todo parezca que está cerca aquí uno dice ya la playa está a 7 horas ya pero yo la tenía a 10 minutos.<sup>124</sup>

En cuanto a Julio, Viviana y Manuela, sus derechos se han visto seriamente afectados especialmente en el ámbito laboral. Julio no ha podido ejercer como paramédico en el Ecuador, menciona que ha enviado varias carpetas durante el año que se encuentra en el país, pero que no ha recibido la oportunidad de una entrevista y los trabajos eventuales que ha realizado los ha obtenido por medio de conocidos, han variado en ventas informales o como jornalero. Viviana tiene al momento un trabajo estable y está afiliada al seguro social, sin embargo, refiere de múltiples maltratos y acosos de manera previa en el ámbito laboral. Cabe señalar que a pesar de que Viviana

---

<sup>123</sup> Ibid.

<sup>124</sup> Marcelo, entrevista con la autora, 09 de septiembre de 2016

no lo menciona, su trabajo actual tiene un horario extendido por el cual ella no recibe paga adicional incluso por trabajo durante los fines de semana:

Conseguí en mi área, conseguí de educadora de profesora en un colegio y me fui para el colegio porque estaba más cerca de la casa, no iba a estar todas estas horas Sergio en la guardería y entonces decidí cambiarme para el colegio, ahí como que fueron todas las patadas las cachetadas que me pudo haber dado el área laboral en Ecuador, ahí sufrí de xenofobia, de maltrato laboral, de acoso laboral, entonces soporte un mes; al mes decidí renunciar porque no iba hacer bueno para mi salud mental en realidad porque eran muchas humillaciones por parte de la directora de ese colegio entonces decidí irme.<sup>125</sup>

Finalmente, Manuela es reticente a hablar de su situación laboral pues ha presenciado despidos injustificados y vulneración de derechos laborales de varios de sus compañeros. En el caso de ella, no ha recibido la oferta de un contrato formal a pesar de cumplir con todas las obligaciones requeridas y su situación legal se encuentra maquillada bajo la figura de intercambio cultural, por lo cual no se beneficia de seguro de salud, décimos, vacaciones o baja por enfermedad. Esto pone en evidencia que, a pesar de que hay participantes que están desarrollando una actividad laboral, hay un incumplimiento de sus derechos laborales, lo que condiciona su permanencia. Este tema se retomará al revisar la información relacionada al ejercicio del derecho al ocio.

El tercer indicador de la integración es la percepción de discriminación desde los y las entrevistadas. En este aspecto, Cristian, Marcelo, Natalia, Cristina y Manuela opinan que han sido sujetos de discriminación positiva en el espacio cotidiano de la ciudad. Manuela menciona que, a pesar de las debilidades en su situación laboral, ella ha tenido preferencia sobre algunos artistas nacionales en su misma área. Las otras personas mencionadas reconocen que tiene un buen trato en sus experiencias en la ciudad:

Yo siento que le debo algo a Ecuador y siento que le debo algo a Quito en particular porque la verdad es que a mí me ha ido bastante bien, me han abierto las puertas no me ha faltado jamás trabajo además trabajos bastantes buenos, estoy tranquilo, estoy relajado.<sup>126</sup>

He sido tratado extremadamente bien, con mucho cariño mucho interés de dónde vienes, que haces, que interesante mi compañero de piso hasta usa mi nombre para cuando sale y quiere presentarse con alguien si porque de verdad, no sé, tiene apreciación por lo que viene de afuera entonces eso te lleva a decir o sea que bonito no, que bonito que el extranjero sea apreciado.<sup>127</sup>

---

<sup>125</sup> Viviana, entrevista con la autora, 13 de noviembre de 2016

<sup>126</sup> Cristian, entrevista con la autora, 04 de septiembre de 2016

<sup>127</sup> Marcelo, entrevista con la autora, 09 de septiembre de 2016

Tanto Viviana como Jaime y Miguel mencionan experiencias explícitas de discriminación. Jaime fue atacado en un bar debido a su acento cuando visitó el país por primera vez en calidad de turista. Miguel menciona prejuicios por la manera en que se expresa y por su acento, dice sentirse discriminado:

Hay prejuicio de cultura, o de la forma en la que te expresas, cómo hablas. Hay un prejuicio cultural muy grande acá sobre los extranjeros, a los colombianos muy fuerte no, a mí me dicen siempre que hablo como colombiano, le digo nunca estado en Colombia soy guatemalteco ¿conoces algún guatemalteco? No, ya entonces siempre hay un prejuicio muy grande sobre el migrante en general no, o sea no importa de dónde vengas el prejuicio es más grande que las montañas y la gente siempre a pesar de que no esté en una situación de ventaja hay cierta discriminación a pesar de que la persona que discrimine este en desventaja ya sea, no se no puedo juzgar a los demás por una apariencia o por su condición social pero parecería que al no conocer el contexto de la otra persona por juzgar sin conocer ya tiene la desventaja.<sup>128</sup>

Viviana reconoce que, de manera adicional a la discriminación por su origen, siente discriminación por su género, dice no sentirse respetada pues hay mucho machismo y acoso: “siento que hay como mucho machismo, entonces como mujer no me siento respetada porque me he encontrado con muchos señores que creen que por plata uno puede ceder como mujer fácilmente entonces eso no me gusta a mí en realidad, eso hay mucho machismo por parte del hombre hacia la mujer aquí en Quito eso si lo veo”.<sup>129</sup>

El cuarto y último indicador para medir el estado de integración es el conocimiento que las personas en condición de movilidad que residen en Quito tienen de la ciudad. Para esto se usó una herramienta lúdica creativa derivada de la cartografía social pero simplificada para fines exploratorios. Se denomina mapas mentales y tienen como objetivo plasmar los niveles de conocimiento y percepción de un tema relacionado con lo espacial desde la representación gráfica y creativa. Con fines expositivos y para no perder la riqueza de lo expresado por cada una de las personas participantes de esta indagación, se describirá cada dibujo reduciendo a lo mínimo la interpretación.

Cristina dibuja un Quito rodeado de montañas y árboles, aunque lo grafica alargado, su casa se ubica en el centro y su lugar de trabajo que se encuentra al sur, sale del dibujo. El área asignada al parque y a su circuito de ocio se encuentra en la mayor parte del espacio que representa a la ciudad. El norte, más allá del sector de Ñaquito es

---

<sup>128</sup> Miguel, entrevista con la autora, 08 de septiembre de 2016

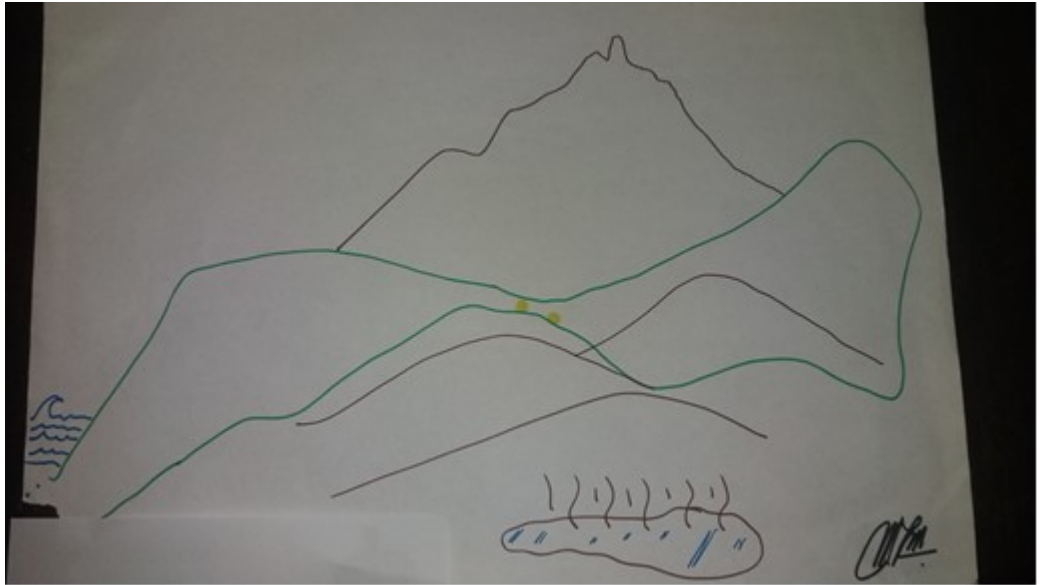
<sup>129</sup> Viviana, entrevista con la autora, 13 de noviembre de 2016

prácticamente inexistente y el sur parece ser un espacio diferente a la ciudad que ella reconoce. Su pareja, Miguel, dibuja también las montañas; en su caso la ciudad guarda proporción en relación al espacio donde ubica su hogar, pero se encuentra vacía. Los únicos referentes espaciales son las montañas, las aguas termales fuera de la ciudad y el mar tras las montañas. Parecería que la ciudad no cobra significado sino fuese por lo que la rodea. Tanto la ubicación de su vivienda como de sus espacios de ocio ocupan un lugar muy reducido en su representación espacial.

**1: Mapa Cristina**



## 2: Mapa Miguel



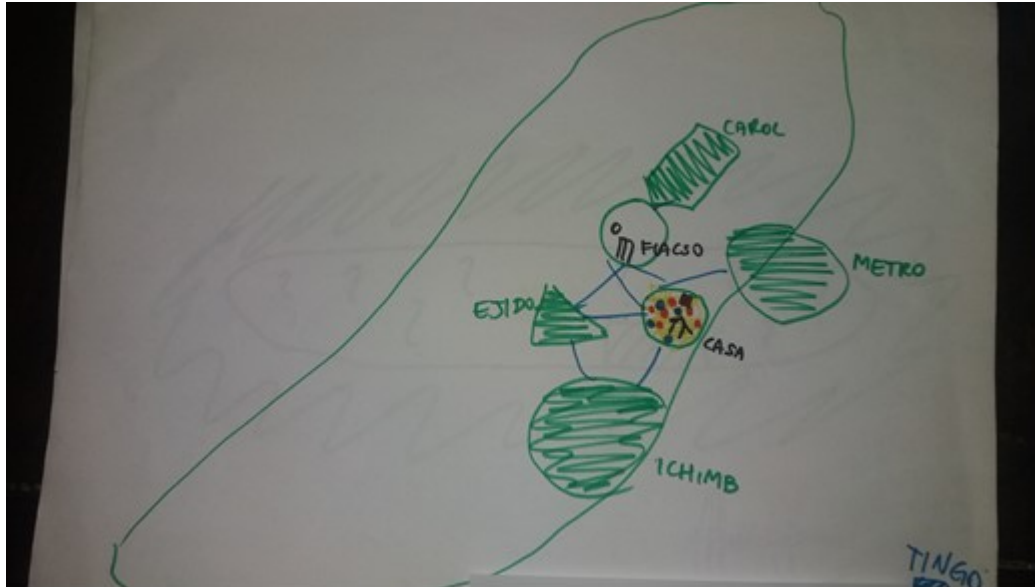
Cristian tiene una mirada espacial más técnica debido a que es ingeniero, perfila una ciudad bastante cercana al mapa de Quito, pero de igual manera ubica su lugar de residencia actual y los anteriores en el centro, sus espacios de ocio muy cercanos al parque y a lo que identifica como la zona o plaza Foch. Identifica también como espacios de ocio los límites de la ciudad y una montaña. Fuera de eso, la ciudad tampoco existe. Es importante mencionar que Cristian tiene un conocimiento de la ciudad debido a su trabajo, sin embargo, los referentes de ocio y recreación son los cercanos a su lugar de vivienda.

## 3: Mapa Cristian



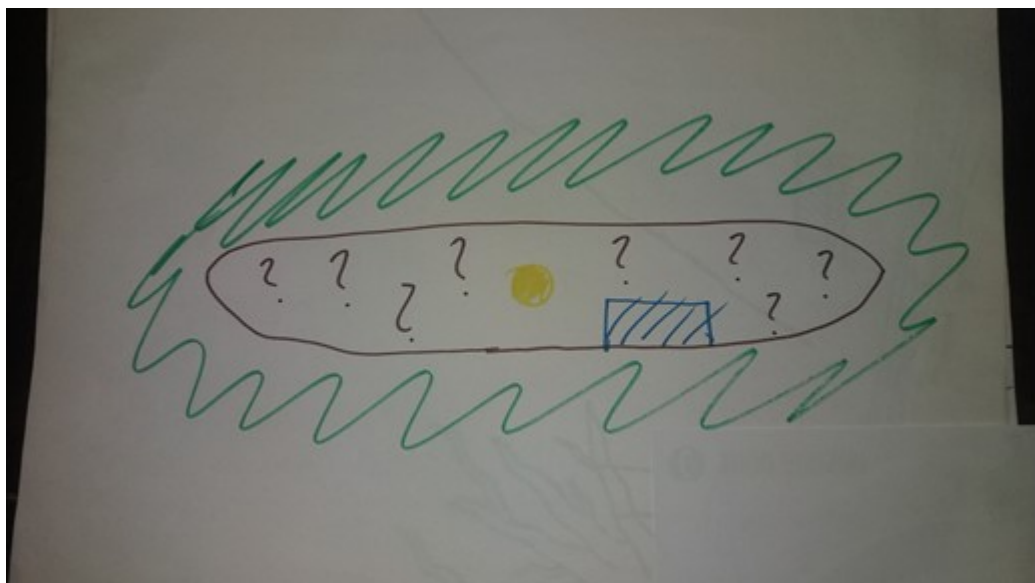
El dibujo de Natalia también refiere una ciudad alargada, su casa se ubica en el centro, al igual que sus lugares de ocio a los cuales encierra en una burbuja. Fuera de ésta, se encuentran su centro de estudios y los parques el Ejido, Carolina, Itchimbia y Metropolitano. Fuera de la ciudad ubica el balneario El Tingo. No hay más referentes.

#### 4: Mapa Natalia



Marcelo grafica una ciudad alargada rodeada de verde, como referentes localiza su lugar de vivienda y la zona como espacio de ocio, el resto de su ciudad tiene dibujado signos de interrogación. Es evidente la expresión de desconocimiento del espacio más allá de su ruta cotidiana.

#### 5: Mapa Marcelo





En el caso de Manuela rompe con el tipo de representación gráfica que se ha visto con las otras personas entrevistadas. Parecería que ella dibuja un espacio más íntimo en la ciudad, representado por un árbol, un columpio, una banca a la orilla de un río y el perfil de una pendiente, podría ser una montaña. Ubica su espacio de vivienda y ocio como un punto muy pequeño en el paisaje.

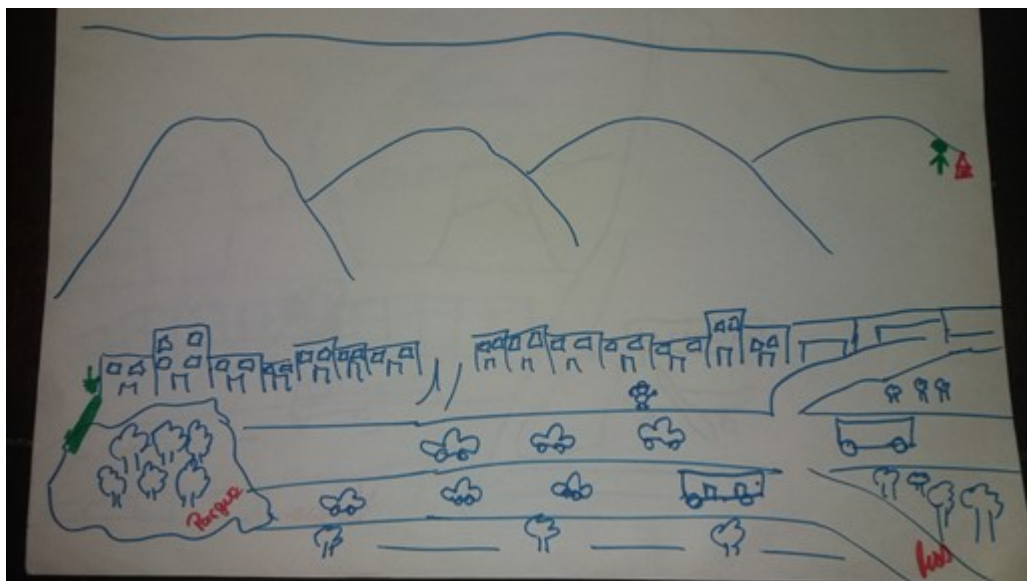
#### 6: Mapa Manuela



Viviana en cambio, dibuja una ciudad recta con un trasfondo de montañas y detrás de las montañas el horizonte. Es curioso notar que la entrevista se realizó en el parque la Carolina y este es el límite que Viviana pone al sur de la ciudad, a pesar de que su trabajo se encuentra en el sur, éste no es visible. El parque es identificado como su espacio de ocio al igual que su hogar. El resto de la ciudad la representa como edificios y carreteras transitadas, su espacio de vivienda lo ubica en las montañas, fuera de lo que simboliza la ciudad, dibuja su casa y a ella junto a la casa, pero sin piernas, recuerda a un árbol sin raíces. Jaime grafica un Quito con un trasfondo de montañas rectangulares. La mitad de su representación está ocupada por el parque la Carolina, en la otra mitad dibuja carreteras y edificios sin ventanas ni detalles, entre los cuales ubica

su casa. Sobresalen en su dibujo dos medios de transporte, un bus en una parada cerca de su casa y un avión en el centro del parque. Cabe señalar que el avión que se encuentra en la Carolina, es el lugar favorito de juego con su hijo. No pasa desapercibido lo simbólico de la elección. Sus espacios de ocio son también el parque y su casa.

**7: Mapa Viviana**



**8: Mapa Jaime**



De acuerdo al planteamiento de Berry y Annis, la mayoría de las situaciones expuestas podrían leerse entre los límites de la separación y de la marginación. Es claro que la interacción con el grupo local o dominante es baja, la mayor parte de los participantes mencionan que es difícil tener amigos quiteños y que por ese motivo sus redes se componen principalmente de personas no ecuatorianas. La diferencia la marca el mantenimiento de la cultura madre o de las manifestaciones culturales que los diferencian como originarios de un espacio o contexto determinado. Aparentemente, las personas europeas que participan en esta exploración, pueden mantener su cultura madre debido a la frecuencia de contacto con otras personas de su origen, lo mismo podría ser verdad en el caso de la pareja de venezolanos, pero por algún motivo no evidenciado en las entrevistas, Jaime especialmente, ha optado por mantener un mínimo de relaciones sociales y estaría más cercano a la marginación. De manera similar, Miguel y Manuela parecerían estar aislados de su grupo cultural y no asimilar las manifestaciones locales debido a la poca interacción, sin embargo, en el caso de ellos, la interacción se da con otro grupo dominante en su cotidiano, en el caso de Miguel son otras personas en condición de movilidad que comparten su diferencia viviendo en Quito y en el caso de Manuela es la comunidad diversa de artistas con quienes convive. Esto los ubica, tal como a Cristian y a Marcelo, más cercanos a la separación. Finalmente, Viviana, Natalia y Cristina debido a sus maternidades y a características de sus personalidades, interaccionan más con las personas locales. Ésta interacción no las aleja de su cultura madre y las localiza en la línea fronteriza entre separación e integración.

La interpretación de los mapas confirmaría la lectura hecha desde los parámetros teóricos, pero además aporta elementos que no son evidentes en las entrevistas verbales. Uno de ellos es el desconocimiento que la mayoría de participantes tiene de la ciudad; a pesar de que tres de ellos trabajan en el sur y dos viven al extremo norte, en ninguno de los mapas aparecen referencias claras de estos sectores. Cinco participantes limitan sus dibujos a sus circuitos de vivienda y ocio en el centro norte, dos toman como referente el mismo sector, pero ubican su vivienda fraccionada con el espacio y una no toma ninguna referencia geográfica en su representación. En siete de los dibujos, el parque La Carolina aparece explícitamente lo cual demuestra su valor como espacio de ubicación y ocio en la ciudad. Adicionalmente, en más de la mitad de mapas se han dibujado árboles

o elegido el color verde para la representación, esto nos habla de la importancia que para este grupo tienen los espacios verdes y también de su percepción respecto a la presencia de los mismos en Quito.

#### 4.4 Concepción de ocio

En este ítem se ha preguntado sobre como entienden los participantes el ocio, su distribución del tiempo y las actividades que realizan, el objetivo es contrastar las concepciones individuales con los conceptos académicos del término e indagar en el tipo de manifestaciones culturales que pueden representar. Solamente Jaime y Marcelo relacionan explícitamente al ocio con el tiempo fuera del trabajo, para el resto de participantes, la concepción es más subjetiva. Para Jaime el ocio es el tiempo no productivo, mientras que para Marcelo está relacionado con la desconexión del trabajo; sin embargo, en el caso de Marcelo adquiere una dimensión más compleja en tanto la desconexión implica una presencia o atención plena a las actividades que realiza. También Miguel relaciona su concepto de ocio con trabajo, pero en su caso la separación de los tiempos no es lineal pues las actividades pueden ser mezcladas durante el día:

Al menos en mi sentido de la vida es importante poder refrescarme en la colección de procesos que hago no, procesos de trabajo que son demandantes o que sean estresantes y necesito tener un momento para romper mi rutina al menos este podría ser un momento de ocio porque , porque estamos platicando me estoy olvidando de las cosas del trabajo me estoy comiendo algo rico y tengo un dulce, creo que van de la mano cuando tienes pequeñas características como un jugo, una fruta, un momento donde puedes estirar los pies, es todo.<sup>130</sup>

Tanto Cristian como Viviana hacen referencia a la relación del ocio con la libertad, para ellos lo más importante de la actividad es la posibilidad de elegir cualquier cosa en función del disfrute:

Por ocio entiendo actividad, ejercicio, actividad física, cervezas con la gente, una buena conversación, leer un libro, tocar la guitarra, estar tirado delante del ordenador jugando *candy crash* (risas), o sea, hacer varias cosas que estés despistado, irte, que te deje, te quite de pensar en lo que estabas y te dé pues esa libertad. A mí me importa mucho el tema de la montaña el *trekking*.<sup>131</sup>

---

<sup>130</sup> Miguel, entrevista con la autora, 08 de septiembre de 2016

<sup>131</sup> Cristian, entrevista con la autora, 04 de septiembre de 2016

Esta libertad es una posibilidad de transgresión, acto que, según Elizalde y Gómez, rompe con lo estandarizado y aceptado por medio del placer, el juego y la celebración. Pero que también implica un efecto liberador en relación a las responsabilidades y exigencias sociales y permite la transformación de las antes mencionadas subjetividades cotidianas.

Tanto Cristina como Natalia y Manuela definen el ocio como un espacio compartido con amistades y gente cercana, pero que también puede ser individual o privado. Las dos dimensiones aportan al desarrollo personal y se asocian con el tejido humano que enriquece y significa lo cotidiano, concepto asociado con las ideas de Elizalde y Gómez sobre las manifestaciones culturales. La presencia de los otros en las actividades de ocio aparece en todas las entrevistas y se vuelve más importante cuando se piensa como una actividad vital en la convivencia, tiempo y espacio social. En el tema de la movilidad humana, dicho espacio social tiene que ver directamente con la integración y grado de integración de las personas en esta condición:

Sí, es mixto para mí porque tengo relación con personas italianas algunas tanto que están aquí en Quito otros que están en el valle pero también tengo amigas y amigos ecuatorianos, creo que antes para mí cuando recién llegue al Ecuador que estaba en Esmeraldas en ese momento para mí era como fundamental tener amistades ecuatorianas, como sentirme integrada para mí era estar con personas ecuatorianas ahora como que ya no pienso tanto eso si no que pienso que las amistades son amistades aunque tengan cualquier pasaporte entonces tengo amigos de diferentes países tanto italianos de otros países colombianos, aquí en FLACSO hay bastantes colombianos por ejemplo nos hicimos bastante amigos hay mexicanos, chilenos latinoamericanos en general otros europeos y también tengo amistades ecuatorianas.<sup>132</sup>

En cuanto a la distribución del tiempo diario, la mayor parte de respuestas describen rutinas similares, levantarse, trabajar, descansar; Cristian va un paso más allá y reflexiona en la cantidad de tiempo dedicado al trabajo en la ciudad de Quito:

Qué impresión tengo? que es un caos, es un puto caos, lo que es por el día es una locura, todo el tráfico todo, la gente, el sonido el fluido y tal o sea que no te permite descansar mucho hasta que llega la noche y luego es que uno tiene dos polos no?, en el polo del día que es todo ese ajetreo y el polo de la noche que es una ciudad que prácticamente solo ciertas personas tienen actividad[...]no tengo tiempo porque el trabajo es crónico, es que es una enfermedad crónica, esto del trabajo y las empresas no se dan cuenta que el empleado para rendir para ser eficiente también tiene que tener ocio porque si no se estresa mucho. Pero vosotros que trabajáis en lo social entienden de esto

---

<sup>132</sup> Natalia, entrevista con la autora, 08 de septiembre de 2016

un poco más por lo que las empresas de ingeniería no tienen nada de comprensión acerca de eso es dinero, dinero, dinero.<sup>133</sup>

#### 4.5 Derecho al ocio y calidad de vida

Dado que las concepciones de ocio están estrechamente relacionadas con como las personas entrevistadas sienten que éste aporta a su calidad de vida, en este punto se profundizó en la percepción de bienestar y la relación con los procesos de integración a la ciudad y sus habitantes. En lo que respecta a los niveles de bienestar, Miguel, Cristian, Marcelo, Natalia, Viviana y Manuela le asignan al ocio un papel importante en la relación consigo mismos. Para Cristian y Viviana esta se resume en la libertad como opción transformadora de la realidad, la posibilidad de salir, irse y re-crearse, pero también evadirse. En estos dos testimonios se aprecia la condición del ocio como actividad libre y auto condicionada pero también como actividad liberadora. Cristian lo habla desde el deseo mientras que Viviana desde la necesidad de distraerse: “Ocio es ese tiempo libre que uno puede utilizar como uno le plazca eso, que uno lo puede utilizar para distraerse para entretenerse”.<sup>134</sup>

Para Miguel adquiere la dimensión de sagrado pues le permite dedicarse a sí mismo y descubrir el mundo por medio de los sentidos:

Para mí el ocio es una de las cosas más sagradas, porque es una forma de contrastar el estrés la rutina del día a día, si no hay ocio o sea ¿cómo puedes dedicarte un momento para ti? ¿cómo puedes saber qué es lo que no te gusta? ¿qué te gusta? ¿cómo puedes descubrir un nuevo libro o un nuevo lugar si no tienes un momento o un tiempo para la recreación? Ocio y recreación al final creo que van por la misma situación, como una te lleva a la otra, si no tienes un momento de ocio no puedes tener recreación entonces es importante como para refrescar tú, al menos en mi sentido de la vida.<sup>135</sup>

Marcelo, a pesar de que le asigna al ocio un sentido utilitario porque le permite desconectarse del trabajo, también lo define como lo que “alimenta su mente de fantasía e ideas creativas”. No solo que esta percepción se relaciona con la lectura de la imaginación que hace Appadurai para la transformación de subjetividades cotidianas, sino que también habla de una profunda concepción de crecimiento individual y constante. Tanto Natalia como Manuela le asignan al tiempo de ocio la posibilidad de entrar en diálogo consigo mismas como práctica de cuidado y autoconocimiento:

---

<sup>133</sup> Cristian, entrevista con la autora, 04 de septiembre de 2016

<sup>134</sup> Viviana, entrevista con la autora, 13 de noviembre de 2016

<sup>135</sup> Miguel, entrevista con la autora, 08 de septiembre de 2016

Bueno para mí el ocio es como ese espacio de tiempo en que uno se puede conectar con uno mismo y con sus seres queridos. Digamos entonces es el espacio en que no tienes otras actividades si no que conectarte contigo y con las cosas que te gustan a ti, las personas que te gustan a ti.<sup>136</sup>

En realidad, yo siempre he creído que cuando uno tiene como este “tiempo libre” o tiempo para pasar la vida en cualquier cosa, a mí me gusta y de hecho se lo he dicho a Rafa, y se lo he dicho a Fede, se lo he dicho a un millón de personas que me preguntan. Pero es que no sé qué hacer y yo, ¡pero date un tiempo a ti! Consíéntete tú, no necesariamente tienes que estar con todo un montón de gente platicando o estando en una casa o en una reunión o en una fiesta muchas veces uno solo necesita caminar, ir al parque, leer o andar en bici o inclusive uno solo irse al parque o tomarse un café o consentirse con lo que sea, entonces a mí me gusta mucho hacer eso porque igual creo que es como un amor propio.<sup>137</sup>

Estos testimonios hablan de la importancia que los participantes les asignan a las prácticas de ocio para su bienestar y en cómo éstas pueden mantenerse incluso ante el cambio de espacios de residencia.

El otro elemento para medir la calidad de vida tiene que ver con la red de relaciones humanas que han establecido a su alrededor; como ya se mencionó anteriormente, todas las entrevistas hablan de la importancia de las amistades para la vivencia del ocio, éstas redes humanas además cumplen con la función de facilitar el proceso de integración al espacio de residencia, pero no necesariamente de integración. Se evidencia que la mayoría de participantes pertenecen a grupos conformados por otras personas en condición de movilidad pues la presencia de quiteños es mínima. Estos grupos, independientemente de la nacionalidad son un elemento básico para la calidad de vida, aunque al mismo tiempo reproducen la situación de aislamiento. Es importante conocer que seis personas entrevistadas sienten que sus prácticas de ocio han variado con el cambio de país especialmente porque sus amistades ya no se encuentran en cercanía física, estas mismas personas vivencian sus momentos de ocio en Quito junto a sus nuevas amistades:

Es otro mundo por completo porque en Guatemala hacia rafting, escalaba, surfeaba, me iba a patinar a la montaña, hacia mil y una cosas nunca tenía que pagar por estas cosas porque, porque todos los amigos o sea no era que hubiera una gran abundancia como tal, pero cada uno de estos amigos que tenía un gusto específico por ir a remar hacer kayak o hacer rafting tenía el equipo necesario para hacerlo. Entonces por mucho tiempo nunca tuve que pagar un centavo para ir me iba a escalar sin tener que pagar acá por ejemplo si quiero escalar tengo que pagar 50 dólares por cada vez que salgo entonces no es costoso.<sup>138</sup>

---

<sup>136</sup> Natalia, entrevista con la autora, 08 de septiembre de 2016

<sup>137</sup> Manuela, entrevista con la autora, 09 de septiembre de 2016

<sup>138</sup> Miguel, entrevista con la autora, 08 de septiembre de 2016

Adicionalmente, tres de los hombres entrevistados señalan que sus prácticas de ocio han cambiado en parte debido a la geografía del espacio: “evidentemente si, que me falta me falta el mar, yo soy de costa entonces si tenía bastante relación con el mar sabes, para cualquier cosa para darme una vuelta por la playa lo que sea”.<sup>139</sup> Dichas afirmaciones dan una base para pensar que ni las manifestaciones culturales, ni las prácticas de ocio desaparecen, sino que se transforman y posiblemente hibridan en un nuevo lugar y espacio físico y social.

#### **4.6 Diferencias por género**

Dado que la variable género fue planteada como transversal, se han expuesto elementos relacionados con los roles femeninos y masculinos cruzados con otras variables. Sin embargo, en este último punto es necesario repasar sobre ellos, pero también extraer otros datos que, a partir de los testimonios, dan elementos para pensar el ejercicio del derecho al ocio en situaciones de movilidad humana con un enfoque de género. Como ítem se delimitó dos indicadores de interés: los roles asignados y la distribución del tiempo.

En cuanto a la distribución de roles, lo más evidente en las entrevistas fue la maternidad. En el caso de Cristina tanto ella como su pareja hablan del cambio en los patrones de ocio debido al embarazo. Esto sucede especialmente porque debido a que sus prácticas recreativas requieren de esfuerzo físico y ha sido sugerida descanso en el período de gestación. Este cambio de patrones individuales se ha dado para Cristina por la condición de salud, pero no para Miguel y ha modificado las actividades en pareja a aquellas que puedan realizar juntos en el estado actual. En los casos de Natalia y Viviana, el rol de cuidado de sus hijos les ha permitido establecer redes y amistades que contribuyen a la integración, las tres mujeres fueron quienes de acuerdo al esquema de Berry y Annis, más se acercaron a la misma.

Sin embargo, en el caso de Jaime quien también es pareja de Viviana y la persona que se encuentra más cercana a la exclusión, el cuidado de su hijo no lo ha acercado a las redes de madres. La actividad de cuidador se mantiene en el ámbito de lo privado y no transgrede lo público. En la entrevista se ve también que él vive un tiempo de ocio fragmentado por el cuidado del niño y del hogar:

---

<sup>139</sup> Cristian, entrevista con la autora, 04 de septiembre del 2016



Bueno creo que no hay mucha diferencia porque, claro yo navego en internet y estoy concentrado en lo que estoy viendo cuando estoy con Sergio o Viviana tengo que estar siempre más pendiente de ellos. Pero más es Sergio que se pone a inventar cualquier cantidad de cosas y vos tienes que estar chequeándolo a cada rato, aunque como a él también le gustan ver videos infantiles entonces me pongo a ver con él y yo me he aprendido todas las canciones infantiles que hay en la web.<sup>140</sup>

Queda como interrogante si la situación de exclusión de Jaime tiene que ver también con su género o está más asociada a sus características individuales. La búsqueda de una opción laboral formal ha sido altamente difícil, a diferencia de su pareja quien ha sufrido también de discriminación, pero ha encontrado trabajo. Cabe señalar que, aunque no lo menciona en la entrevista Viviana trabaja al cuidado de niños, lo cual también está relacionado con la asignación de roles sociales. Por el contrario, en el caso de Jaime, el género parecería ser un elemento condicionante de la discriminación:

Lo que, si es que yo tengo un año aquí, un año y un mes y bueno metí hojas de vida en cualquier cantidad de sitios por internet y no he tenido ninguna entrevista de trabajo no sé si es por mi edad o mi perfil que no capta los requisitos que piden. He tenido varios trabajos, pero cosas que yo jamás en mi vida pensé que iba hacer, pero me ha tocado hacerlo, aquí he trabajado de carpintero, manejando rodillos para aplanar las calles, he vendido chaulafán ahora bueno me pondré a vender ensaladas de frutas, pero un empleo formal si me ha costado bastante aquí.<sup>141</sup>

Adicionalmente, la discriminación que Jaime y Viviana han sufrido toma formas diferentes según el género. Viviana, tal como se citó anteriormente percibe formas machistas y acoso mientras que Jaime fue atacado físicamente en un bar de la ciudad, mientras estaba en un momento de ocio:

Estuve en una pelea en un bar, estaba sentado en la barra tomándome una cerveza y eran dos personas de acá, empezaron a insultarme a decirme fuera cubano desgraciado ustedes los cubanos son tal y cual y ahora, pero yo no soy cubano soy venezolano, no igualito ustedes. Yo todavía trataba de llevar la fiesta en paz, pero me golpearon primero sin embargo había unos de seguridad que eran colombianos de la discoteca y fueron los que me ayudaron me sacaron de allí me metieron en un taxi y vete, pero fuera de eso yo no he tenido ningún problema la verdad.<sup>142</sup>

Otro caso de discriminación se presenta con Manuela quien vive en un estado de violencia psicológica en su trabajo, la misma que implica control sobre su cuerpo, peso y actividades además del incumplimiento de derechos laborales básicos y la constante

---

<sup>140</sup> Jaime, entrevista con la autora, 13 de noviembre de 2016

<sup>141</sup> *Ibíd.*

<sup>142</sup> Jaime, entrevista con la autora, 13 de noviembre de 2016

amenaza de ser expulsada del país si no cumple con los estándares del colectivo. Si bien no hay elementos que permitan relacionar esta violencia con su género, ni se limita a los patrones de ocio, las formas que ha tomado son típicamente características de una jerarquía de corte patriarcal y un discurso de dominación que, de acuerdo al planteamiento de Facio, desvaloriza las relaciones humanas y armónicas:

Huf, mira en realidad voy hacer muy honesta, yo llegué con una idea completamente diferente del XX (nombre del colectivo) o sea a mí la ciudad me encanta de verdad para mí es maravillosa porque es tranquila, o sea a pesar de que sea como estos polos opuestos donde he vivido para mí también es un aprendizaje estar en este lado como una vida más tranquila, como más hippie por así decirlo. Pero en cuestión de trabajo o sea yo empecé a ver estas injusticias y para mí es difícilísimo, más porque vengo de una familia que es cómo no, no pueden hacer eso, no puede pasar eso y si a ti te hacen eso vas y dices, entonces cuando yo llegué, llegué con una amiga mexicana que venía de clase y yo quede indignadísima con la institución porque a ella le dijeron que ya tenía contrato y todo porque aparte así nos trajeron diciéndonos que ya teníamos contrato y que ellos nos iban a pagar, el XX bueno ninguna de las dos pasó. Entonces llegamos y después de tres meses el mismo día que salíamos de vacaciones a ella la mandan a llamar y le dicen estas despedida porque subiste de peso, entonces para mí fue como no pueden hacer eso o sea yo de verdad ni conocí a la directora pero yo quería mentarle su madre porque o sea somos chicas que venimos del extranjero y tienen que entender que no pueden hacer eso de un día para otro más siendo vacaciones, no pueden hacer eso sin avisarte antes sin darle una premisa nada y ella fue a reclamar dijo a ver directora tenemos que hablar o sea no me puedes decir hoy que me estas despidiendo y por subir de peso nunca se me dio un aviso, nunca se me dio un memo, nada entonces no tienes por qué hacerlo y al final como tenemos intercambio cultural ella no pudo hacer nada legalmente y cuando quiso hablar con la directora aunque sea personalmente ella se fue, entonces nunca dio la cara y tampoco la vio y para acabarla de chingar no querían darle el boleto de regreso entonces fue como no puedes hacer esto llevo tres meses no me pagaste el primer mes me pagaste solamente dos meses y tú con eso esperas que yo me alimente haga mis cosas compre lo que sea que necesite y pague mi boleto de regreso, porque aparte pagó el boleto de venida entonces no puede ser posible entonces total hablaron con talento humano me parece que es y ya lograron que les dieran el boleto. Entonces yo tengo esa experiencia cuando yo llegue, entonces para mí fue terrible y yo desde ese momento odie la institución, pero esa es una cuestión un poco más, hablando burocráticamente y en cuestión de cómo asumimos el arte.<sup>143</sup>

Por último, es importante mencionar que Cristian es el único entrevistado europeo que reconoce diferencias por género en su ámbito laboral, ninguno de los otros participantes habla al respecto o reconocen diferenciación ni en el ámbito laboral ni en las experiencias de ocio:

Claro, pero bueno la verdad es que son machistas en casi todos los países o sea España también es bastante machista sabes, pero o sea lo que noto y lo que yo he visto es que prácticamente, o sea por ejemplo ahora estoy haciendo muchísimas entrevistas con muchas empresas todos los días hago 4 o 5 me entero de todo el tema de subcontratos para el tema del metro, entonces eso me hace que yo tenga que estar en

---

<sup>143</sup> Manuela, entrevista con la autora, 09 de septiembre de 2016

contacto con toda la gente que hay, casi todas estas empresas del sector de la construcción te puedo decir que habré visto desde hace dos meses unas 60 empresas y habré hablado con 60 directivos y 59 eran hombres y una mujer sola hay una mujer directiva y es argentina, rubia y de ojos azules.<sup>144</sup>

Resumiendo, se evidencia que la distribución de roles y ciertas prácticas de ocio varían de acuerdo al género, en las experiencias de movilidad las características asignadas a lo masculino y femenino determinan tanto el uso del tiempo como otras situaciones cotidianas que inciden en la integración. De hecho, experiencias como la discriminación y otras vulneraciones tienen un componente de género importante y que se encuentra en muchos niveles y combinaciones.

Para concluir, se puede decir que en lo que respecta al proceso de movilidad humana, cuando se refiere a migrantes profesionales cualificados, se cumplen sus derechos fundamentales, pero no necesariamente son integrales. La integración es limitada y el Estado no otorga garantías para la participación de personas en condición de movilidad, ni tampoco se dan desde la responsabilidad y agencia de la ciudadanía. Tanto el gobierno central como local han realizado esfuerzos en diversificar opciones desde el paradigma recreacionista y utilitario del ocio. En contraste, el diseño de opciones de disfrute y encuentros comunitarios debe partir del ejercicio libre y diverso, por tanto, no pueden ser estandarizados. Adicionalmente, la ciudad de Quito se presenta como un espacio poco acogedor para nuevos habitantes provenientes de otros países, aspecto coincidente en todos los entrevistados. Al respecto, es indispensable campañas y planes que inserten modificadores culturales respecto a la perspectiva de diversidad e integración desde el gobierno local. Esto aumentaría considerablemente las posibilidades de integración de las personas en condición de movilidad que escogen o tienen que vivir en Quito, que redundaría en la vivencia de formar parte de la ciudad.

En cuanto al género, se evidencia que no es un determinante sino un condicionante en la distribución y uso del tiempo de las personas. Esto es real con excepción del caso de la maternidad, donde parecería que el rol es mucho más acentuado desde lo tradicional e influenciado por factores físicos. La ciudad de Quito sigue siendo un territorio marcado por discursos de dominación patriarcales que se expresan no solamente contra las mujeres, sino hacia aquellos considerados más débiles o en condición de desigualdad. En este punto, la violencia de género, la exclusión y

---

<sup>144</sup> Cristiana, entrevista con la autora, 04 de septiembre de 2016

también el rechazo a manifestaciones culturales nuevas configuran una manera de relacionamiento en la ciudad. La responsabilidad estatal en la modificación de estos patrones es clara, como también la del sector privado y la ciudadanía en general.

## Conclusiones

La pregunta de la que se partió en la introducción es: ¿Cómo ejercen el ocio las personas profesionales cualificadas en condición de movilidad que viven en Quito por un periodo de por lo menos 12 meses? Pero, adicionalmente, el interés de la investigación se planteó en función de tres objetivos específicos, en primer lugar, reflexionar sobre los fundamentos teóricos del derecho al ocio y relacionarlo con las categorías de género y movilidad desde un enfoque de derechos. Segundo, indagar sobre el marco normativo y garantías que las personas en condición de movilidad tienen para ejercer su derecho al ocio, en un marco de integralidad de derechos. Y, en tercer lugar, relacionar las vivencias de ocio con la condición de movilidad para que permita ampliar la perspectiva en relación a los procesos migratorios incluyendo los períodos y mecanismos de adaptación e integración

En cada uno de los capítulos se han recogido conclusiones a manera de cierre y transición al siguiente capítulo, por lo que en esta parte se abordarán los encuentros y conclusiones generales respecto a los conocimientos generados con los participantes.

En el análisis teórico se ha descubierto una línea por medio de la cual se pueden tejer las categorías teóricas de ocio, género y migración. Para este objetivo, las reflexiones más útiles son los que plantea Appadurai respecto al uso de la imaginación y su concepción de lo cultural. Tras concluir la investigación, esta perspectiva teórica adquiere sentido al aprender que la imaginación no solamente juega como catalizador en la búsqueda de nuevos espacios para hacer la vida, sino que también mantiene el recuerdo presente. El proceso de movilidad implica no únicamente un cambio de espacio, sino asimismo de todos los aspectos cotidianos para personas en tal condición. No obstante, tal como ha sido puesto de manifiesto en esta investigación, al cambio de unas expresiones culturales por otras.

Si bien en el planteamiento de Appadurai la imaginación impulsa la movilidad humana en búsqueda de la panacea del desarrollo, en este grupo de participantes las búsquedas son diferentes y diversas. En este sentido, las motivaciones variaron entre la búsqueda de aventura, mejores condiciones de vida, amor o experiencia profesional y promovería a un cambio como efecto de la imaginación. No obstante, los testimonios revelan que, asimismo, los participantes mantienen vivo el recuerdo de su origen y camino, lo cual puede identificarse como efecto del mismo catalizador.

En lo que respecta al marco normativo, se concluye la inexistencia de leyes e instituciones para garantizar su cumplimiento. Como efecto, las dificultades se presentan en el proceso de integración pues, a pesar de que la Constitución del 2008 reconoce de manera amplia el derecho a migrar y establece garantías para las personas en condición de movilidad, éstas no se materializan en los procesos cotidianos. La ausencia de medidas afirmativas que faciliten a esta población la integración y construcción de planes de vida en el Ecuador, es una debilidad evidente. Además, la Ley de Movilidad Humana recientemente aprobada, representa un retroceso respecto a los logros constitucionales y perfila un panorama incierto.

En cuanto a las vivencias de personas en condición de movilidad humana en la ciudad de Quito, se puede concluir que el cambio en el lugar de residencia afecta significativamente las dinámicas del ocio y, probablemente, de otros derechos como los que garantizan la calidad de vida, igualdad, justicia, no discriminación e incluso trabajo. En lo que respecta a las dinámicas del ocio, se ven influenciadas principalmente por la ausencia de las amistades cercanas, debilidad en redes de apoyo en la ciudad de Quito y cambio del espacio geográficamente conocido. Las prácticas de ocio no varían mayormente con el proceso de movilidad, pero sí con el cambio en el grupo humano con el que se comparte, lo cual influye en la calidad de vida de las personas. Se evidencian pocos mecanismos de integración para estos grupos en movilidad, en la cual, conjuntamente, es posible identificar factores subjetivos como la actitud de la población quiteña hacia personas de distinto origen nacional. La responsabilidad del Estado en impulsar un cambio normativo, pero también cultural, es clara y se complementa con la responsabilidad de la ciudadanía e instituciones privadas.

Tal como se planteó desde el inicio, el presente estudio es exploratorio en tanto entrelaza tres temas que generalmente no se encuentran relacionados en la literatura académica. Tanto los encuentros como el aporte metodológico intentan provocar espacios de reflexión sobre el tema y visibilizar el derecho al ocio como vital para el mejoramiento de la calidad de vida de la población y la ruptura del paradigma que considera la valía de los seres humanos en relación a su capacidad productiva. Somos más que el dinero que producimos y podemos tener vidas más felices y completas si despertamos nuestra capacidad de jugar y disfrutar:

¡Como Cristo, la doliente personificación de la esclavitud antigua, los hombres, las mujeres, los niños del proletariado suben arrastrándose desde hace un siglo por el

duro calvario del dolor: desde hace un siglo, el trabajo forzado rompe sus huesos, destruye sus carnes y atenaza sus nervios; desde hace un siglo, el hombre desgarrar sus vísceras y alucinan sus cerebros! ¡Oh Pereza, apiádate de nuestra larga miseria! ¡Oh Pereza, madre de las artes y de las nobles virtudes, sé el bálsamo de las angustias humanas!<sup>145</sup>

---

<sup>145</sup> Paul Lafargue, “El Derecho a la Pereza”, 28,  
<[http://abriraqui.net/wp-content/uploads/2008/07/Lafarge\\_refutacion\\_del\\_trabajo.pdf](http://abriraqui.net/wp-content/uploads/2008/07/Lafarge_refutacion_del_trabajo.pdf)>

## Bibliografía

- Alonso, Luis Enrique. "Sujeto y discurso: el lugar de la entrevista abierta en las prácticas de la sociología cualitativa". En Delgado, Juan M. y Gutiérrez, Juan, *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales*. 225-240. Madrid: Síntesis, 1994.
- Appadurai, Arjun. "Aquí y ahora". En *La Modernidad Desbordada. Dimensiones culturales de la globalización*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2001.
- Ávila Santamaría, Ramiro. "Evolución de los derechos fundamentales en el constitucionalismo ecuatoriano". Ponencia Congreso Ecuatoriano de Historia. Simposio principal sobre historia constitucional. Montecristi, 2012.
- Barba Pan, Montserrat. *Definición de sexo, género y sexismo*. s.f. <<http://feminismo.about.com/od/conceptos/fl/Diferencia-entre-sexo-y-geacutenero-y-otros-conceptos.htm>>
- Berry, J.W. y Annis, and R.C. "Acculturative stress: The role of ecology, culture and differentiation". En *Journal of Cross-cultural Psychology*, 5. Citado por Zarza, María y Sobrino María Isabel. "Estrés de adaptación sociocultural en inmigrantes latinoamericanos residentes en Estados Unidos vs. España: Una revisión bibliográfica", *Anales de Psicología*, 23.2007. 72-84.
- Bohórquez Monsalve, Viviana y Javier Aguirre Román. "Las Tensiones de la dignidad humana: Conceptualización y aplicación en el derecho internacional de los derechos humanos". *SUR* .6, No. 11, 2009. 41-63
- Burbano Alarcón, Mauricio, "Movilidad humana e integración social en Ecuador de acuerdo al 'Plan Nacional para el Buen Vivir 2009-2013'". Tesis de maestría en migraciones internacionales contemporáneas, Universidad Pontificia Comillas, 2012.
- <[http://www.flacsoandes.edu.ec/web/imagesFTP/1345234503.Movilidad\\_Humana\\_e\\_integracion\\_social\\_Ecuador\\_PNBV\\_1\\_.pdf](http://www.flacsoandes.edu.ec/web/imagesFTP/1345234503.Movilidad_Humana_e_integracion_social_Ecuador_PNBV_1_.pdf)>
- Carrasco, Cristina y Marius Domínguez. "Género y usos del tiempo: nuevos enfoques metodológicos". *Revista de Economía Crítica*, No1, 129-152. España, 2003.



- Cuenca, Manuel. “Perspectivas Actuales de la Pedagogía del Ocio y el Tiempo Libre”. En José Carlos Otero López Coord. *La Pedagogía del Ocio: Nuevos Desafíos*. Colección Perspectiva Pedagógica No 4. Axac, España, 2009.
- Elizalde, Rodrigo, “El Ocio entendido desde la teoría del desarrollo a escala humana: Buscando experiencias de aprendizajes para la transformación social”. X Congreso Nacional de Recreación Coldeportes / FUNLIBRE. Bogotá, 10-12 de julio de 2008.
- Elizalde, Rodrigo y Antonio Elizalde. “Ocio e interculturalidad: Identidades y diversidades globales y locales”. *Polis Revista Latinoamericana*, 26. 2010. URL: <<http://polis.revues.org/233>>
- Elizalde, Rodrigo y Cristianne Gómes. “Ocio y recreación en América Latina: conceptos, abordajes y posibilidades de resignificación”. *Polis Revista Latinoamericana*, 26. 2010. URL: <<http://polis.revues.org/64>>
- Facio, Alda. *Feminismo, género y patriarcado*. s.f. <<http://cidem-ac.org/PDFs/bibliovirtual/VIOLENCIA%20CONTRA%20LAS%20MUJERES/Genero,%20Derecho%20y%20Patriarcado.pdf>>
- Franco, Saúl y Alex Clavijo. *Generalidades del Ocio*. Antioquía, VIREF. s.f. <<http://viref.udea.edu.co/contenido/pdf/253-generalidade.pdf>>
- Gargarella, Roberto. “Algunas preguntas sobre el nuevo constitucionalismo latinoamericano”. En Martin Puchet Anyul et al coordinadores. *América Latina en los Albores del Siglo XXI*. II. Aspectos Sociales y Políticos, 351-365. México. FLACSO, 2012.
- Gomes, Cristianne. “Ocio, recreación en interculturalidad desde el Sur del mundo: Desafíos actuales”. *Polis Revista Latinoamericana*, 26. 2010. URL: <<http://polis.revues.org/233>>
- González-Rábago, Yolanda. “Los procesos de integración de personas inmigrantes: límites y nuevas aportaciones para un estudio más integral”. *Athenea Digital*. No. I. 2014, 195-220
- Kvale, Steinar. “Las entrevistas cualitativas en Investigación Cualitativa”. Madrid, Morata Ediciones, 2011.

- Lafargue, Paul. *El Derecho a la Pereza*. Madrid, Fundamentos, 1977.  
<[http://abrir aqui.net/wp-content/uploads/2008/07/Lafarge\\_refutacion\\_del\\_trabajo.pdf](http://abrir aqui.net/wp-content/uploads/2008/07/Lafarge_refutacion_del_trabajo.pdf)>
- Lema, Ricardo. “Enfoques y modelos de la recreación en el Uruguay”. *Revista Universitaria de la Educación Física y el deporte* 3, No 3. 2010  
<file:///E:/DATOS%20DE%20USUARIO/Downloads/DialnetEnfoquesYModelosDeLaRecreacionEnElUruguay-5826413.pdf>
- Linares Briceño, Y. “La Escuela de Frankfurt y el concepto de Industria Cultural. Herramientas y claves de lectura”. *Revista Venezolana de Economía y Ciencias Sociales* 16, No 3. 2010  
<[file:///E:/DATOS%20DE%20USUARIO/Downloads/La\\_Escuela\\_de\\_Frankfurt\\_y\\_el\\_concepto\\_de.pdf](file:///E:/DATOS%20DE%20USUARIO/Downloads/La_Escuela_de_Frankfurt_y_el_concepto_de.pdf)>
- Martí Carvajal, Armando. “Contrapunto etnológico: El debate aculturación o transculturación. Desde Fernando Ortiz hasta nuestros días”, *Kálathos. Revista Transdisciplinaria Metro-Inter*, 7. s.f,  
<[http://kalathos.metro.inter.edu/kalathos\\_mag/publications/archivo9\\_vol4\\_no2.pdf](http://kalathos.metro.inter.edu/kalathos_mag/publications/archivo9_vol4_no2.pdf)>
- Max-Neef, Manfred. *Desarrollo a Escala Humana*. Barcelona, Icaria, 1998.  
<[https://www.max-neef.cl/descargas/Max\\_Neef-Desarrollo\\_a\\_escal\\_a\\_humana.pdf](https://www.max-neef.cl/descargas/Max_Neef-Desarrollo_a_escal_a_humana.pdf)>
- Mirón Ma. Dolores. “Tiempo de mujeres, tiempo de hombres: género, ocio y trabajo en Grecia antigua”. *Revista Arenal*. Vol. 8, No 1. 2001.  
<<http://www.ugr.es/~arenal/articulo.php?id=87>>
- Mendoza, Cristóbal. “Mapas mentales, sentido de lugar y procesos migratorios: la comunidad mexicana en Albuquerque (Nuevo México)”. *Cuadernos de Geografía*. Vol. 21, N° 2. 2012, 29-43.
- Montero, Natasha, “El derecho al ocio y la calidad de vida de las mujeres que viven en Quito”. Monografía de Especialización Superior, Universidad Andina Simón Bolívar. 2014.
- Munné, Frederic y Codina, Nuria. “Psicología Social del Ocio y el Tiempo Libre”. En Alvaro. J.L, A. Garrido, J.L. Torregrosa. *Psicología Social Aplicada*. Cap.16. Madrid, McGraw Hill, 1996.

Ponce de León Elizondo, Ana. *Tiempo libre y rendimiento académico*. España: Universidad de la Rioja, 2011.  
 <file:///E:/DATOS%20DE%20USUARIO/Desktop/Natasha/Dialnet-TiempoLibreYRendimientoAcademico-12786%20(1)%20(Grushin).pdf>

Sánchez-Herrero Arbide, Silvia. “La importancia de la perspectiva de género en la psicología del ocio”. En *Anales de Psicología*. Vol.24, No1, 64-76. Murcia, 2008.

Servicio Andino de Migraciones. *Conceptos básicos de movilidad humana*. s.f.  
 <[http://www.cajpe.org.pe/gep/images/stories/AFAMIPER\\_Movilidad.pdf](http://www.cajpe.org.pe/gep/images/stories/AFAMIPER_Movilidad.pdf)>

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. *Necesidad de Descanso y Sueño*. s.f.  
 <[https://www.ulpgc.es/descargadirecta.php?codigo\\_archivo=4471](https://www.ulpgc.es/descargadirecta.php?codigo_archivo=4471)>

## **Normas y otros instrumentos**

Colombia. Corte Constitucional de Colombia. “Sentencia T8881-02”.  
 <<http://www.corteconstitucional.gov.co/relatoria/2002/T-881-02.htm>>

Constitución de la República del Ecuador [2008]. [Quito]: Asamblea Nacional, Comisión Legislativa y de Fiscalización, s.f.

Ecuador. *Plan Nacional para el Buen Vivir, 2013- 2017*. Tomo I. Quito, SENPLADES, 2013.

Organización de las Naciones Unidas. Asamblea General. “Declaración Universal de los Derechos Humanos”. 10 de diciembre de 1948.  
 <<http://www.un.org/es/documents/udhr/>>

Organización de las Naciones Unidas. Asamblea General. “Declaración para el Progreso y Desarrollo Social”. Resolución 2542 XXIV. 11 de diciembre de 1969.  
 <<http://www2.ohchr.org/spanish/law/progreso.htm>>

Organización de las Naciones Unidas. Asamblea General. “Declaración Sobre el Derecho al Desarrollo”. 1986.  
 <<http://www2.ohchr.org/spanish/law/desarrollo.htm>>

Organización de las Naciones Unidas. Asamblea General. “Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales”. Resolución 2200 XXI. 16 de diciembre de 1966. <<http://www2.ohchr.org/spanish/law/cescr.html>>

## Anexos

### 1. Operativización de Variables

Variable	Definición	Dimensión	Indicadores	Item	Técnicas	Herramientas
<b>1. Movilidad (humana)</b>	<b>Conceptual:</b> Capacidad para moverse. Paso de un individuo de un estrato a otro. <b>Teórica:</b> Movilización de personas de un lugar a otro en ejercicio de su derecho a la libre circulación. Es un proceso complejo y motivado por diversas razones (voluntarias o forzadas), que se realiza con la intencionalidad de permanecer en el lugar de destino por períodos cortos o largos. Se reconocen cuatro etapas de la movilidad, período previo a la salida, el tránsito, asentamiento y estadia e integración definitiva o retorno. <sup>146</sup>	1. Hombres y mujeres en condición de movilidad	1.1 Caracterización	- Número - Sexo - Caracterización étnico cultural - Lugar de origen - Edad - Autocaracterización	- Cuantitativa, bibliográfica, fuentes secundarias - Entrevistas	- Fichas y matrices - Diseño de entrevista
			1.2 Contexto socio histórico y económico	- Contextualización	- Bibliográfica, fuentes secundarias	
		2. Derecho a la libre circulación	1.3 Ubicación	- Lugares de asentamiento en Ecuador	- Bibliográfica, fuentes secundarias - Cartografía - Entrevista	- Diseño de entrevista semiestructurada - Mapa
			2.1 Motivos para migrar	- Niveles de voluntariedad - Motivación	- Entrevistas cualitativas	
			2.2 Ejercicio del	- Restricciones		

<sup>146</sup> Servicio Andino de Migraciones, Conceptos básicos de movilidad humana, <[http://www.cajpe.org.pe/gep/images/stories/AFAMIPER\\_Movilidad.pdf](http://www.cajpe.org.pe/gep/images/stories/AFAMIPER_Movilidad.pdf)>

2. Derecho al ocio	<p><b>Empírica:</b> Hombres y mujeres en condición de movilidad que se movilizan desde su país de origen a Ecuador en ejercicio de <b>su libre derecho a la circulación</b>. Es un proceso complejo y motivado por <b>razones voluntarias</b>, con la intencionalidad de <b>permanecer</b> en Quito por un período de por lo menos 12 meses. Han pasado por cuatro fases: período previo a la salida, tránsito, <b>asentamiento</b> o estadía, <b>e integración</b> o retorno.</p>	3. Proceso de integración	derecho	- Problemas - Proceso de tránsito		
			3.1 Espacio	- Lugares de reunión - Conocimiento del espacio de asentamiento	- Entrevista - Metodología mapas mentales (asociado a cartografía social)	- Diseño mapas mentales
			3.2 Redes en el lugar de destino.	- Situación laboral - Apoyos - Cercanías - Presencia de ecuatorianos	- Entrevistas	
			3.3 Redes y relaciones con lugar de origen	- Relación con lugar de origen	- Entrevistas	
			3.4 Igualdad de derechos <b>.Participación. Sentimiento de pertinencia.</b>	- Tipos de participación - Confianza personas - Confianza instituciones - Expectativas - Valores compartidos - Solidaridad	- Entrevistas	
	<p><b>Conceptual:</b> Tiempo libre sin actividad</p>		3.5 Ausencia de discriminación (respeto a diversidad cultural y religiosa). Percepción de ecuatorianos acerca de cubanos	- Percepción de respeto - Percepción de costumbres y tradiciones de otros-as (cubanos y ecuatorianos)	- Entrevistas	- Diseños de entrevistas

	<p>laboral que se dedica al descanso o a realizar otro tipo de actividades</p> <p><b>Teórica:</b> Ámbito del desarrollo humano que se convierte en un fin en sí mismo y que cada persona debe usar en función de sus demandas<sup>147</sup>. Es una actividad humana integral, que contribuye a la calidad de vida y tiene ocho implicaciones importantes.</p> <p><b>Empírica:</b> Actividad humana integral o expresión cultural que ejercen las personas en condición de movilidad que viven en Quito, durante sus <b>tiempos libres</b>, que contribuye a la <b>calidad de vida</b> y que incide en los <b>procesos de integración</b> a la ciudad. Idealmente tiene <b>ocho implicaciones</b> importantes y su experiencia demuestra <b>distinciones por</b></p>	<p>1. Actividad integral en tiempo libre</p> <p>2. Calidad de vida</p>	<p>1.1 Distribución de tiempo</p> <p>1.2 Actividades de ocio</p> <p>1.3 Percepción del ocio</p> <p>2.1 Ocho implicaciones del ocio</p> <p>2.2 Relación con calidad de vida (bienestar)</p> <p>2.3 Relación con procesos de integración</p>	<p>- Uso del tiempo libre y fragmentado</p> <p>-Actividades entendidas como ocio y recreación</p> <p>- Percepción del ocio</p> <p>- Características del ocio en actividades</p> <p>- Bienestar social e individual</p> <p>- Ejercicio del ocio en lugar de origen y de destino</p> <p>- Relación con procesos de integración</p>	<p>- entrevistas</p> <p>- Entrevistas</p>	
--	--	--	--	--	---	--

<sup>147</sup>Manuel Cuenca, “Perspectivas actuales de la pedagogía del ocio y el tiempo libre”, en: José Carlos Otero López Coord., La Pedagogía del Ocio: Nuevos Desafíos. Colección Perspectiva Pedagógica, No 4, (España: Axac, 2009).

3. Género	<p><b>género.</b></p> <p><b>Conceptual:</b> conjunto de personas o cosas que tienen características generales comunes</p> <p><b>Teórica:</b> conjunto de características sociales, culturales, políticas, psicológicas, jurídicas y económicas asignadas a las personas de forma diferenciada como propias de hombres y mujeres<sup>148</sup></p> <p><b>Empírica:</b> conjunto de características socio culturales, políticas y económicas que la sociedad asigna a lo femenino y a lo masculino y que son un condicionante importante para las prácticas cotidianas de ocio y uso del tiempo</p>	1. Características asignadas a lo masculino y femenino	3.1 Roles 3.2 Distinción de ejercicio y uso del tiempo por género	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Funciones por roles sociales</li> <li>- Uso del tiempo por funciones</li> <li>- Relación uso del tiempo lugar de origen y de destino</li> </ul>		
-----------	---	--	--	--	--	--

Elaboración: Natasha Montero

<sup>148</sup> Montserrat Barba Pan, *Definición de sexo, género y sexismo*, <<http://feminismo.about.com/od/conceptos/fl/Diferencia-entre-sexo-y-genero-y-otros-conceptos.h>>





## 2. Hoja de información

La Universidad Andina Simón Bolívar (UASB) está llevando a cabo un estudio que lleva por título ***Ejercicio del derecho al Ocio de hombres y mujeres en condición de movilidad que viven en Quito*** que es parte de la tesis de maestría que está realizando la socióloga Natasha Montero Granda, investigadora encargada del estudio. Esta investigación está siendo guiada por el Dr. Carlos Reyes, profesor del Programa Andino de Derechos Humanos de la UASB.

El objetivo de esta investigación es explorar cómo ejercen el derecho al ocio hombres y mujeres migrantes que viven en Quito. Por un lado, se ha estudiado que la migración presenta un estrés y desafío de integración a la cultura de la sociedad de acogida. Por otro lado, hay estudios que observan diferencias en el ocio ejercido de acuerdo a la variable de género. Este estudio explora ambos aspectos.

Por esta razón, hemos solicitado la participación voluntaria de personas adultas, migrantes que viven en Quito al menos durante un año e indagar sus prácticas de ocio. Esta investigación requiere de una participación voluntaria, que no presenta recompensa material.

El presente estudio consta de dos procedimientos:

- 1) Una Entrevista en Profundidad:** Consiste en una entrevista a personas migrantes para describir las dinámicas de ocio que presenta en Quito.
- 2) Un Mapa Conceptual:** Consiste en la identificación de las rutas de ocio que el participante presenta en Quito.

Ambos procedimientos tendrán una duración que oscila entre 60 a 75 minutos.

Le informamos que sus respuestas serán tratadas en forma ANÓNIMA y CONFIDENCIAL, siguiendo el siguiente procedimiento:

- Las diferentes respuestas que se vayan obteniendo se almacenarán en un fichero de datos identificados con códigos alfa-numéricos que permite unificar las respuestas de una persona, sin necesidad de conocer su identidad. Esto es, los resultados aparecerán como: Participante 1, 2, etc. Este fichero quedará bajo la custodia de los investigadores de la investigación.
- Por lo tanto, ninguna información recabada será facilitada a personas u organizaciones externas, que no formen parte del equipo de investigación.

Los investigadores responsables le informan que su participación no genera daño alguno para usted. Aún así, si alguien se siente incómodo durante el transcurso de la entrevista, puede abandonar su participación en cualquier momento, ya que ésta es completamente voluntaria.

Por favor, no dude en realizar las preguntas que estime oportunas a la investigadora si tiene cualquier duda. Si lo prefiere, puede contactar por correo electrónico con el docente responsable, Carlos Reyes ([carlosreyesv@gmail.com](mailto:carlosreyesv@gmail.com)) o con la investigadora Natasha Montero ([tashamontero1@yahoo.com.mx](mailto:tashamontero1@yahoo.com.mx)). Si está Ud. de acuerdo, conserve ésta hoja, por si desea ponerse en contacto en algún momento con los responsables del proyecto y, por favor, complete y firme a continuación la página siguiente.

Gracias por su colaboración.



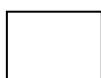
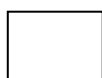
### 3. Consentimiento informado del participante

Don/Dña. \_\_\_\_\_,  
con Cédula n° \_\_\_\_\_, señalo que he sido debidamente informado/a de las condiciones de participación en el Estudio *Ejercicio del derecho al Ocio de hombres y mujeres en condición de movilidad que viven en Quito*, que forma parte de la tesis de maestría de la socióloga Natasha Montero Granda, dirigida por el docente Carlos Reyes del Programa Andino de Derechos Humanos de la Universidad Andina Simón Bolívar de Ecuador, y acepto que se obtengan los datos de las entrevistas en que he participado. Autorizo a que estos datos sean procesados de acuerdo a los objetivos de investigación de los cuales he sido previamente informado/a.

Firmado en \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Fdo.: \_\_\_\_\_

Quisiera que se me faciliten los resultados de la investigación.



## 4. Entrevistas

### Entrevista Cristian

N: Listo gracias Cristian entonces te pido por favor tu nombre y edad.

C: Mi nombre es Cristian tengo 29 años cumplo 30 este año desafortunadamente.

Mi nacionalidad española que más quieres saber sobre mí, básico.

N: ¿En qué ciudad naciste y hasta que edad viviste ahí?

C: Yo soy del norte de España de la Coruña particular yo soy de un pueblo San Ferrol que es un pequeño pueblo pesquero, que, si bien tiene universidad, tiene universidad en ingeniería naval tiene universidad otra en ingeniería industrial y enfermería yo no me fui por ninguno de esos tres rubros entonces con 18, 19 años me tuve que ir a estudiar

N: Ya, te fuiste a estudiar.

C: Si en Madrid estuve desde los 19 hasta los 25, de ahí me fui a Ferrol un tiempo a mi pueblo y de ahí me fui a Dinamarca. En Dinamarca viví un año donde estude el grado de ingeniería civil la especialización Europea de lo que ya había estudiado en Madrid y de Dinamarca volví otra vez a España unos 3 meses o 4, de ahí me fui a Malta a vivir con Maria allá, ahí estuvimos casi un año también y ahí estuve trabajando en diversas cosas particularmente de guía turístico y luego haciendo un proyecto de investigación para la ciudad de Malta, la primera extracción de ingeniería geotermal que se iba a realizar en el país, es un país pequeñito que hay en el mediterráneo y bueno la verdad es que era un trabajo bastante ameno. Luego el tema de la investigación tampoco me requería tanto tiempo presenciar si bien hicimos un proyecto bastante interesante porque bueno era relacionado con el tipo de suelos y este tipo de ingeniería geotermal son utilizados en los países nórdicos porque son países en los que funciona muy bien por el contraste térmico que hay entre las diferentes capas de suelo pero no se ha desarrollado mucho en los países del mediterráneo lo que implica que o sea era algo bastante novedoso y a mi si me intereso bastante entonces ahí estuve un año más o menos. De ahí me volví a España estuve unos 4 meses y de ahí vine a Ecuador en Ecuador llevo un año y medio.

N: ¿Que chévere y en qué sector acá en Quito has vivido en que sectores has vivido?

C: He vivido en 4 casas diferentes.

N: Ya, a ver cuéntame los sectores

C: La primera bueno, la primera fue bastante complicado porque o sea yo se supone que iba a venir a una casa con alguien de Valencia, que es una ciudad española y un día antes de llegar me dice: veras que el cuarto que tu ibas a ocupar está ocupado y yo, oye tío no me jodas o sea voy mañana, es la primera vez que me voy a ir a vivir a Sudamérica y no me esperaba esto sabes y bueno, dije pero de todas formas me vas a dejar estar ahí dile a esa gente que se busque la vida y yo voy a estar ahí una semana por lo menos mientras busco otra cosa. Y llegue a la casa que estaba particularmente en la Isabela Católica con la Madrid queda ahí delante del Supermaxi me imagino que conoces la zona y de ahí me moví a la Francisco Salazar con Valladolid al lado del ocho y medio y ahí estuve un mes no me cayeron bien mis compañeros de piso así que tal cual entre tal cual les dije me voy de aquí, me voy otra casa porque no me gustaba y yo no voy a estar en un sitio que no estoy a gusto, entonces me cambie y me fui a vivir con dos chavales Españoles gallegos también como yo.

N: ¿En qué sector la tercera vez?

C: En la República con La Carolina, entonces de ahí estuve 4 meses hasta que vino Maria, yo estuve como 5 meses aquí solo en Ecuador aproximadamente ella vino, no 4 o 5 meses, no yo llegue en marzo a principios marzo, abril mayo junio entonces ahí estuve 4 meses vino Maria estuve 7 meses más aproximadamente ahí bastante bien la verdad o sea la convivencia al final se tornó un poco turbia.

N: ¿Era mucha gente?

C: Éramos 5 personas, bueno la casa era grande no sé si estuviste tú.

N: No nunca

C: Era una buena casa teníamos un balcón bonito etc... pero sabes que es complicado compartir piso y más cuando se hace pareja había otra pareja más, se complicó un poco, pero pese a eso mantenemos una buena relación con una chica que tú conoces se llama Patricia.

N: Entonces me dices que la vivencia se volvió complicada

Si bueno, pero al final, o sea pese a eso mantenemos una buena relación con algunas personas me llevo bastante bien particularmente puedo decir que entablo una amistad con ella ya bastante bien y nada y de ahí ya pues cuando fue febrero de este año a principios ya nos venimos aquí, y aquí llevamos desde entonces.

N: Bueno me estabas diciendo que originalmente saliste de España ¿por estudios?

La primera vez que yo emigre fue para estudiar.

N: Ya, y acá a Ecuador ¿cómo llegaste, ¿cómo supiste del país?

C: La verdad es que, te puedo decir que siempre he tenido este tipo de gusto por salir fuera de España todo esto no viene de un día sabes es decir tú te vas cultivando, te vas formando como persona y te vas abriendo nuevos horizontes empiezas a viajar empiezas con viajes pequeños de una semana a Londres, luego te vas a ni se dónde, y al final te acabas yendo a Cuba tres semanas de mochilero que no sé qué y al final como que se te va un poco de las manos todo ese tipo de actividades pues te van abriendo la mente y te enseñan que hay mucho más allá de lo que tu pueblo tu país pese que a mí me gusta España particularmente considero que hay más países que son interesantes de conocer por lo menos de momento mientras soy joven entonces dije bueno pues me voy a Dinamarca y tal y me fui a estudiar allá no hay problema fue una súper experiencia muy buena y digamos que yo estaba en España allá antes de venir a Ecuador y estaba metido en un tema bastante rutinario es decir me iba a mi gimnasio, me iba a tomar una cerveza, con mis amigos quedaba con Maria en Madrid porque somos de pueblos diferentes, entonces como que tenía una vida bastante placentera y confortable pero era una vida que para una persona de 27 que tenía en aquel entonces no era una vida intensa como tu bien sabes ahora mismo España está pasando por, bueno ahora está mejorando, pero ha pasado por unos problemas asociados al tema de desempleo juvenil muy graves entonces si bien no es una migración obligada porque digamos que tenemos una generación que generalmente supera a nosotros que es la de nuestros padres. Bueno la generación de nuestros padres digamos que la gran mayoría tiene un estamento social de clase media que ayuda mucho a la gente joven a seguir pudiendo pues disfrutar de la buena vida bastante cómoda o sea no es como en Ecuador no o un país en vías desarrollo que puedes tener alguna crisis y eso probablemente hunda tanto a la generación superior como inferior lo que paso es que la generación nuestra se vio sencillamente formada pero sin capacidad de aplicar sus conocimientos y eso que genero pues todo este estado de frustración no, entonces la idea era que yo estaba ahí con una vida cómoda confortable pero sin un reto, entonces empecé a mirar ya tenía experiencia con temas de migración no te da ese miedo que te puede dar que mucha gente siente incluso para salir del país de viaje que a veces mucha gente lo tiene a ver

venga Sudamérica clarísimo lo tenía por el tema del lenguaje aunque yo hablo inglés pero me apetecía Sudamérica porque en la rama de ingeniería de verdad, a ver es que hay una cosa importante el español que se va Alemania tarda por lo menos un par de años si es que consigue meterse en un rubro de lo que es su profesión al igual que un español que se va a Inglaterra porque, porque son países con una tradición de educación muy buena tienen unas universidades muy buenas y España si bien tenemos más universidades nos es difícil competir contra Alemania se fue por ahí evidentemente no hay o sea no hay es mucho más complicado que ocurre en particular en el año 2007, 2008 en Sudamérica Brasil, Ecuador, Colombia, Chile y el Perú en menor medida han sufrido un bumerang de recesión bastante fuerte entonces nosotros sabemos en España hay muchísima gente dedicada a ese rubro que está que está en paro no vez que nada es gratis entonces nada la cuestión es que dije pues a ver cuál Colombia descarte por motivos de violencia y no sé yo también tenía otra perspectiva de Sudamérica en ese momento pensaba que iba a ser peor Colombia lo descarte totalmente luego Chile es un país que dicen que es bueno para migrar pero si tiene bastante complicación en el tema de las visas es bastante así, Uruguay por su extensión es limitante, Argentina es un país que lleva en crisis los últimos 20 años y sigue en crisis aunque ellos digan que no o sea si ellos dicen que no pero están en la puta crisis y hay unos varemos no hay unas estadísticas y Ecuador es un país que crecía fuerte que crecía en torno al 3, 4,5 a 6% incluso ya va a crecer anualmente era un país con una democracia bien establecida y era un país que también es muy importante tiene el tema de la visa profesional que te permite establecerte casi con los mismos derechos que un ciudadano Ecuatoriano que eso es muy importante porque cualquiera que haya estado afuera sabe que el tema de las visas, quedarte de ilegal en otro país es complejo entonces bueno y en particular hay un chico que yo no conocía pero que me dijo que era de mi misma zona que estaba aquí empecé hablar con él empecé a preguntar.

N: ¿Por redes o algo?

C: Por Facebook si, ahí empecé a preguntar porque dentro de Facebook hay un grupo de españoles en Ecuador que es de 1500 personas más o menos y bueno entonces aquí españoles censados que hayan nacido en España somos unos 9000 y gente ecuatoriana que tenga nacionalidad española hay 30000 por ahí en Ecuador entonces ya es, entonces

te cuento que empecé hablar con el medio bastantes referencias buenas dije bueno me cojo el vuelo para marzo y de vuelta en junio y ya voy un año y medio.

N: Así pasa. Mi última experiencia migratoria me quede 10 años.

C: No yo tanto, no yo tanto no quiero o sea mi idea es estar más años.

N: Y Quito ¿fue la primera ciudad que pensaste?

C: Yo me baje en el avión en Quito sí.

N: Y dijiste aquí me quedo.

C: No, o sea me llamaron para irme a Guayaquil, no me lo recomendaron Guayaquil pero no es que yo dije o me enamore de Quito o sea yo llegue la verdad es que me impresiono mucho el tema de las montañas y lo primero que vi fue el Cotopaxi es ahí es gigantesco y dije joder es increíble claro pero no es que yo dije así wow Quito sabes no, de hecho no me ha pasado con ninguna ciudad eso, con Oporto me paso, Oporto es súper bonito pero tiene esa melancolía portuguesa pero o sea no, o sea bien vi más o menos estructurado más o menos normal y dije vamos a intentarlo no. Y de ahí a buscar trabajo estuve 5 días buscando trabajo y a la semana estaba trabajando ya.

N: ¿Tan fácil?

C: Si, muy fácil es un proceso particular y la verdad es que no he hecho más que trabajar desde que estoy aquí, porque he estado trabajando muchísimo la verdad es que me sorprendió porque siempre hay esa idea de que por acá no se trabaja si bien se mete muchas horas aquí Ecuador es un país que es bastante exigente en materia laboral los horarios son bastante como lapsos no hay mucho feriado y también tiene los 15 días de vacaciones que eso es una putada porque a la final para una persona que es migrante no puede volver a casa te encierra en el país.

N: Claro si es complejo, y que obstáculos cuando ingresaste al Ecuador entonces encontraste en las primeras semanas en el primer tiempo.

C: Lo primero que encontré uno de los mayores temas fue el choque cultural hubo un choque cultural bastante grande, yo me esperaba una gente más caribeña quizás más como pueden ser en Cuba no gente así más abierta más que te llena que tal y me encontré pues una personalidad serrana bastante hermética muy conservadora y gente bastante desconfiada y no me esperaba para nada eso, pero bueno después de un año y medio he aprendido que es una personalidad tan válida como cualquier otra son gajes característicos es así el pueblo que las poblaciones si bien no se puede generalizar esa



particularmente si tiene ciertos rasgos es decir es mucho más fácil encontrarte en España quizás una personalidad más extrovertida que lo vas a encontrar en un país como Dinamarca por ejemplo si ocurre quizás es caer un poco en el tópico no, pero particularmente el quiteño es una persona bastante seria, bastante despectiva y una persona bastante desconfiada sobre todo con una persona que no conoce súper desconfiada.

N: Te entiendo. Con toda confianza Cristian que impresión así dímelo en corto en dos palabras que impresión tienes de la ciudad.

C: ¿Ahora mismo?

N: Si

N: O sea estoy bien, creo que a mí en particular Ecuador me hace todo bien y creo que a Maria también entonces que impresión tengo que es un caos, es un puto caos lo que es por el día es una locura, todo el tráfico todo la gente, el sonido el fluido y tal o sea que no te permite descansar mucho hasta que llega la noche y luego es que uno tiene dos polos no, en el polo del día que es todo ese ajeteo y el polo de la noche que es una ciudad que prácticamente solo ciertas personas tienen actividad.

N: Bueno ahora tu situación laboral tu estas trabajando verdad. Y más o menos como ha sido llevar esta forma de vida en Quito, me dices que has pasado muy ocupado que no has descansado en absoluto este tiempo como ha sido todo este tema.

C: El tema laboral

N: Aja

C: O sea veras en principio en anterior año que estuve en la otra empresa bastante bien, o sea si bien mi jefe era una persona un poco, que bien nunca llegue a congeniar con él, o sea era un personaje un personaje de primera, tuve muy buena relación con mis compañeros que eso es bueno y te crea un ambiente laboral pues más amable aprendí muchísimo y desarrolle unas herramientas que bueno calculo estructural todo el tema de diseño estructural todo eso que era lo que yo me dedicaba antes y en ese sentido creo que aprendido muchísimo tengo bastantes obras por Quito algunas en la costa también es bonito no crearse una idea de esa idea creas una estructura y de esa estructura sale lo que es una residencia o lo que sea para la gente o sea creas espacios y eso es súper bonito y lo creas con tu propia mente y los diseñas y dices que eso va a funcionar y la gente se fía además ja ja

N: O sea has hecho cosas acá no

C: Si tengo bastantes cosas cerca de la aldea el mercado de la Michelena ese es mío

N: Que chévere

C: Tengo bastantes

N: Claro es también como ir viendo en la ciudad ya cosas tuyas es una forma de apropiarte del espacio ¿no?

C: Claro un poquito de lo que yo he hecho esta aquí en Quito luego en Guayaquil tengo una también o sea si tengo bastantes, pero sobretodo casi todas son en Quito esta zona

N: Chévere, ahora si por favor cuéntame un poco las personas con quien más cercanía tienes o sea aparte de tu pareja

C: Mira lo que si he visto es que es complicado trabar amistad con el ecuatoriano muy complicado o sea es difícil porque ellos tienen su propia vida aquí en Quito, entonces o sea como que tu no les entras en sus planes porque no te conocían antes y es perdidamente muchas veces la gente no tienen mucha vivencia externa o sea no han salido tal entonces les choca, o sea te ven como un ente extraño como que no formas parte de ellos entonces si eso es verdad.

N: Con quien nomas te has relacionado

C: Me he relacionado sobre todo con gente española

N: Y qué relación tienes este rato como con tu lugar de origen con España

C: Estoy bastante desconectado, pero es que llevo ya 4 años casi afuera

N: Es bastante

C: Claro

N: Y tus padres tu familia llamadas redes

C: Si todas las semanas hablo con mis padres y con mis hermanos también procuro hablar tengo tres hermanos bueno dos hermanas y un hermano y con mis amigos también de vez en cuando lo que pasa es que se pierde bastante porque estoy mucho tiempo fuera, es que allá fuera de mi pueblo llevo 11 años

N: Muchísimo si

C: Claro entonces claro hombre las relaciones se establecen, pero se van haciendo más débiles no

N: ¿Claro y gente que viaja de aquí allá que te trae?

C: Te refieres de gente que venga aquí ahora o sea desde que estoy aquí de mi familia no ha venido nadie ha venido un chaval francés que viví con él en Dinamarca buen amigo mío de Gran Bretaña Francesa buena gente otro chico más francés también de León que ese chico también lo conocí en Dinamarca estudio conmigo este estaba de ruta por Sur América y se paró aquí estuvo en mi casa una semana por ahí, y tengo un amigo en Colombia trabajando que ha venido varias veces de hecho lo voy a ver dentro de un par de semanas y cuando viene gente claro si les pides o intentas que te traigan algo de jamón

N: Claro si (risas) para los no vegetarianos

C: O sea cosa así que puedes echar de menos, pero cosas muy puntuales que no te van arreglar la vida, pero te la van a esperar es pequeño recuerdo no, aja eso es.

N: Aquí la pregunta que generalmente hago es si te sientes parte de la ciudad, si me gustaría preguntarte eso, pero indagar también en esta relación simbólica de que hay cosas tuyas que construyen la ciudad no cierta eso me parece que muy bonito y diferente a la experiencia de otras personas.

C: No eso está bien, eso está bien es bonito ciertamente que pasa yo siento que le debo algo a Ecuador y siento que le debo algo a Quito en particular porque la verdad es que a mí me ha ido bastante bien me han abierto las puertas no me ha faltado jamás trabajo además trabajos bastantes buenos estoy tranquilo estoy relajado en cierta medida he conocido a mucha gente entonces si noto que pertenezco en cierta medida a esto desde luego no es tan ajeno como era para mí antes me acuerdo que baje del carro la primera noche y miraba y decía joder en donde carajos estoy y ahora claro ahora ya lo tengo totalmente normalizado me conozco las calles conozco todo me manejo bien por la ciudad se cómo llegar a cualquier sitio en cualquier momento y todo o sea si he vivido bastante Quito desde dentro desde luego Maria y yo no somos unos migrantes que, porque si hay muchos migrantes mayores que vienen con una empresa española o lo que sea que se va a la República del Salvador y le pagan ahí la suite y va desde la República del Salvador al Amazonas y ahí es donde trabaja igual va a su casa y se acabó y está deseando que pasen los 5 meses para volver a España yo si en particular si me he mezclado bastante he viajado mucho por Ecuador también me falta solo Cuenca, Misahualli y Galápagos.

N: ¿Han adoptado?

C: Hemos adoptado un perrito

N: Si eso me parece como un tema diferente, me decías que coincidiendo con otras personas que los quiteños y quiteñas son personas como cerradas que percepción tienes conversa un poco de eso

C: De la gente quiteña en particular, a ver que te diría mira lo que veo es que en Quito hay como tres polos muy bien diferenciados uno es la gente de bastante dinero plata como decís acá por otro lado es la gente de bajo nivel cultural y bajos recursos que particularmente se ubican en su mayor medida en el sur y luego hay una generación de gente joven entre 25 y 40 años que están siguiendo tendencias que vienen más bien marcadas por tendencias Europeas más liberal más abierta más, con más estudios con más formación que se le ve un toque diferente si bien es una sociedad súper tradicional así sea quiteña yo mismo me sorprendo de que mis propios compañeros ingenieros civiles que han estudiado etc.... se vayan a rezar a la iglesia los domingos eso a mí me deja loco o sea no lo entiendo porque a nosotros nos han educado de otra manea sabes ni Maria ni yo estamos bautizados pero es algo muy habitual o sea es una libertad de culto y no hay, aquí como que es algo tradicional eso a mí me choco bastante, luego hay una gente hay gente en la parte sur de la ciudad con la que prácticamente no puedes mantener ni una conversación sabes, porque no saben o sea es gente bastante básica sabes porque, porque no tenía acceso ni si quiera a lo elemental de las educaciones o sea esa gente probablemente no sepan, o sea a duras penas sepan escribir correctamente sabes entonces esa gente evidentemente con una persona que tiene cierto bagaje pues como que hay una distancia bastante grande a no ser nosotros por ejemplo que si estáis en cierta medida obligados a tratar, porque tratáis este tipo de casos o sea los conoceréis y o sea es una sociedad bastante, sobretudo te hablo de la gente sur que es pobre se nota que es más violenta se nota que es gente que tiene menor tolerancia a la frustración se nota que es gente bastante más básica en todo lo que es el tipo de conversaciones pero eso no es un problema de educación es un problema de que ellos sean así, porque son así sabes es lo que yo pienso. Entonces que ocurre luego hay una sociedad bastante alternativa se centra en Guápulo la Floresta toda esa zona es una zona más tag que ahí vez a gente que te puedes encontrar en cualquier bar de Granada o de Madrid o de donde sea sabes entonces no tiene nada que ver esa persona con la persona del sur, pero

nada que ver con el pobre chaval que no hace más que trabajar desde que tiene 8 años sabes

N: Y aquí como está tu confianza con la gente de Quito

C: O sea yo he alcanzado una confianza bastante grande si ya he aprendido a hablar a expresarme con ellos o sea te hablo de la gente que yo me relaciono en mi trabajo creo que entrarían dentro del tercer grupo quizás no dentro del segundo el segundo sería un grupo así como más, si me sigues no y el primero sería como más así eso generalizando, y el tercero sería un poco más esta gente que estudiado en universidades como la San Francisco y tal, que son como aquí les llaman pelucones y trabajan ahí probablemente por algún tipo de enchufe o de lo que sea, o sea no sé muy bien como es porque será, pero bueno gente de este tipo no, entonces sí he aprendido ya a conversar de hecho es curioso porque mi empresa en particular en la que trabajo es española con consorcio con brasileño y te puedes creer que con los que mejor me llevo son con los ecuatorianos bastante más que con los españoles.

N: Si, bueno ya te vas habituando no

C: Pero por que pasa eso porque son más de mi generación los españoles son más mayores

N: Ya, y distinciones por genero tienes alguna percepción diferente de los quiteños y las quiteñas

C: A ver veamos yo lo que veo por ejemplo aquí es que el tema de la sexualidad es un tema bastante complicado, que ocurre que tienen un punto de vista de la sexualidad sobretudo la gente, las chicas es bastante hipócrita no como que todo es muy (ruidos) y luego hay chavales embarazadas con 17, 18 años no, o sea eso es algo que me confunde realmente el tema ese porque pienso que es un poco el tema de quizás intentar mostrar lo que no es no y es como que es , es algo extraño así como el hombre es una sociedad yo creo que los hombres dominan aquí en el Ecuador es un tema que es así, es bastante machista súper machista

N: Si, lo es

C: Claro, pero bueno la verdad es que son machistas en casi todos los países o sea España también es bastante machista sabes, pero o sea lo que noto y lo que yo he visto es que prácticamente, o sea por ejemplo ahora estoy haciendo muchísimas entrevistas con muchas empresas todos los días hago 4 o 5 me entero de todo el tema de

subcontratos para el tema del metro entonces eso me hace que yo tenga que estar en contacto con toda la gente que hay, casi todas estas empresas del sector de la construcción te puedo decir que abre visto desde hace dos meses unas 60 empresas y abre hablado con 60 directivos y 59 eran hombres y una mujer sola hay una mujer directiva y es argentina

N: Que gran dato

C: Rubia y de ojos azules

N: Pero más es blanca

C: Si, o sea imagínate he, eso sí me llamo la atención porque todos hombre, hombres etc... y luego los llamamos para firmar los contratos y siempre son hombre o sea ahora mismo para el metro de Quito hemos firmado unos 220 contratos aproximadamente de diferentes empresas que engloban unos 400 millones de dólares más o menos y esto de esos contratos te puedo decir que de los 200 habrá 3 firmas por mujeres

N: Que impresionante

C: Es una puta barbaridad, si es una locura y que quiere decir que el poder económico va todo al hombre básicamente, entonces que pasaría en España... yo te puedo decir de lo que he visto hasta ahora o sea eso me choca bastante cuando me preguntabas de hombres y mujeres

N: Y ahora si hablemos del ocio la última parte de la entrevista ¿quieres?

C: Aja

N: Cuéntame un poco de la distribución diaria de tu tiempo

C: Haber me levanto a las 6:30 desayuno si es que Maria no lo ha sacado a Bubu y me toca sacarlo (perro) de 5 días uno más o menos de 5 días uno lo saco yo para ser sinceros ya por ejemplo ella lo lleva sacando unas 3 semanas todos los días entonces si saco a Bubu me levanto a las 6 saco al perro que para mí también es cierto ocio pues te vas con él, te despejas corres un poquito aunque por la mañana es una putada para mí de ahí me ducho tal lo típico y me voy a trabajar entro a las 8 a trabajar el día en que más pronto he salido desde hace dos meses es a las 6 de la tarde o sea hay días que he salido a las 8 incluso 8:30 mi jornada es muy larga como puede ser de hasta 12 horas aja es matador

N: Trabajas todo el día

C: Todo el día hasta el sábado entonces claro voy a trabajar el sábado a las 6 de la tarde 7 y que hace no vez que mantengo este bicho aquí que lo tengo que sacar o sea no tengo ocio que haría si quisiese si tuviese más tiempo no tuviera el perro me gustaría apuntarme a unas clases de baile porque soy un puto palo con patas estaría bien hacer algo de salsa a veces luego me gustaría ir también ha cierto sentido de escarbáis en España como artes marciales cosas de esas que siempre me han gustado y des estresan mucho entonces a este tipo de cosas sabes pero no puedo porque no tengo tiempo porque el trabajo es crónico es que es una enfermedad crónica esto del trabajo y las empresas no se dan cuenta que el empleado para rendir para ser eficiente también tiene que tener ocio porque si no se estresa mucho pero vosotros que trabajáis en lo social sienten de exceso un poco más por lo que las empresas de ingeniería no tienen nada de comprensión acerca de eso es dinero, dinero, dinero

N: Que entiendes tú por ocio

C: Por ocio entiendo actividad, ejercicio, actividad física cervezas con la gente una buena conversación leer un libro tocar la guitarra estar tirado delante del ordenador jugando Candy crush (j aja ja) o sea hacer varias cosas que estés despistado irte te deje, te quite de pensar en lo que estabas y te dé pues esa libertad a mí me importa mucho el tema de la montaña el tracking lo que dice Maria pero es que no tengo tiempo o sea pero casi siempre me dice o un sábado o un domingo de los 2 días que tengo libre a la semana lo invierto en irme al metropolitano o hacer cualquier tipo de excursión

N: O sea con qué frecuencia realizas alguna actividad de ocio, una vez a la semana al mes

C: Una vez a la semana luego antes de que me laburo íbamos bastante más a la casa de la cultura a ver cine, pero es que no tenemos tiempo porque si sales a las 6 del trabajo tienes que sacarte algo y no vas a sacar 5 minutos ni 10 solo entonces sacas una hora y claro luego ya

N: Entonces qué condiciones crearías tú que requieres para practicar ocio

C: De tiempo hay uno que es gratuito en Quito que eso es importante en Europa el ocio allá es caro o sea el ocio es dinero casi siempre es dinero en conciertos es muy raro que sea gratuito en España hay pero los hay en verano y particularmente en un sitio específico lo que se aquí en el parque Itchimbia organizan bastantes hoy de hecho hay uno y luego la semana que viene el Quitofest si hay cierto ocio luego tienes el tema de

la casa de la cultura que es un cine gratuito con películas súper interesantes que son en español grabado por ejemplo luego tienes el tema si tienes la cedula te puedes ir al museo Guayasamín o sea este tipo de cosas si les sabes sacar partido es bueno, luego hay un ocio que es el ocio de la montaña o sea si eres de aquí yo creo que a ti te debe gustar escalar vale o sea eso si hay un ocio gratuito y sobre todo a mí el tema del deporte me gusta bastante entonces te puedes ir a la montaña y nadie te va a cobrar por ello sabes tienes unos paisajes preciosos, luego viajar es relativamente barato porque los hospedajes son baratos o sea el ocio en el viaje también es un buen ocio los buses son baratos hay muchos sitios que ver o sea si hay ocio puedes tener ocio perfectamente ahora si yo tuviese tiempo tuviera mucho ocio

N: Lo practicabas más en tu ciudad de origen

C: Es que cuando estoy listo me da pereza (ja ja ja) evidentemente si, que me falta me falta el mar yo soy de costa entonces si tenía bastante relación con el mar sabes para cualquier cosa para darme una vuelta por la playa lo que sea

N: Y en otros lugares donde has estado viviendo ha sido diferente tu relación con el ocio

C: En Malta era una locura Malta es una isla que solo básicamente es turismo nada mas

N: Vives del ocio

C: Claro y yo trabajo como guía turística por llamarlo de una manera bonita porque básicamente vendía fiestas y cosas de esas o sea imagínate a eso era yo me la pasaba súper bien, porque aquí estamos de una manera más seria sabes porque estamos trabajando estamos haciendo una carrera profesional estamos creciendo en un sector en lo que te pueden dar muchas más posibilidades que no pueden dar en España porque en España eso está gobernado por la gente de más edad y en Ecuador pues si te dan más posibilidades ganas experiencia más rápidamente pero si hay ocio si hay mucho ocio en Quito si es que quieres luego tienes la ciclo vía por ejemplo si te gusta andar en bici te poder ir en la ciclo vía

N: Y puedes encontrar diferencia entre las actividades de ocio que realizas solo y en pareja

C: O sea la única diferencia que podemos tener Maria y yo en ocio es que a mí me gusta un poco más, bastante más que a ella salir de farra bastante más a ella no le gusta tanto como a mí pero el resto es muy parecido porque a ella si le gusta el deporte a mí



también a ella le gusta viajar a mí también nos gusta pasear nos gusta tal nos gusta el cine o sea si tenemos un ocio muy parecido la única discrepancia es en ese tema porque hay unos días que a ella no le apetece simplemente no le apetece a mí si entonces ahí si

N: Ya me has dicho un poco pero solamente para profundizar en eso entonces tú sientes que ha cambiado con tu traslado tu relación con el ocio

C: Claro si por supuesto aparte del hecho que no tengo las mismas personas para disfrutar de el

N: Que hacías como en otros lados

C: Nada por ejemplo en Ferrol un día normal sería en el término de ocio me iría al gimnasio que de paso son baratos aquí son carísimos luego de ahí te vas a la playa luego el board el surf me iba a la playa cuando tenía tiempo libre lo hacía rápidamente te vas a casa tengo los amigos de toda la vida te vas con ellos puedo hacerlo aquí no aquí evidentemente como estas en situación de migrantes no tenemos una red social muy grande es una red social reducida porque no conoces y porque estamos en una edad en la que las relaciones son influyentes ya no incluyentes o sea digamos que hay una edad que la campana no subes y es cuando más amigos tienes y ya va bajando así pasa la gente con 50 años ya no tiene los mismos amigos que con 30 entonces claro aquí no tenemos una red social grande y si me tengo que juntar con gente quizás no me juntaría de normal en España sabes entonces claro tú, pasa el tiempo y vas puliendo tus amistades por ejemplo la chica que te dije que vivió con nosotros es así y está bien o sea si nos llevamos súper bien con ella es una amistad que ha sido pulida que nos hemos conocido y tal, y ya no te sientes extraño con esa persona porque sabes que cuando recién empiezas a conocer a la gente hay veces que la situación puede ser incomoda o lo que sea pasas palabra en el trabajo vas conociendo a tus empleados lo que sea y vas mejorando la relación también entonces como todo necesita tiempo así estamos

N: Ya me voy a pasar como a la última parte de la entrevista para cerrar Cristian, que valores compartes o piensas que compartes por ejemplo con las personas que conoces acá en Quito o con las personas como vez la ciudad que valores encontrarías compartidos o no hay nada que sientas que--

C: Con quien

N: Con los quiteños en general y con los quiteños que conoces en particular o quiteñas

C: O sea es que si me hicieses esa pregunta con los españoles tampoco te podría responder he no te podría decir que valor comparto con los quiteños, creo que el quiteño está orgulloso de su ciudad cierto y creo que yo me gustaría poder trabajar para esto si me entiendes que esta ciudad crezca que mejore o sea esos valores los comparto esa ilusión que tiene el quiteño por su ciudad por querer que crezca o sea yo con el tema del metro estoy, si quiero hacerlo o sea realmente pienso que quiero hacerlo porque creo que va hacer bueno para esto y quizás como migrante no me debería importar una mierda lo que vaya a pasar en Quito las próximas elecciones pero quiero que ese metro se haga sabes y quiero que se instaure porque creo además que va hacer una herramienta de integración muy buena porque ahora mismo una ruta del labrador hasta quitumbe es una hora cierto

N: Un poco más

N: Una hora y diez eso que hace eso crea espacios divididos desintegra a la ciudad porque evidentemente la persona que vive en el sur pierde mucho más tiempo en los trasportes porque evidentemente los trabajos son al norte etc... Eso crea problemas de desigualdad porque vives más lejos pierdes más tiempo y tienes menos tiempo para estar, por ejemplo, si eres madre para estar con tus hijos o cuidarlos lo que implica que tienes que hacer un gasto X para que alguien los cuide o etc... O se los encargas a tu madre a veces le quitas tiempo a tu madre o sea es todo una cadena que crea el tema del trabajo y del tiempo y esto lo va a solucionar porque desde quitumbe hasta el labrador estas en 24 minutos se va a establecer sabes, entonces es una herramienta integradora yo más que por la infraestructura y por mi currículo también digo joder que le va a venir súper bien entonces eso yo creo que son valores compartidos con el quiteño esa necesidad de que la ciudad crezca me interesa eso luego que más te podría decir

N: Te sientes respetado aquí

C: Si, bueno en cierta medida o sea si me han dicho varias veces vete a tu país sabes bastante como cuatro o cinco

N: Fuerte

C: Si pero es gente que habitualmente tampoco le paras mucha bola o sea es algo habitual y pasa bastante o sea es gente que la única manera de atacarte es esa pero si por un margen la gente no respeto o sea la gente es más curiosidad no, que haces tú aquí porque no hablas español o sea no vez tanto español por la calle entonces si bien se

consiente que hay problemas migratorios para gente sobre todo para gente cubana y venezolana bastantes graves hay un problema de integración fuerte con el español no es tanto quizás por un motivo, y está mal decirlo pero es un motivo social casi social porque hay mucha gente que no respeta su propia condición de persona o bien indígena hay mezcla mestizo ellos mismo igual no se sienten bien yo lo he notado eso, o sea hay cierto rechazo al indígena y esas expresiones como longo sabes que son ciertamente impresionantes en una sociedad en la que por su historia se ha mezclado y no hay más es así entonces claro ellos te ven a ti y dicen joder o sea si se nota he hay muchos prejuicios raciales

N: Finalmente como ya en tema de redes digamos, me dices que la red que has ido armando acá que es de españoles que es bastante limitada digamos, pero si tuvieras una emergencia en tu red hay ecuatorianos y españoles y a quien acudirías, si tuvieras una emergencia como funcionaria tu red

C: O sea evidentemente primero a Maria

N: Tu pareja española

C: Claro luego si no me iría con amigos españoles también

N: O sea tu red de apoyo serian españoles acá

C: Aja es que no hay más o sea no hay más, o te vas a vivir solo a un país en el que no hay más españoles porque al final te tiendes, pero si me gusta integrarme sabes yo lo intento también y si tengo amigas ecuatorianas por ejemplo el otro día estuvimos en el cumpleaños de Fraia que también es bastante bien es integrador y está bien porque a mí me interesa también que me cuentes ellos cuál es su realidad porque es muy diferente sabes.

## Entrevista Cristina

N: Vamos a empezar con información general, nombre y edad

C: Cristina, 35 soy de Italia de la ciudad de Roma

N: ¿Hasta qué edad viviste en Roma?

C: Permanentemente hasta los 22 y desde los 22 hasta ahora he regresado por el período de un año, tal vez año y medio, en este período de 14 años he regresado un total de 2 años- 2 años y medio. El resto del tiempo he estado afuera.

N: ¿Étnicamente cómo te autodefines?

C: Blanca, yo me definiría blanca

N: ¿En qué sector vives, has vivido siempre aquí?

C: Si desde que llegué aquí en la Floresta

N: ¿Qué motivos generaron la salida de tu país?

C: Estudios, a España

N: ¿Qué estudiaste?

C: Economía, en la autónoma de Madrid con Erasmus. Un año en la universidad.

N: Entonces al principio fue estudio y después trabajo

N: ¿Y cómo supiste de Ecuador? ¿Cómo llegaste acá?

C: Por qué aplique a una oferta de trabajo y me lo dieron. El trabajo estaba basado en Quito

N: ¿Elegiste el Ecuador o eran otras posibilidades?

C: Elegí la oferta de trabajo, yo estaba viviendo en Lima y no me hacía mucha diferencia

N: Ok, entonces cuéntame ¿Qué obstáculos encontraste al inicio?

C: Bueno, hablas con una persona que en general tiene una capacidad de adaptación muy grande entonces yo difícilmente veo obstáculos pero si le preguntas a mi pareja te los va a decir todos... en general creo que la gente Andina es muy cerrada... habiendo venido de Centroamérica o incluso Lima, la gente es más abierta, tiene tal vez una actitud más amigable hacia el extranjero cosa que en los Andes no tienen ni Bolivia, La Paz o Quito, la Costa es diferente... entonces talvez una de las barreras que hay es un poco que la gente no se abre fácilmente, no es tan amigable al principio

Entiendo, en dos palabras cuéntame ¿qué impresión tienes de la ciudad de Quito?

C: ¿Positivas o negativas?

N: Las que tengas

C: Bueno, es una ciudad pequeña, acogedora, fácil de vivir a nivel humano... no sé si se pueda decir humano en el sentido de que para la persona es fácil vivirla y que le falta el mar

N: Cuéntame de tu situación laboral, ¿trabajas en una ONG?

C: En un organismo internacional, no es gubernamental, no depende de los gobiernos es organismo internacional

N: ¿Y tu pareja? ¿Cómo fue para él?

C: Muy difícil, encontrar trabajo fue fácil solo cuando hicimos la visa profesional, cuándo pudimos sacar los papeles. Al principio encontró un muy buen trabajo y se habían comprometido a sacarle la visa, pero cuando vieron bien era muy caro y le dijeron que no, así que estuvo trabajando un poco ilegalmente hasta que yo hice la visa profesional y lo amparé a él

N: ¿Has escuchado de esta situación con otras personas no ecuatorianas? ¿Es común?

C: Si es muy común, no sé si es lo bueno o lo malo del gobierno de Correa, pero se ha puesto mucho más difícil poder trabajar sin tener papeles legales que te permitan hacerlo. Entonces fue un año y tres meses hasta conseguir los papeles, una vez conseguidos encontró trabajo inmediatamente.

N: Coméntame un poco las personas con quienes tienes cercanía acá. ¿Quiénes son tus amigos? ¿Tienes muchos amigos ecuatorianos o más bien no ecuatorianos?

C: Tengo los dos, ecuatorianos y no ecuatorianos. Pero para el ocio son muchos más los extranjeros con quienes puedes compartir por que los ecuatorianos suelen pasar mucho más en familia y, al menos que hayan tenido experiencias en el extranjero que entonces buscan juntarse con extranjeros ellos mismos, entonces es difícil que se junten en el tiempo de ocio. En el trabajo, tengo una relación muy linda con los colegas ecuatorianos y hacemos actividades extra oficina, pero es mucho más difícil que compartan tu ocio de hacer un almuerzo o salir el sábado en la noche pues generalmente tienen hijos y familia... etc.

N: ¿Y cómo red de apoyo?

C: Si, como red de apoyo tengo muchas personas ecuatorianas desde el trabajo hasta personas conocidas por otras formas que si son un punto de apoyo muy fuerte. Tal vez

más que los extranjeros por el conocimiento que tienen del área legal, del contexto, y todo. Pero, no tanto para el ocio. Es diferente,

N: ¿Qué relación tienes con tu lugar de origen?

C: Muy fuerte. Hay dos cosas, si tu estas en un contexto y buscas irte al extranjero es para conocer nuevas culturas y confrontarte con otras culturas entonces yo personalmente trato de no juntarme con lo que ya conozco que es mi nacionalidad, gente de mi país. Aunque obviamente tengo amigos italianos, pero normalmente no me junto mucho con italianos.

N: Entonces, ¿qué tipo de relación tienes con Italia?

C: En mi caso es un poco raro porque tengo un amigo de toda la vida que es italiano y que por casualidad también vive en Quito entonces se ha juntado parte de la familia acá y entonces eso es una coincidencia, entonces hay un amigo italiano, recién conocimos otra pareja de amigos, entonces si conozco, pero, entonces la relación con ellos es buena, me gusta pasar tiempo con ellos, en las amistades soy un poco selectiva, pero y eso.

N: ¿Con tu familia?

C: Cuando recién llego a un lugar no me interesa buscar italianos para compartir, se te cruzan en el camino y seguramente hay unas afinidades que te dan la cultura, el país, las costumbres que seguramente facilitan una conexión más rápida y entonces esto luego hace que de pronto de los amigos que tenga algunos sean muy cercanos y sean italianos. En cambio, respecto a los que viven allá yo tengo una relación muy cercana con mi familia y con los amigos de toda la vida. La mantengo, soy muy unida con ellos y los extraño, al país, la cultura, la comida, el clima.

## **Nota de voz 2**

N: Me contabas tu relación con tu familia y eso. ¿Cómo lo haces vía redes sociales, llamadas?

C: Si, redes sociales, ya hoy en día es muy fácil. Skype, Whatsapp, Facebook, y viajo bastante, dos veces al año. Eso permite mantener vivas las relaciones.

N: ¿Cómo aprendiste el castellano?

C: Cuando llegué a Madrid, hice un año de universidad. Al final no es difícil, la gramática es de un idioma latino entonces es fácil para los italianos aprenderlo y luego hablando con las personas.

N: ¿Y tuviste alguna dificultad para entender el lenguaje aquí en Quito?

C: No donde tuve fue en Argentina porque yo llegué de Madrid y fue difícil pero no en Ecuador, así como en Guatemala. Entonces el idioma no fue una dificultad.

N: Ok, Ahora indagando en el proceso de integración. ¿Te sientes parte de la ciudad de Quito? ¿Y cómo?

C: Me siento parte de los lugares que frecuento, no de la ciudad en el sentido de hay muchas partes de la ciudad que ni siquiera conozco. Entonces creo que te sientes parte de los lugares que después de tres años de frecuentarlos se te han hecho familiares, donde te mueves bien y eso puede ser en mi caso norte o sur por que trabajo en el sur y tengo ese amigo muy cercano que vive en el sur y entonces me siento cómoda cruzando la ciudad. Pero creo que esto pasa en todas las capitales por más que Quito sea muy chiquita.

Me siento cómoda, pero si advierto un peligro ahora más que antes. No es una cuestión de visibilidad, pero si hay un incremento de violencia en la ciudad, ha habido problemas con los taxis, etc. Entonces he tratado de moverme con un cierto cuidado.

N: En este marco, ¿Qué percepción tienes de los quiteños y quiteñas en general?

C: Guau, no sabría responder a esta pregunta.... Es que depende, hay quiteños y quiteñas... yo creo que depende mucho de la clase social y yo como extranjera, europea donde hay una clase media más amplia digamos, siento mucho acá las diferencias sociales.... Entonces, no sé. Estoy bien con los quiteños “aniñados” pero si percibo estas características de su clase social que tal vez no me lleve tan bien a pesar de que estamos en un país en vías de desarrollo, hay diferencias sociales muy fuertes. Paradójicamente me llevo mejor con gente de una clase social más baja o humilde porque es mucho más fácil la relación, mucho más transparente.

N: ¿Hay alguna otra distinción? ¿Género? No se...

C: No sé, estoy pensando, no sabría decirte por género. Nosotros nos juntamos mucho con gente que ha vivido en el extranjero, que tiene una cierta propensión a compartir. Entonces en esta gente no le veo mucha diferencia entre hombres y mujeres, aunque si te podría decir que la mujer tiene algunas barreras culturales que las caracterizan y las limitan en su actuar

N: ¿Cómo definirías tus niveles de confianza con quiteños y quiteñas? Digamos que del 1 al 10 ¿en qué nivel de confianza te sientes?

C: ¿Con las que frecuento?

N: En general

C: No se te diría un 7 pero por una cuestión de facilidad de relacionarme que yo tengo. Probablemente no muchos extranjeros te responderían eso porque no creo que sea tan fácil. Pero yo teniendo una facilidad de relacionarme con la gente, me siento en confianza. Pero es porque en general no pongo límites, barreras entonces me siento confiada, tranquila en las relaciones.

N: Ahora si hablemos del ocio. Cuéntame un poco ¿Cómo es la distribución diaria de tu tiempo?

C: Es que estoy embarazada entonces he pasado tres meses en el sofá, pero normalmente voy al trabajo entonces 8 horas más dos horas al salir y regresar trabajo en Cutuglagua por Machachi. Entonces son las 10 horas de la jornada de trabajo y luego normalmente en mi tiempo de ocio hago deporte y tiendo a pasar con amigos, no soy de irme a bares o discotecas, pero si irme a tomar una cerveza o algo así con amigos.

N: ¿Qué entiendes por ocio?

C: Relax, hacer algo que te guste. Para mí en una condición normal es dedicar tiempo a la actividad física, compartir con amigos y leer

N: ¿Y con qué frecuencia realizas estas actividades?

C: Cada una de estas diariamente, probablemente no me alcance para hacer actividad física, ver amigo y leer un libro en un mismo día, pero semanalmente realizo todas estas actividades.

Posibilidades económicas seguramente y salud

N: ¿Cómo experimentabas el ocio en Italia?

C: De la misma forma

N: ¿Y más joven?

C: De pronto a los 20 salía más y al día siguiente estaba bien pero tampoco trabajaba entonces cada cosa tiene su tiempo. Pero el concepto de ocio se ha mantenido.

N: ¿Hay diferencias entre las actividades de ocio que haces sola, en pareja y con amigos?

Sola, no sé, leo, podría decirte la actividad deportiva, pero depende también la hago con pareja y si hago por ejemplo fútbol, lo juego con amigos. O natación, trato de compartir con mi pareja.



Compartimos también los amigos, y salir fuera de la ciudad es una cosa que nos gusta hacer mucho en nuestro tiempo libre, la montaña, la playa, etc. Pero no es algo que podamos hacer semanalmente, talvez al mes o dos meses.

N: Y con amigos, comen me decías

C: Si, vamos al cine, hacemos comida, vamos a tomar una cerveza

N: ¿En qué medida las actividades de ocio han cambiado con tu lugar de residencia? ¿O se han mantenido estables?

C: Yo creo que, en línea general, se han mantenido en cualquier país donde haya vivido. Realmente la mayoría donde haya vivido siempre he hecho eso en mi tiempo libre de compartir con amigos, hacer deporte leer, escuchar música, hacer paseos...

## **Entrevista Jaime**

N: Tu nombre y edad por favor

H: Jaime Leal 38 años

N: En qué ciudad naciste

H: En Caracas, Venezuela

N: Hasta que edad viviste ahí

H: Lo que pasa es que durante toda mi vida estado siempre mudándome dentro del mismo territorio venezolano, pero la mayor parte de mi vida ha sido en Caracas pues no ha sido intermitente, pero ha sido, como te lo explico en la infancia viví como 5 años, después estuve en otras ciudades, después estuve 5 años más en Caracas después me volví a mudar y así estado. El tiempo máximo que estado en Caracas sin mudarme ha sido como 8 años

N: ¿Y hasta que edad estuviste en Caracas antes de salir del país?

H: Hasta octubre del año pasado del 2015

N: ¿Ya, en qué sector de la ciudad de Quito vives ahora?

H: En Calderón

N: Ya, ¿y has vivido en otros sectores de Quito?

H: No solamente en Calderón, ya antes había venido dos veces como turista, pero era por acá por la Foch

N: Ok, ¿qué motivos originaron tu salida de Venezuela?

H: La situación económica, social y política de Venezuela que como te podrás dar cuenta nos ha obligado a muchos venezolanos a emigrar y nosotros no tenemos esa costumbre y bueno nos ha costado muchísimo adaptarnos, por lo menos lo que yo he visto, a las personas que no conozco porque están en grupo de Facebook y a mí mismo pues me ha costado bastante adaptarme acá

N: ¿Cómo supiste de Ecuador Jaime?

H: Lo que pasa es que en Venezuela hay una restricción de dólares para los venezolanos entonces uno tiene acceso es viajando, entonces uno busca así los destinos más populares o más baratos, más económicos y bueno surgió esto, primero vine con mi hermana para hacerle mi cupo a ella entonces yo vine y así aproveche de viajar pues conocer estuvimos una semana acá y yo le di mi cupo de dólares a ella después yo regrese el siguiente año y ahí si estuve solo casi un mes aquí y bueno saque todos los

dólares que podía y me devolví a Venezuela. Ya después, las dos veces que he venido me había gustado Quito pues por la parte en que yo estaba que era por la Foch no salía de allí, nada más salí cuando conocí el teleférico nada más y la mitad del mundo y me gusto me encanto el clima sobretodo porque Caracas se ha puesto como demasiado caluroso y a mí me gusta el frio entonces aquí me pareció genial

N: Y entonces Quito fue la primera ciudad que tu decidiste radicarte aquí en el Ecuador. Tú decidiste venir a Quito, había alguna otra opción

H: Lo que pasa es que mi hermana cundo ella se vino primero que yo, ella estuvo en Guayaquil estuvo en Salinas y creo que Montañita también, pero como ella es artesana no vio como que mucha actividad económica allá entonces me decidí por la capital y también varios amigos que se han venido para acá antes que nosotros y nos hablaron maravillas

N: Ya, ahora sí cuéntame que obstáculos encontraste al ingresar al Ecuador y en las primeras semanas, vamos a concentrarnos como en el primer tiempo, en los primeros meses que obstáculos identificaste

H: Bueno, ya como inmigrante aquí, realmente el papeleo me pareció bastante sencillo no vi ningún tipo de restricción allí mientras llevabas los documentos que pedias o sea por ahí no hubo ningún inconveniente todo fue bastante sencillo y rápido, lo que si es que yo tengo un año aquí, un año y un mes y bueno metí hojas de vida en cualquier cantidad de sitios por internet y no he tenido ninguna entrevista de trabajo no sé si es por mi edad o mi perfil que no capta los requisitos que piden, he tenido varios trabajos pero cosas que yo jamás en mi vida pensé que iba hacer pero me ha tocado hacerlo aquí he trabajado de carpintero, manejando rodillos para aplanar las calles he vendido chaulafán, ahora bueno me pondré a vender ensaladas de frutas pero un empleo formal si me ha costado bastante aquí

N: En Venezuela que hacías tenías un trabajo formal

H: En Venezuela era la lista de un call center medico yo recibía las llamadas de asegurados, entonces les enviaba a las ambulancias a los sitios de trabajo a las casas y bueno después hacia seguimiento a esas atenciones médicas y también soy paramédico o también me mandaban así a cubrir eventos o a trabajar en la enfermería de las empresas

N: Eres paramédico

H: Aja

N: Ya chévere, ahora en poco así que impresión tienes de la ciudad de Quito ahora ya viviendo acá

H: No, igual Quito me parece una ciudad bastante bella pero es demasiado grande, Caracas es grande, claro Quito no es mucho más grande pero por ejemplo nosotros tenemos el metro subterráneo que es como que más rápido uno llega a su destino más rápido, aquí realmente, por ejemplo para ir de norte a sur son dos, tres horas es como ir de Caracas a Valencia que es una ciudad que queda un poco lejos la distancia entre sitios sería lo único pero la ciudad me gusta claro aunque porque nosotros vivimos en una parte rural todavía hay bastantes personas del campo de provincias que entonces convierten sus casas como en sembradíos para criar chanchos, gallinas, cuyes entonces los olores a veces si no son muy agradables y bueno nosotros tenemos que estar con las ventanas cerradas todo el tiempo porque las moscas que se generan de los chanchos son demasiadas pero en general sí, me gusta la ciudad me gusta bastante

N: Ahora indagemos un poquito más en el tema de tu situación laboral, me dices que ha sido difícil encontrar empleo en este año y un mes que llevas acá, si has tenido entrevistas, contactos

H: No, no he tenido la primera entrevista de hecho mis trabajos han sido por conocidos como decimos en mi país palanca pues. Porque el primer trabajo me lo consiguieron en un taller de carpintería fue gracias a un amigo de Vivi después bueno dure como tres meses allí y de ahí conseguí en otra carpintería a través de un amigo que trabajaba en ese taller conmigo y después de ese taller trabaje como cuatro meses conseguí en otra carpintería por ese mismo jefe que me refirió con otro y ya lo otro que tenía que era aplanando calles era una amiga de Viviana también y ya bueno lo del chaulafán si fue también por consejo de los demás como aquí en este parque por ejemplo hay demasiados venezolanos vendiendo informalmente cualquier cantidad de cosas tomamos esa iniciativa de vender chaulafán

N: Con amigos

H: No, no yo salí por ahí a caminar por ahí a venderlo a ofrecerlo

N: ¿Y cómo fue eso?

H: Fue bastante bien porque si los vendía, pero cometí el error de empezar a fiar y bueno se me fue muchísima gente sin pagarme, fue la gente que me compraba bastante seguido entonces me confié y empezaron a desaparecer misteriosamente

N: Y cuéntame un poco más de las personas con quien más cercanía tienes acá. Son ecuatorianos, venezolanos como es tu red aquí en Quito

H: Lo que pasa es que aquí me ha costado mucho hacer amistades no por las personas sino por mí mismo, me he cerrado como que mucho a conocer gente nueva y eso, porque he conocido algunas personas que bueno me han quedado mal de una u otra forma y es como que he bloqueado tener amistades de hecho mi círculo social es cerrado aquí porque aquí es más con Viviana y mi hijo, cruzo palabras con vecinos así, pero de entablar conversación de reunirme con alguien de sentar a tomarme una cerveza o X no nada que ver, mi vida social ha sido nula desde que estoy aquí

N: Ya, o sea es difícil sentirte parte de la ciudad de Quito

H: Si, bueno Viviana siempre me reclama eso porque, por eso mismo que me he cerrado todo pues incluso con los amigos de ella que están aquí de Venezuela también me ha costado un poco o sea Viviana ha salido a reuniones, pero se ha ido ella sola pues, yo le digo no ve tu sola

N: Tienes alguna hipótesis de porque, ¿alguna idea de por qué?

H: Lo que pasa es que realmente yo no me quería ir de mi país

N: Aja

H: Pero bueno la situación nos obligó y me ha costado bastante aceptar eso todavía

N: O sea que todavía podemos decir que estás viviendo un luto de salir de Venezuela y estas triste

H: Bastante

N: Si, ves planes para el futuro, ¿ves esperanzas?

H: Si claro, aunque quizás algún momento me sentí bastante deprimido pero no lo exteriorizaba pues si no que lo dejaba para mí, pero el pensar en mi hijo me da como motivos así para seguir porque incluso con Vivi estuvimos hablando de irme yo a Venezuela y estar unos meses allá hasta que yo se me sintiera de nuevo con la capacidad de volver a salir pero me dijo que no, que no me volviera a separar de ella porque ella se vino y yo me vine seis meses después entonces fueron seis meses que no estuve con ella y ahora me reclama bastante

N: Que percepción tiene de los quiteños y quiteñas súper honestamente

H: Lo que pasa es que la gente que yo he conocido realmente no son quiteños sino gente provinciana y ellos son como que tienen otro nivel de cultura no quiero decir inferior por no ofender pues, pero primero académicamente y eso, lo veo que son menos educados que la gente que vive por esta zona por ejemplo sin embargo la gente es muy educada con respecto a los saludos y al trato, pero creo que hasta ahí pues porque más de ahí no, bueno tampoco lo he averiguado porque me he cerrado conocerlos

N: Ya, ahora cuéntame un poco como es la distribución diaria de tu tiempo, que haces durante tus días

H: Bueno en la mañana llevo a Sergio a la guardería cuando regreso a la casa desayuno limpio la casa arreglo, sigo metiendo hojas de vida por internet, averiguo alguna otra cosa navego después hago el almuerzo como, reposo un rato voy a buscar a Sergio a la guardería y el resto de la tarde hasta que llegue Viviana es jugar con Sergio hasta la noche que cenamos vemos una que otra serie y después a dormir

N: Ya, y que entiendes tú por ocio

H: Por ocio el tiempo que uno dedica a cualquier actividad que no sea productiva

N: Ok, entonces como están tus actividades de ocio desde tu concepto de ocio

H: No, tengo demasiado tiempo libre, tengo bastante ocio, si porque fuera de las actividades de la casa realmente no estoy haciendo más nada

N: Y de esas actividades que haces por ocio por placer, que actividades puedes identificar

H: Realmente lo único que hago así es escuchar música bueno y jugar con Sergio, bueno leer cosas por internet de repente Wikipedia duro un buen rato allí averiguando cualquier cosa tratando de nutrir mi cerebro y no pensar en otras cosas

N: Esas serian tus actividades de ocio

H: Si

N: Ya chévere, con qué frecuencia

H: Diariamente porque ahorita

N: Ya, que condiciones tú considerarías necesarias para practicar el ocio

H: Bueno realmente las condiciones tener tiempo libre, y hacer algo que realmente te entretenga o te libere te des estrese más que todo eso, para eso es el ocio no para descansar para despejarse

N: Cuéntame, cómo era el ocio en tu ciudad de origen en Caracas o en tus otras ciudades donde vivías

H: Bueno trabajaba de lunes a viernes ya cuando salía del trabajo, tenemos unos amigos que siempre nos visitan casi siempre jugábamos videojuegos y escuchábamos música como la situación de Caracas esta tan peligrosa no se puede salir realmente a una discoteca o algún sitio a beber porque también las cosas están muy caras, comprábamos el licor y nos tomábamos en la casa, la mayoría de las veces se quedaba la gente durmiendo allí porque vivían en zonas peligrosas entonces se quedaban hasta la mañana y después se volvían a ir a veces íbamos a la playa un fin de semana o a un parque que es así como este pero muy poco realmente si muy poco, pero más que todo era estar en la casa y beber pues, jugar y escuchar música

N: O sea el cambio en las actividades de ocio desde allá hasta acá ha cambiado por la presencia de amigos

H: Si, si de amigos porque son los que, realmente beber solo es como feo (ja ja)

N: Puedes diferenciar las actividades de ocio que hace solo por ejemplo escuchar música de las que haces en pareja o en familia

H: Bueno creo que no hay mucha diferencia porque, claro yo navego en internet y estoy concentrado en lo que estoy viendo cuando estoy con Sergio o Viviana tengo que estar siempre más pendiente de ellos, pero más es Sergio que se pone a inventar cualquier cantidad de cosas y vos tienes que estar chequeándolo a cada rato, aunque como a él también le gustan ver videos infantiles entonces me pongo a ver con él y yo me he aprendido todas las canciones infantiles que hay en la web

N: Ahí tienes una opción puedes animar fiestas infantiles (ja ja ja). Cuéntame un poco que valores vos percibes que tu o tu familia comparte con las personas en Quito, de lo que has podido percibir

H: Lo que pasa es que como yo realmente no he compartido mucho no he podido como estudiar a fondo la actitud de las personas porque todo se ha limitado a buenos días, buenas tardes, buenas noches, como está bueno de hecho aquí yo siempre he saludado “buenas como estas” pero todo el mundo siempre saluda es: buenos días, buenas tardes, buenas noches, pero así tajante y ya, hola veci buenas tardes y yo Hola como estas un poco más eufórico, pero me ven raro, así como que, que feliz (ja ja). Pero realmente así detenerme a conversar no, bueno, aunque con el jefe que tenía él tenía su taller en su

casa y estaba con la familia lo que si es que esas tres personas con las que he trabajado los tres son familias cristianas entonces son muy devotos

N: Son del sector de Calderón

H: Si dos de Calderón y uno de Zabala, si los he visto que son muy devotos muy cristianos

N: Finalmente, te sientes respetado en Quito

H: Si, hasta ahora yo no he sufrido ningún ataque xenófobo desde que estoy viviendo aquí, cuando vine de visita si tuve una pelea en un bar, pero no sé cómo decirlo porque yo estaba sentado en la barra tomándome una cerveza y eran dos personas de acá, empezaron a insultarme a decirme fuera cubano desgraciado ustedes los cubanos son tal y cual y ahora, pero yo no soy cubano soy venezolano, no igualito ustedes. Yo todavía trataba de llevar la fiesta en paz pero me golpearon primero sin embargo había unos de seguridad que eran colombianos de la discoteca y fueron los que me ayudaron me sacaron de allí me metieron en un taxi y vete, pero fuera de eso yo no he tenido ningún problema la verdad que no, no me he sentido así rechazado no directamente pues digo el único rechazo que puedo sentir es que no me han llamado a ninguna entrevista por ejemplo pero también comprendo que la situación económica acá tampoco está muy buena y también que abemos demasiados migrantes llegando cada día entonces lo veo como difícil

N: Chévere Jaime, mil gracias



## **Entrevista Miguel**

N: Ya Miguel entonces cuéntame así rapidito tu nombre y edad

M: Víctor Miguel A. 36 años guatemalteco de nacimiento

N: En qué ciudad, ¿en la ciudad de Guatemala?

M: Si en Guatemala, 1980

N: ¿Y hasta que edad viviste ahí?

M: Hasta los 30, hasta los 30 años. Tengo 36 en este momento

N: ¿Ahora viven en la Floresta?

M: No, ahora vivimos sobre la Gonzales Suarez

N: Y otros sectores, has vivido en la Floresta ¿no cierto?

M: Si

N: ¿Qué motivos originaron tu salida del país?

M: ¿De Guatemala?

N: Aja

M: Estaba aburrido de ver lo mismo todos los días, mis familias eran migrantes, mis abuelos eran chinos de parte de mi padre, o sea la madre de mi padre era española descendiente entonces no sé, siempre tuve como una perspectiva un poco más abierta del mundo, de dónde vienes, de dónde naces, o a dónde vas y tenía ganas de salir

N: Ah chévere, ¿cómo supiste de Ecuador?

M: ¿Cómo supe de Ecuador? vivíamos en Perú y veía la publicidad de Ecuador, la publicidad turística me impresiono mucho. Terminamos el periodo de Perú volvimos a Italia y surgió la sorpresa de que Cristina había conseguido un trabajo en Ecuador entonces venimos para acá

N: Y Quito fue la ciudad en donde se radicaron primero ¿verdad?

M: Si, inmediatamente, solo Quito

N: Ya, ¿ahora cuéntame que tropiezos encontraste tu o qué obstáculos encontraste al ingresar al Ecuador en las primeras semanas?

M: Hay prejuicio de cultura, o de la forma en la que te expresas como hablas hay un prejuicio cultural muy grande acá sobre los extranjeros a los colombianos, muy fuerte no, a mí me dicen siempre que hablo como colombiano, les digo nunca estado en Colombia, soy guatemalteco ¿conoces algún guatemalteco? No. Ya, entonces siempre hay un prejuicio muy grande sobre el migrante en general no, o sea no importa de dónde

vengas el prejuicio es más grande que las montañas, y la gente siempre a pesar de que no esté en una situación de ventaja hay cierta discriminación, a pesar de que la persona que discrimine este en desventaja ya sea, no se no puedo juzgar a los demás por una apariencia o por su condición social, pero parecería que al no conocer el contexto de la otra persona por juzgar sin conocer ya tiene la desventaja ¿no?

N: Y en eso ¿qué impresión tienes de la ciudad de Quito?

M: Es bastante lenta en el sentido de metrópolis en Latinoamérica al principio cuesta un poco si vienes de Lima por ejemplo, o si has estado en distrito federal, los ritmos son de locos y cuando llegas aquí el ritmo es más tranquilo tienes que acostumbrarte al principio pero después es muy agradable porque aprendes a valorar más tus tiempos, el ritmo de vida en la ciudad, quizás al principio me molestaba los domingos no poder conseguir una botella de vino o si quería un par de cervezas al medio día, para compartir con mis amigos nadie te vende ya son cuestiones de la situación independientemente de eso el ritmo es, creo que es una de las cosas que más aprecio en este momento ya que después de 4 años de vivir acá me adapte muy bien al ritmo y ahora puedo decir que vivo sin penas o sin estrés, porque es mucho más tranquilo que las grandes metrópolis

N: Chévere, ahora podemos hablar un poco de tu situación laboral y ¿cómo ha sido el proceso de tu situación laboral en Quito por favor Miguel?

M: Al principio no tenía conocimiento directo de que no podías trabajar en Ecuador únicamente si tenías una cedula si no tienes una cedula no hay nadie que te de trabajo o un trabajo formal o legal. Entonces en principio quizás, nosotros llegamos acá bajo una condición bien especial teníamos visas diplomáticas, cuando llegamos, pero la visa diplomática a mí por ser pareja de la persona titular de la visa en este caso no me permitía trabajar o sea tenía todos los beneficios y hasta beneficios que eran ridículos, pero no podía trabajar y para mí lo más importante era trabajar entonces lo más difícil fue poder regularizar mi estatus migratorio acá. Entonces tuvimos que renunciar a las visas que teníamos como diplomáticos para ser ciudadanos comunes y corrientes y poder acceder al permiso laboral

N: Ya wok que difícil

M: Súper difícil fue un año muy difícil para mí, eso fue depresivo en el sentido que tenías aquellos prejuicios de ser migrante, cuando ibas a buscar trabajo siempre me decían: ah! pero tú ¿qué eres colombiano que estás haciendo acá? y ¿cómo así por acá?

entonces la gente decía oye pero si no me conoces como puedes juzgar por algo que no soy, parezco pero no soy, entonces eso era lo más deprimente de cierta forma no, de decir cómo puedes juzgar a alguien si ni siquiera sabes cuales son mis competencias o que experiencia tengo sobre yo que se trabajó, camino recorrido además entonces eso fue lo más difícil el poder regularizar mi situación y ese estigma de que te juzguen por algo que ni eres no

N: Un poco quería que me cuentes de las personas con quien tienes cercanías acá, como sé que tu pareja es italiana entonces si el grupo es el mismo o, aquí estoy tratando de indagar un poco la red de apoyo que hay si sabiendo que tú tienes una pareja y que vas a tener un bebe acá una bebé

M: Claro, de cierta forma si en gran mayoría casi que podría decir el 95 o 96% es el mismo grupo no, en mayoría son extranjeros las personas con las que compartimos o que convivimos regularmente ecuatorianos casi que se cuentan con pocos dedos. Los ecuatorianos que conocemos son personas muy pero muy buena gente y cuando también tienen la oportunidad de poder compartir lo hacen pero llega hacer un poco complicado en ese tema de las relaciones sociales no, el apoyo siempre es por los amigos bueno siempre extranjeros pero son aquellos que se han integrado de cierta forma al final como no tenemos una familia como tal, pero si hay amigos que muchos vienen de viaje o muchos pasan por temporadas de trabajo por acá, al final es una familia extendida ampliada no lo sé de alguna manera, a pesar de no tener un vínculo sanguíneo directamente con algunas personas pero la relación después de años llega a ser como mis hermanos por ejemplo o sea no lo siento como un amigo como tal sino como hermanos como tal entonces es eso

N: Si la gente se vuelve familia cuando estas afuera es súper real. Y con Guatemala cuál es tu relación hay otra gente de Guatemala que conoces acá o hay mucho contacto

M: ¿guatemaltecos que vienen acá?

N: Aja

M: Amigos que vienen son pocos casi todos viajan a otros lugares y este país no es como un lugar de atención para vacaciones, claro la mayoría de mis amigos escalan o hacen deportes de aventura entonces este país ofrece ciertas características que son muy atractivas en ese sentido, pero en gran mayoría, hay otros que les gusta viajes de comodidad y confort entonces se van por otros lados. Mi relación con Guatemala

distante. Yo cuando salí del país, o sea, tenía la gana de salir y ver otras cosas en ese momento mi abuela que era la persona con la que había crecido falleció entonces sentí que cierta forma había llegado no al límite pero si de, un tiempo ¿no? como un tiempo de gracias que tienes en algún lugar para poder aprovechar experiencias, vivencias no se poner en práctica tus puntos de vista, las cosas que aprendiste y demás previo a dar el salto y dejar tu zona de confort tu país como tal y salir a buscar mi relación con Guatemala a la distancia realmente es pocas veces las que he viajado en estos años allá una cuestión económica un poco pesada con relación al costo de los boletos son muy caros \$800, \$900 o \$1200 dólares para viajar a Guatemala, sale más barato ir a la casa de Cristina en Roma que viajar a Guatemala. Entonces no tiene sentido para mi trabajar tanto para hacerme un viaje para ir los días de vacación que tengo acá que son 11 y a esto dices no realmente es muy poco sufro más cuando viajo y estoy tan poco que lo que no lo veo “ojos que no ven corazón que no siente” dicen por ahí igual sabores, texturas colores y demás entonces media vez no estoy ahí o mi pensamiento no está fijado en un lugar tan lejano todo bien evito pensar tanto. Claro, al final siempre hay nostalgia no, la nostalgia de no pertenecer a nada acá, o sea, no te identifican con ningún grupo, no eres parte de ningún grupo, o sea la gente no sabe el contexto del cual uno surge entonces al desconocer tantas cosas hay como muchas cosas que pierden el valor o la importancia, no tienen un valor contable, es duro una cosa así, si no que más el valor sentimental que se le puede dar a una situación, una experiencia, recuerdo, a una textura. No lo sé, al final cuando estas lejos de tu casa hasta el ruido del envoltorio de ciertos caramelos te recuerda algo, o sea, el sabor o los olores claro entonces evito esos momentos de nostalgia porque siempre trato de encontrar un punto de referencia acá donde digo que será las montañas, las flores, los colores, pero después te das cuenta que no corresponde entonces mejor te quedas tranquilo observando y dices bueno, aprende de esta experiencia, lo mejor que puedas porque todo es pasajero. Al final esto es algo que a mí me queda después de haber salido de mi país o las experiencias del fallecimiento de mis familiares es de que tengo que disfrutar lo más que pueda en este momento, o sea me enfoco mucho en este momento para no, o sea lo pasado ya fue el futuro es incierto entonces disfruto de este momento y trato de aprender observar y de aprender algo para mi conocimiento o mi vida espiritual después de que será 2, 3 años después de esto es un recuerdo claro a pesar de que es un periodo de años pero si te la pasas mal será un

mal recuerdo, si te la pasas bien y aprendes y observas dices al final mira qué bonito pasamos viviendo en Ecuador claro y que ahora digo que bonito todo esto salir a las montañas los ríos la amazonia cualquier cosa cerca y tener ganas de ir simplemente rompes un momento de la rutina y estas fuera no

N: Que nostalgia Miguel

M: Imagínate que trato de no entrar en nostalgia

N: Pero si oye que fuerte, o sea me dices un poco que no te sientes parte de Quito

M: No es que jamás porque hay términos que a pesar de tres cuatro años de estas acá o no me acuerdo o desconozco que significan el detalle del acento no, claro voy a tener una hija quiteña y digo como voy a hacer con este acento ¡Dios mío! (risas) pero no lo digo de mala fe, mala forma, sino que simplemente que vez un poco alrededor y dices que puedo sentir o experimentar algo como propio en esta ciudad dada de que, no tengo amigos históricos no tengo actividades que yo, bueno quizá la actividad que más representa para mí un vínculo con la ciudad es subir a la montaña, al volcán, pero más allá de eso no tengo experiencias ya sean buenas o malas que yo pueda relacionar a la ciudad como para sentirme que mis raíces, no mis raíces, pero que quizás mis retoños comienzan a crecer sobre esta tierra, bueno ahora que crezca la niña nazca voy a tener alguna experiencia que me va hacer sentir parte de esta ciudad pero de fondo no, de fondo no. Porque salgo y me quedo así como sabes algo así como este meme de pull ficción ese tipo que esta así como en la nada (risas) o sea todo pasa alrededor pero de cierta forma cuando eres migrante es bien extraño porque de cierta forma estas pero para los demás eres como un fantasma o sea no estas y entonces a pesar de que mi punto de migración no haya sido refugiarme políticamente, de a pesar de que la condición de Guatemala es siempre bastante activa que es política y quizás de eso me ha liberado de tantos problemas, pero al final siempre retornamos al mismo punto o sea que no perteneces, no perteneces a esto y vuelvo a mi país y ya ni siquiera pertenezco a eso, o sea porque escucho y me siento distinto la forma de hablar de mi casa es completamente diferente, ya me cambio la cadencia el acento, el timbre cualquier cosa incluso mi madre me dice ¿dónde has estado estos últimos años porque ya no hablas como la gente de acá? incluso la gente cuando llegas al mercado y dice caserita cuánto cuesta esto sos gringo no y uno se queda así como oye pero tú eres abusiva no uno tiene que llegar entonces así como empezar a sacar las joyas que tiene uno guardadas no como me estás

diciendo (risas) y empiezas así a sacar los insultos y dices disculpe, tenga la ganancia porque es de acá no, pero ese tipo de detalles... La no pertenencia claro una vez rompes con el lugar de origen, claro hay muchas personas tengo mi familia mis hermanos y demás pero el punto son las experiencias que yo tuve en mi lugar de origen, mis amigos, la universidad, las montañas, los ríos, soy persona mucho de naturaleza no, entonces hay lugares que recuerdo olores por ejemplo un río específico donde había cardamomo de un lado y chile del otro entonces cuando soplaban el viento te llevaba el olor a chile después soplaban y te sentías el olor a cardamomo eso cierro los ojos y lo extraño digo pero bueno quizás pequeños detalles. Pero no es que me tenga que sentir parte de una ciudad y de un país como tal o sea considero que soy un ser humano y tengo un derecho de ir a donde mis recursos me permitan ir no es necesariamente que me tenga que sentir apegado a una bandera a una nacionalidad o a un acento específico para poder disfrutar de mi humanidad como tal no o sea digo si somos libres porque tenemos que jurar a una bandera, porque tenemos que jurar lealtad a una patria, de un territorio, si sociopolíticamente todo va en contra de ti o sea todo en contra de ti no hay nada que se apoye ni siquiera para salir en bicicleta dices no hay una política justa que diga ok, si alguien atropella al ciclista se ampara al ciclista y no se ampara a quien atropella con un vehículo aun ciclista entonces cosas así, no lo sé no me siento parte de un sitio si no yo considero que pertenezco a todos por esta misma cosa que aprendí de mis abuelos de mis raíces mi padre siempre viajaba y en mi casa siempre habían postales libres de idiomas postales de agradecimiento entonces eso desde niño al recibir todos esos impulsos he sentido que porque sentirme siempre en casa en el mismo lugar si es aburrido al final al menos desde mi perspectiva es aburrido claro la estabilidad sobre ciertas características como poseer un terreno una propiedad una casa sería chévere pero en una época tan decadente o precaria en el sentido económico del trabajo o el esfuerzo que necesitas hacer para poder adquirir algo sin el apoyo de una familia o sin el apoyo de una herencia o del trabajo de generaciones de alguien más llega a ser muy difícil entonces sentarme en un lugar a trabajar 20 a 30 años para pagar una casa no soy participe de esa idea y nunca he sentido que debo de quedarme vinculado a un trabajo por 30 años por ejemplo dejando tu mejor tiempo dejando las vacaciones dejando tu energía tu esfuerzo cuando hay tantas cosas bellas que ver en el mundo y porque no la cosa es quererlo hacer

N: Chévere, ya Miguel entonces ya pasemos solo a la última parte en esta parte yo intento ver sobretodo tus prácticas de ocio si tanto solo como con tu pareja ahora que no eres padre, bueno ya eres padre de alguna forma pero digamos de un ser independiente en cuerpo entonces quiero que me comentes que entiendes por ocio que no mas abarca el ocio para ti porque ahora hay esto no cierto hay mucha gente que lo habla desde cosas casi gratuitas que no pueden costar nada y tal cosa y hay otros que lo ven más como un tema recreativo

M: A ver, para mí el ocio, yo como trabajo como diseñador multimedia, diseñador gráfico, creativo digital para mí el ocio es una de la cosas más sagradas porque, porque es una forma de contrastar el estrés la rutina del día a día, si no hay ocio o sea como puedes dedicarte un momento para ti como puedes saber qué es lo que no te gusta, que te gusta, cómo puedes descubrir un nuevo libro o un nuevo lugar si no tienes un momento o un tiempo para la recreación, ocio y recreación al final creo que van por la misma situación, como una te lleva a la otra si no tienes un momento de ocio no puedes tener recreación, entonces es importante como para refrescar tú, al menos en mi sentido de la vida es importante poder refrescarme en la colección de procesos que hago no, procesos de trabajo que son demandantes o que sean estresantes y necesito tener un momento para romper mi rutina al menos este podría ser un momento de ocio porque , porque estamos platicando me estoy olvidando de las cosas del trabajo me estoy comiendo algo rico y tengo al dulce creo que van de la mano cuando tienes pequeñas características como un jugo una fruta un momento donde puedes estirar los pies es todo

N: Placeres

M: Gustos, gustitos varios

N: Y ¿qué actividades de ocio realizas en tu tiempo libre?

M: Me gusta mucho el deporte, la lectura, caminatas correr ir a la montaña. La montaña creo que es el momento de ocio como mas, es como la iglesia la montaña para mí, es donde encuentras silencio, encuentras paz, puedes meditar, puedes tener un momento de comunión contigo mismo, o sea más que ir a buscar una presencia espiritual más allá de lo comprensible

N: Que también

M: Claro, claro absolutamente sí, pero no le vamos a poner un nombre hay muchas cosas que ni siquiera podemos llegar a comprender como podemos querer explicar algo que abarca todo o sea no podemos explicar el todo eso

N: Y con qué frecuencia ocias (risas) digamos con qué frecuencia realizas porque es diario algún momento de ocio

M: No usualmente es fines de semana claro que el ritmo del día a día o sea despiertas, desayunas, preparar el almuerzo, atender las cosas de la casa, dejar listo no, dejar en desorden, fines de semana o viernes por la noche dependiendo realmente como sea la rutina del día que tenga que llevar, porque si tengo un tiempo de largura en la mañana o en la trabajo y sé que no tengo nada importante que entregar como me tienen hoy no, pero puedo reponer el tiempo al final del día, me tomo un momento en la mañana para nadar salir a correr leerme un libro o buscar una frase que me haga meditar sobre algo que me llame la atención no, una problemática a pesar de que no encuentre una solución o yo no aporte con una solución a un tema pero al menos si meditar sobre ciertas situaciones no ser indiferente ante las demás cosas como poder colaborar con ciertas cosas siempre me gusta colaborar si está a mi alcance y al alcance humano y a mi disponibilidad con mucho gusto

N: Chévere, que condiciones vez que necesitas para practicar el ocio

M: Condiciones específicas, como recursos o algo así no creo ninguno, depende que es lo que quieras hacer si quieres salir a caminar, nadar montar un momento de bicicleta leer un libro claro si quieres montar en bicicleta tener la bicicleta lista tener un libro claro buscar algo que te guste, evitar los momentos de ocio en la computadora dado de que paso mucho tiempo en la computadora prefiero no se cocinar algo, algo con lo que pueda compartir con las otras personas un juego de mesa buscar un par de amigos que quieran irse al metropolitano a un par de horas de sufrimiento en bicicleta o alguien que quiera salir a correr acabo de comenzar a correr hace poco y fue súper bonito porque siempre he tenido pie plano y el dolor es en las rodillas, nunca había corrido 5 kilómetros comencé alguien me invito comencé a correr en la mañanas y este domingo pasado cerramos una competencia de 5 kilómetros y dentro de 15 días llega una de 10 entonces dices bueno vamos subiendo, vamos subiendo y nada eso o tener alguien o simplemente tener ganas de hacer algo diferente no



N: Que chévere, como han cambiado tus actividades de ocio entre Guatemala y acá. Un montón por tu cara (risas)

M: Es otro mundo por completo. Porque en Guatemala hacia rafting, escalaba surfeaba me iba a patinar a la montaña hacia mil y una cosas nunca tenía que pagar por estas cosas porque, porque todos los amigos o sea no era que hubiera una gran abundancia como tal pero cada uno de estos amigos que tenía un gusto específico por ir a remar hacer kayak o hacer rafting, tenía el equipo necesario para hacerlo entonces por mucho tiempo nunca tuve que pagar un centavo para ir me iba a escalar sin tener que pagar acá por ejemplo si quiero escalar tengo que pagar 50 dólares por cada vez que salgo entonces no es costeable. ¿Cómo han cambiado? en absoluto han cambiado mis hábitos porque antes necesitaba equipo para poder hacer esto rafting, la balsa, los remos, el chaleco, el caso, a pesar de que yo tenía parte de ese equipo en Guatemala no podías viajar con todo el equipo, por ejemplo, el equipo para escalar, la cuerda, las cintas y demás cosas pesan mucho entonces al final decides o mi ropa o las cosas con las que escalo entonces tienes que decidir en algún momento dejar muchas cosas, por un lado. - No es que haya sido para mal el cambio es únicamente que ahora hago otras cosas por ejemplo, bueno antes del terremoto bajábamos bastante seguido a la playa para surfear sigo buscando un compañero de escalada que tenga el equipo acá (risas) porque no me lo quiero comprar el rafting ya no lo practico hace mucho no lo practico creo que la cosa que más hago ahora y que he descubierto muy tarde es nadar creo que es el ocio favorito para mí porque me oxigena deajo el estrés fuera no tengo que estar hablando con nadie aunque quisiera hablar no puedes entonces es un momento para ti vas hacia dentro no estás tan pendiente de los impulsos externos si no que sabes que te pones los tapones te pones las gafas y vamos solo a escuchar tu corazón y tus pensamientos incluso ni siquiera los pensamientos escuchas algunas veces solo es el tun, tun el ritmo con el que respiras y el sonido del agua nada mas

N: Rico, última pregunta de esta parte de la entrevista porque de ahí te voy a pedir el pequeño dibujito que tú me decías antes que no eres dibujante (risas). ¿Cómo cambia el ocio con tu pareja que actividades realizan en conjunto en ocio?

M: A ver siempre ha sido con mi pareja hasta antes del embarazo era una persona bastante deportiva, el ocio en grupo hacíamos que, caminábamos en la montaña jugamos fútbol, momentos de comida, la comida es muy importante para compartirlo

entre el grupo además es el momento de unión entre todas estas personas que no pertenecemos acá no o sea casi siempre extrañamos un gusto un sabor una textura y alguien lo sabe preparar entonces la alimentación es un momento de ocio considero que es un momento de ocio muy importante entre la alimentación deportes y caminatas algunas veces baile salidas a la playa salir a caminar juegos de mesa algún momento de televisión de vez en cuando algún concierto cosas varias tratamos como de alternar las situaciones para no aburrirnos o si estamos muy aburridos simplemente dices que no tengo ganas de hacer nada y estamos en casa

N: Chévere, gracias Miguel

## **Entrevista Marcelo**

N: Bueno muchas gracias Marcelo ayúdame por favor con tu nombre y edad

M: Marcelo 31 años

N: ¿En qué ciudad naciste?

M: Turín, Italia

N: ¿Hasta qué edad viviste allá?

M: Hasta los 21 años

N: Y como fue tu proceso de salida ¿Porque decidiste salir de Turín?

M: Porque primero por conflictos familiares necesitaba un espacio mío, en Europa existe la posibilidad de estudiar en otro país entonces yo aproveche me fui a España y de ahí nunca regrese

N: Ya, y ahora ¿En qué lugar de la ciudad de Quito vives?

M: En la República del Salvador centro norte

N: Ya. ¿Has vivido en otros sitios en Quito?

M: En otra calle, pero siempre el mismo barrio

N: Te ubicaste por el mismo barrio ok. Me dices entonces que tu saliste por temas de estudios de Turín

M: Si

N: ¿Y cómo llegaste a Ecuador?

M: Llegue porque antes de salir estaba viviendo una relación sentimental con una chica estadounidense en Barcelona y yo estaba estudiando una maestría, en Barcelona no había trabajo ella no tenía visa para estar ahí, entonces dijimos bueno vámonos para Sudamérica porque es un lugar que a los dos siempre nos ha interesado conocer, yo encontré inicialmente la posibilidad de hacer un internship con una ONG de aquí finalmente acabe haciendo un internship con el ACNUR y luego me quede haciendo otra pasantías siempre con las Naciones Unidas y de ahí decidí quedarme para encontrar un trabajo

N: Okey, y como fue tu llegada encontraste algunos obstáculos o todo fluyó

M: Afortunadamente mi ex pareja viajo antes que yo, llegó un par de meses antes entonces para cuando yo llegue, ella ya tenía el apartamento, ya conocía algunas personas extranjeras todos y entonces digamos cuando llegue al aeropuerto alguien vino a recogerme, ya tenía ya más o menos claro cuál iba hacer mi vida para los siguientes

meses porque tenía mi pareja tenía un apartamento sabio en que barrio me iba a mover tenía un trabajo y ya

N: Ya chévere. Y respecto a los temas laborales y eso encontraste obstáculos o también fue fácil al inicio

M: Fue terminantemente fácil encontrar trabajo

Ah, qué bueno mira que suerte. En dos palabras más o menos así en poquísimo. ¿Qué impresión tienes de la ciudad de Quito?

M: La impresión es que, pregunta complicada debería reflexionar un poco

N: Con honestidad también

M: Para empezar es una ciudad de montaña, lo cual es importante para mí, porque yo aprecio mucho más del mar soy una persona que se siente extremadamente Mediterráneo y luego nunca he sentido Quito como una ciudad amigable para el peatón por ejemplo, los primeros días solo me he dedicado a darme cuenta de las dificultades que iba a encontrar de las situaciones que tenía que aceptar para adaptarme, el tema del transporte público por ejemplo, no me gustaba la contaminación la dificultad para moverse, para conocer sitios nuevos para encontrarse con la gente, es muy complicado esto finalmente los primeros meses yo me he movido en un entorno internacional porque trabajaba en Naciones Unidas, mis amigos todos eran extranjeros, pude hacer muchos amigos en ese momento pero todos estaban de paso entonces para cuando dije, bueno toca integrarse hay que conocer gente de aquí y tal, fue de verdad complicado porque tenemos formas muy distintas de expresarnos de sentir las cosas, el quiteño según mi apreciación es alguien muy relajado despreocupado no se ha movido mucho por el mundo y por lo tanto no puede comparar otras realidades y por lo tanto cuando yo me expreso en el sentido de que a esto se podría mejorar sin necesariamente de expresar juicios negativos simplemente diciendo esto no me gusta esto se podría mejorar esto podría ser así siempre es muy mal acogido muy mal y eso me causa muchas dificultades a la hora de hablar con un quiteño, estrechar una amistad

N: Entonces tu proceso de integración fue difícil

M: Bastante

N: Si. Cuéntame un poco más que otras cosas en el proceso de integración te dificultaron

M: Bueno finalmente me dificultó también el hecho del trabajo es muy exigente por lo tanto salgo por la mañana regreso por la noche cansado, el clima aquí es distinto, yo nada mas de llegar a Europa por ejemplo siento como más fuerza más energía claro ayuda también el cambio de hora cuando viajas para allá, entonces como que no te entra sueño enseguida entonces la primera noche dices ha por fin puedo salir hasta las 6 de la mañana y claro durante todas las vacaciones allí sientes como que algo te falta no en tu vida en Quito, la forma de salir es muy distinta el ocio es muy distinto la oferta cultural es distinta, entonces claro la mayoría de las veces regreso a la casa durante la semana o sea el día típico regreso a la casa 8 de la noche cocino algo si me entra hambre y a dormir no hay mucho más que hacer y el fin de semana me encantaría poder moverme viajar y tal pero finalmente por dificultades varias casi nunca lo consigo porque las distancias, aunque todo parezca que está cerca aquí uno dice ya la playa está a 7 horas ya pero yo la tenía a 10 minutos

N: Claro, es diferente y ahora después de 4 años aquí ha cambiado algo en tu proceso de integración digamos en 4 años te sientes más integrado o tienes las mismas dudas que al inicio

M: Creo que han empeorado las mismas dudas

N: Han empeorado. Cuéntame de eso

M: Llego un momento en el que simplemente me rendí dije bueno esto ya no funciona, no se los amigos se han ido mientras tanto como te decía al principio conocí a mucha gente, se han ido todos claro la situación económica del país no ha ayudado entonces toda la gente que vino aquí atraída por una oferta de trabajo tremenda o sea además de amplia, muy bien pagada para un extranjero todos se han ido todos, queda muy poca gente de los que conocía

N: Y ahora quien es tu gente cercana

M: Bueno comparto casa con un par de personas una compañera de piso que es extranjera finalmente, el otro es quiteño súper buen amigo, súper buena gente, quedan algunas personas de entonces de los primeros tiempos, pero muy pocas o sea las puedo contar con los dedos de una mano y poco más, poco más en el trabajo no hay modo de integrarse es donde paso la mayor parte de mi tiempo y de verdad no lo disfruto.

N: Claro, está complicado, hay un montón de las preguntas para ir profundizando porque claro está precisamente. Esta sensación te sale desde el inicio no de la

incomodidad de la poca integración este rato a la ciudad entonces más bien vamos hablar entonces de las actividades de ocio o de recreación que dentro de este contexto que está siendo muy complejo para ti a nivel personal pueden estarte generando placer o momentos sanos momentos para ti mismo digamos

M: Te agradezco por la pregunta porque de hecho es un tema que también es muy complicado y del cual muchas veces me olvido, yo nunca he sido una persona que ha salido mucho he vivido en ciudades cosmopolitas con mucha oferta cultural tanto en Italia como en España, en Barcelona, en Londres, no es que cada noche estuviera fuera sino más bien existía esta oportunidad el hecho de que estuviera allí me hacía sentir cómodo y me encantaba hacer una previa en mi casa podía hacer una cena por ejemplo, un almuerzo el fin de semana, de nuevo reunirnos para hacer algo todos juntos y aquí me falta un poco esto porque a mí personalmente me encanta cocinar si y encuentro muy caro comprar los ingredientes que claro forman parte de mi tradición culinaria, tomar es muy caro el vino es caro no existe el vino en mi dieta a pesar de que me encante, pero por ejemplo yo adoraba salir un sábado por Barcelona por Londres e ir a visitar un museo siempre había algo nuevo por hacer o desplazarme media hora e ir a una playa que no conocía, de todos modos siempre tenía una oferta cultural muy rica y diversa es decir tenía la opción una noche de ir a escuchar jazz la noche siguiente podía escuchar un concierto de rock de mi banda favorita que no me costaba demasiado por ejemplo con 15 euros podía ir a un concierto de una banda famosa claro aquí no llegan las bandas, no es que no haya música aquí lo que pasa es que no es mi música, no se bailar entonces no salgo a lugares de salsa me siento muy incómodo y claro me parece que la oferta recreativa se reduzca un poco a esto yo sé que hay otras realidades también hay museos aquí no los he visto pero finalmente si quiero ir a un concierto de jazz ya sé que tengo que gastarme unos 50 dólares entonces no voy. Si quiero no se de repente llega Paul McCartney a Quito y tengo que gastar 100 dólares entonces dijo bueno renuncio, quiero ir un fin de semana fuera digo bueno tengo algunas opciones efectivamente Quito tiene algunas opciones muy interesantes alrededor claro son 2 horas de desplazamiento pero está ahí entonces digo me voy a Baños, me voy a Mindo, me voy al Quilotoa, voy hacer estas cosas pero hay un gap tremendo entre la oferta recreativa de lujo y la económica no hay algo intermedio entonces o gastas 100 para arriba para una habitación en un hotel que este bien y esto es hasta reductivo porque los

precios son más altos o si no tienes el hostel donde compartes muchas veces tus sueños con bichos o no sé, le falta algo al hostel que no tengo muchas pretensiones pero que esté limpio, no sé, que sea divertido no sé si me explico, y ojo yo sé que tampoco es que haya descubierto todo o sea no lo conozco todo lo que pasa es que también allí falta información o sea es muy difícil acceder a la información a los datos que están allí he conocer lugares nuevos o sea alguien te tiene que decir necesariamente entonces bueno a veces pasa y entonces todo bien si no, no se me parece que hay que tener dinero aquí para poder disfrutar de un momento de relax conforme a lo que yo estoy acostumbrado y repito nunca yo he sido una persona de dinero de gastar y tal si no que hay tanta competencia entre los que ofrecen servicios que finalmente tú ya sabes que aunque quieras montar un hostel con un Budget muy limitado, un presupuesto muy limitado o sea necesitas dar ciertos servicios mínimos que si no lo haces o sea simplemente te quedas sin clientes sabes

N: Y en este Marcelo ¿Cuáles son las opciones de ocio que estas tomando acá en Quito mientras vives acá?

M: A mí me encantan por ejemplo los juegos de mesa entonces tengo mis juegos de mesa invito a mis amigos a las casas, jugamos, cocinamos comemos juntos cinema una película me he comprado el proyector para ver algo en la casa sobre todo esto y una vez al mes trato de salir de la ciudad

N: Ya. Cambiaban tus opciones de ocio cuando estabas en pareja

M: Sigo estando en pareja

N: Ya, con tu pareja cambian tus opciones de ocio. ¿Qué opciones de ocio realizan?

M: Estado muy poco tiempo sin pareja, pero definitivamente cuando uno no está con pareja entonces aprovechas más de la Mariscal vas a tomar una cerveza en uno de los bares de ahí que no está mal para nada lo que pasa es que no es algo que haría cada día

N: ¿Qué cosas más realizan juntos? por ejemplo

M: Sobre todo eso de ver películas ir al cinema no se la escapada fuera de la ciudad si sobre todo esto la cena afuera

N: Con amistades de tu círculo me cuentas que hay personas quiteñas y personas extranjeras no cierto, digamos que si es que estas en alguna emergencia o algo. Tienes una red de ecuatorianas a quien acudir o tu red también es también de personas no nacionales

M: Si, también tengo una red de ecuatorianos

N: Ya. Y que tan fuerte es esa red

M: Hay algunas personas muy importantes entre los cuales te mencionaba, mi compañero de piso es ecuatoriano mi pareja es ecuatoriana aja

N: Ya. Y que valores dentro de esto sientes que compartes con estas, no con las personas ecuatorianas

M: Los ecuatorianos que yo conozco son extremadamente buenas, felices de la vida no necesariamente comparto esto pero siempre son sonrientes disponibles tenemos muchos sueños en común es decir nos gustaría viajar conocer cosas nuevas finalmente claro ellos tienen muchos más límites que yo por un tema legal, tengo que confesar que siempre he sido tratado, bueno por lo menos por las personas con las que comparto valores que son amigas y te hablo de ecuatorianos he sido tratado extremadamente bien con mucho cariño mucho interés de dónde vienes que haces no sé qué a que interesante mi compañero de piso hasta usa mi nombre para cuando sale y quiere presentarse con alguien si porque de verdad no se tiene apreciación por lo que viene de afuera entonces eso te lleva a decir o sea que bonito no, que bonito que el extranjero sea apreciado

N: Chévere, y de las tradiciones digamos hablemos de Quito tal vez tradiciones o temas culturales que te han impactado negativamente o con las que no te has sentido cómodo

M: Empezaría por las que me han impactado positivamente, entonces nosotros por ejemplo en Italia tenemos un apego con la familia muy distinto al que tienen los ecuatorianos, no somos alemanes, no somos suecos, pero tampoco somos ecuatorianos ya, entonces yo por ejemplo me aleje hace 10 años de mi familia hablamos una vez por semana y nos vemos en navidad, aquí la gente hasta con 40 años todavía hace el domingo hace el almuerzo familiar la familia es muy importante los primos y tal es decir la familia alargada es algo que yo no tengo y me da mucha envidia.

Negativamente tengo la impresión que el ecuatoriano no piensa en el futuro nunca es decir, no hace planes no piensa para llegar al punto A tengo que pasar por el punto B no sé, para por ejemplo para conseguir ese trabajo tengo que seguir esa carrera, para hacer esa carrera necesito ganar dinero trabajar en algo me parece que se vive el día a día aquí lo cual no necesariamente es malo pero no es lo mío y finalmente muchas veces ha causado conflictos sobre todo con mi pareja porque a mí me gusta hacer planes y digo dentro de un año quiero estar ahí o quiero hacer tal cosa entonces necesito hacer esto y



claro si somos una pareja el plan es compartido espero que los dos trabajemos para eso pero no pasa, mi compañero de piso también por ejemplo realmente yo no hago planes con el pero veo que llega siempre a fin de mes gastándose el ultimo dólar y yo tengo que pagar el alquiler por él y luego le pide a sus padres sabes todo el tiempo así eso me parece que es un patrón que he visto por lo menos en personas que he conocido y eso no me gusta mucho y bueno finalmente eso de que nadie es puntual siempre se hacen planes del tipo no se este fin de semana vamos a campar y al último minuto el que tenía el coche ya no puede otro tenía un matrimonio y no se había acordado siempre pasa eso

N: Ya. Ahora para cerrar Marcelo ¿Que entiendes por ocio? que es el ocio para ti

M: Es todo lo que alimenta mi mente de fantasía de ideas creativas o sea son esos momentos en que me puedo desconectar completamente de mi trabajo las preocupaciones y pensar en el presente es decir estoy haciendo tal actividad estoy en eso si o sea no estoy pensando en otra cosa si no estoy 100% en esto ahora estoy haciendo una entrevista contigo estoy aquí no estoy pensando en que tengo que hacer luego estoy aquí

N: Te agradezco muchísimo entonces por la entrevista

## **Entrevista Manuela**

N: Nombre y edad por favor

R: Mi nombre es Rudi y tengo 20 años

M: Mi nombre es Manuela y tengo 23

N: Okey, de que ciudad son y cuánto tiempo están en Quito

R: Yo tengo como 4 meses en Quito y soy de Caracas, Venezuela

M: Yo tengo un año y medio casi, un año cuatro meses y soy del estado de México del D.F

N: Okey, cuéntenme en que sector de Quito viven

R: Abascal del Batán

N: Es el único lugar donde han vivido o han vivido en otros lados

R: Yo es el único

M: Yo he vivido en la Av. El Inca

N: Ya, cerquísima de acá también

R: Si también

N: Cuéntenme ahora sí que motivos originaron la salida de su país de Venezuela y de México

R: Yo por el tema de la situación en general del país y también por el arte, ya que pues o sea mi carrera pues, bueno ahorita como todo el mundo sabe la situación en Venezuela está súper difícil y pues nada más existe una compañía en toda Venezuela o sea mi casa es en Margarita que es una isla y tuve que mudarme a los 17 años siendo menor de edad a la capital a Caracas y pues es muy peligroso solamente para estar y trabajar en la Compañía entonces trabaje ahí como cuatro meses la primera vez que entraba a una compañía y súper bien la experiencia pero era muy peligroso por ser la única Compañía estaba todo muy limitado, si me entiendes ya o sea como que llega un momento en donde pues uno quiere como que experimentar o ver otras cosas y por eso yo salí del país y primero fui a Panamá luego a Bogotá y de ahí acá a Quito

N: Chévere y tu Manu. ¿Por qué saliste de México?

M: Yo en realidad termine la carrera y estuve trabajando en un grupo independiente en el cual no recibía mucha paga en realidad y allá en México hay muchísimos artistas

entonces la oportunidad de trabajo es muy poca y después encontré una maestra que se llama P.U con quien estuve trabajando y me encanto el modo de trabajar su método, todo me encanto pero el problema es que solo pagan por función entonces nosotros teníamos ensayos 6 meses y teníamos una temporada, de una semana entonces era terrible porque uno claramente no puede vivir así entonces después de un tiempo un amigo me contactó y me dijo que necesitaban una chica aquí y él ya había visto mi trabajo entonces dije bueno porque no a mí siempre me ha encantado la idea de viajar y conocer otros países su cultura, su arte, y siempre quiero ir buscando que es lo que se está haciendo en otros lados para yo también nutrirme de lo que está pasando y trascender mi danza entonces cuando vine de allá triunfe (risas)

R: Ella triunfa en el contemporáneo, ella es muy buena creo que de hecho la mejor

M: No, no es cierto

N: México tiene además una escuela de contemporáneo lindísima hay como un montón de lugares de donde se alimenta y es una cosa súper ecléctica lindísima

M: Si es bellissimo, pero como que siempre impulsan allá a salir del país como no quedarte solo con eso no quedarte enfrascado en una idea sino conocer aprender y decidir qué es lo que te gusta entonces gran parte del porque estoy aquí es por eso porque quiero conocer e igual no solo es el arte sino también es la cultura del país y todo lo que conlleva no, vivir solo hacerse responsable de muchas cosas

N: Ya, ahora cuéntenme como eligieron Ecuador

R: Yo porque estaba en Bogotá y estaba en una situación similar a la de Manu trabajaba en una Compañía en Bogotá no hay compañías y esta compañía era así independiente y te pagaban nada más por función y entonces yo tenía que trabajar dando clases y pues de mesera y de muchísimas otras cosas y en el tiempo libre como que dedicarme a la compañía pues porque tenía que trabajar ya que nada más pagaban por las funciones y me dijeron que necesitaban una chica mande mi currículum y vine y súper bien

N: Y tú, por tú amigo

M: Aja por el amigo que conocí, que igual es de Ecuador

N: ¿Qué obstáculos encontraron? Encontraron obstáculos al ingresar al país burocrático o cultural o cosas que digamos no fluyeron o todo fluyo en cuanto llegaron

R: A mí todo me fluyo con el tema de ser venezolano ahorita como hay tantos venezolanos como emigrando, pues emigración si como que por prevenir había pedido

una carta aquí como una carta petición para que migración si me preguntaban o me ponían problemas por no traer mucho dinero o sea me dejaran pasar sin problema entonces pues así tal cual llegando me preguntaron si iba a ser aquí turismo traes dinero cuanto, pero no es suficiente entonces tuve que mostrar la carta de petición no sé qué tal decir que voy a venir voy a sacar la visa y fue que me dejaron entrar

N: ¿Y tú visa esta para el año?

R: Sí, claro yo saque mi visa el arte te tramita y bueno pues uno tiene que si pagarlo como extranjero, me dijeron que el año pasado estaba en 80 para los venezolanos, pero este año ya subió a 450 carísimo y pues hay que sacarla antes de los 3 meses que se vence la visa de turista, y bueno el arte si ha sido como una gran ayuda porque como que te da el dinero y te lo descuenta mensual en cuotas de tu pago y pues súper bien eso

N: Claro, y tu Manu encontraste obstáculos o todo fue así facilísimo

M: Bueno creo que siempre hablando de dejar tu país y tus raíces siempre es difícil no, tal vez ese pueda ser un obstáculo como la necesidad de estar con tus familiares o con la gente que tú quieres, pero yo en cuestión no sé cómo burocrática, política de esos puntos yo no tuve ningún obstáculo yo pase sin problemas inmigración a mí no me hicieron ningún problema llegue aquí tramitaron mi visa también, entonces he estado bien sin problemas

N: Ahora con la diferencia de ustedes, tus cuatro meses, y tu un poco más de un año que impresión tienen de la ciudad de Quito así súper breve y honesta porque tranquilas sus respuestas van hacer anónimas

R: Bueno a mí me encanta me parece súper lindo o sea en el sentido de cómo son las personas que son súper amables solidarias queribles siempre, así como que eso me ha gustado muchísimo y pues me parece que son muy, o sea son muy marcados, así como que con sus raíces o sea como que de donde vienen la parte indígena todo eso me parece muy lindo me encanta y me gusta me parece muy tranquilo

N: Chévere, y tu Manu

M: Pues a mí se me hace un lugar muy tranquilo en comparación en donde yo estoy que todo el tiempo vas corriendo ya tienes que ir un lado ya tienes que correr al otro entonces para mí la vida aquí ha sido como muy aletargada hay veces que no sé qué hacer y la gente en mi opinión a comparación del D.F para mí es muy fría porque allá no se te sientan y ya la gente te está haciendo la plática y ya hiciste amigos y ya te

abrazaron y ya eres bienvenido al país no, y aquí como que la gente es un poco más cerrada, igual siento que allá la gente tiene como la mente súper abierta y aquí siento que aún son como dice Rudi como muy tradicionales como muy aferrados a su cultura y todo que esta padrísimo también pero a veces encajar como de un extremo a otro es difícil

N: Si, bueno aquí quería yo indagar un poco de las redes la situación de ustedes es diferente porque vienen como a un espacio cerrado donde la red ya está construida, la red de apoyo digamos vives entre artistas, te conoces entre artistas, la compañía se vuelve un poco tu familia convives casi todo el tiempo pero tomando en cuenta eso quisiera que me cuenten un poco cual es la red que han construido de apoyo alrededor tomando en cuenta que cuando estamos en situación de migración no tenemos el mismo tipo de red que tienes en tu casa que es tu familia que si te chocaste llamaste a alguien que si tienes un problema sabes no cierto, acá como es el tema de construcción de sus redes. ¿Tienen redes fuera del XX? Ese tipo de cosas

R: Bueno cuando yo llegue fue muy difícil para mí en el sentido de que bueno la primera vez que yo salí de mi país fue con mi novio y pues era como mi apoyo y cuando me vine es la primera vez que vengo a un país a estar sola sin nadie y recién llegue el día de mi cumpleaños y no conocía a nadie y bueno al principio tampoco no conocía a nadie y después como una, dos semanas es que en la residencia solamente viven extranjeros o bueno si son de aquí pero que sean de la costa pues de otros estados, y los conocí a ellos y se volvieron mi familia siempre la pasamos juntos y si o sea son como el apoyo así como que tus amigos prácticamente, afuera del arte no conozco a nadie

N: ¿Y tú?

M: Dios somos antisociales (risas), es muy extraño porque yo me di cuenta ahora que salí del arte bueno del XX y regrese uno se queda ahí en ese círculo en lo social no sale no conoce nada de hecho no sé porque, pero uno siempre se la pasa en el cuarto sin ganas de salir

R: Si

N: Bueno si entrenas ocho horas diarias tiene sentido (risas)

M: Pero cuando yo vivía en el Inca sentía que tenía una vida aparte de, entonces yo venía trabajaba hacia lo que me gustaba y me iba hacer otras cosas entonces ahorita siento que todo el tiempo es estar ahí con las mismas personas entonces justo ellos se

vuelven tu familia entonces yo no tengo un trato tan cercano con los compañeros con los que trabajo si no con los que vivo, que somos como diez personas que son los que vivimos en el XX y ellos se han vuelto mi familia en realidad, pero no tengo una red diferente o sea digamos conozco a gente de la compañía pero igual son bailarines, pero así que digas conocí un matemático ayer y un abogado no (risas)

R: Si yo igual, no y también que por vivir en la residencia como que todo te parece lejos, bueno nosotros no salimos del quicentro y tuvimos una época en donde dijimos como que no, puede ser sabes todo es así como arte y o sea como que estresa un poco el mismo ambiente o sea porque diez pasos ya estás en tu trabajo diez pasos en tu casa no sales de ahí, entonces como que dijimos ya almorzamos en un sitio en el centro, en el centro histórico y entonces dijimos como que era súper chévere porque salíamos agarrábamos la eco vía e íbamos lejísimos solamente a comer. Pero era como para liberarse sabes porque el mismo ambiente además porque estas con las mismas personas que trabajan en lo mismo y también como que uno lo ama, pero a veces como que se sofoca sabes es así como que, como estas siempre en el mismo entorno hablas de arte, de arte etc... y vives en el arte y trabajas de arte y todo es arte y entonces como que necesitas salir, aunque sea con tu ambiente, pero salir del propio ambiente en donde trabajas

M: De hecho, inclusive para mí es muy gracioso porque las personas con las que más me llevo es. Bueno, Rudi un chico que se llama Alexei, Rafa y a veces Yacey, pero la mayoría son de otra rama, entonces de hecho inclusive, aunque seamos artistas ellos tienen como su círculo de arte entonces cuando ellos hablan de arte es como ha si también

R: (risas) perdón Manu

M: Pero supongo que ellos sienten lo mismo cuando me junto con Yacey y estoy hablando de contemporáneo ellos han de decir a si la rogada es como súper extraño eso

N: Aja arman códigos diferentes dentro de lo mismo, entonces que tal la presencia de ecuatorianos en su red. ¿Existen ecuatorianos en su red o en este caso es una red hecha más de personas?

R: Si o sea fuera del arte tenemos un amigo Adrián, o sea, pero digo que no vive en la residencia, pero también está en nuestro grupo me entiendes y está aquí y es súper chévere pues y es así como el que nos ha llevado a conocer, y Rafa que bueno a Rafa lo

conocí hace poquito a Rafa si tenía un tiempo acá, pero yo lo conocí hace poquito y también es de acá y es súper chévere, pero creo que son las únicas personas con las que, bueno yo de aquí me las llevo a si tan cercano

N: Y solo Adrián es de Quito verdad. ¿Tú Rafa de dónde eres? (pregunta a Rafa)

R: De Manabí

N: Entonces como, claro esta pregunta es difícil con ustedes porque generalmente acá estoy indagando si se sienten parte de la ciudad de Quito y entonces ustedes me están diciendo que si bien tienen una percepción chévere de Quito bueno para vos es más fría, para vos es más cálida, pero es como un grupo dentro de la ciudad no cierto. Como es su relación digamos más ampliamente con la ciudad. No la ciudad física sino en Quito. ¿Podrían decir que se sienten parte de Quito o aun no?

R: No sé, es que a mí me gusta mucho la gente de acá o sea me parece muy linda, muy linda persona de lo que yo he conocido pues pero también me pasa lo que le pasa a Manu así que dice de que o sea yo por ejemplo Caracas es muy activo y en Bogotá también o sea también hay eco vía tras milenio pero la gente es así como que más activa vos sabes así metrópolis y pues aquí todo es como muy pacífico a veces demasiado lento para mí sabes, así como que uno va a preguntar oye por favor una dirección sabes así normal que se yo estas apurado bueno no se es que ya es uno no que es así y pues la gente así como que ha ya, allá no sé qué y yo así como que ya dime rápido (risas) y pues esas cosas al principio me costaban muchísimo si o sea me gusta mucho la personalidad de las personas pero no estoy acostumbrada al ritmo de vida de acá y también como que bueno creo que es parte de que vivimos también en la residencia que no salimos mucho que a veces como que no sabemos qué hacer y que nos aburre un poco a veces bueno no a veces muchas nos aburre pero tenemos nuestros sitios yo, ahorita salimos de vacaciones y cuando volvimos pues al principio fue como un choque me pego mucho así como que bueno también porque te vas de vacaciones a estar con tu familia y vuelves a estar solo sabes y pues tu grupo de amigos todos van llegando poco a poco entonces al principio te das cuenta que estas solo en la residencia en el arte y todo eso y choca pero creo que es cuestión de acostumbrarse

N: Y tu Manu. ¿Te sientes parte de Quito?

M: Sí, es que justo como yo vengo de una ciudad donde todo es mucho más rápido o venir aquí es tan “vacaciones” en las tardes porque no hago nada entonces creo que la

gente si te acepta muy bien tal vez sea fría pero cuando ya llegas a conocerla es maravillosa como mis compañeros o sea te abren los brazos y ya eres parte de la familia, pero igual no sé, no puedo decirte que tanto me siento parte porque no conozco nada a pesar de que lleve bastante tiempo aquí no conozco las cosas que no sea el XX o cosas que sean cercanas e igual es lo mismo no, que conlleva a la gente que está en esa zona

N: Y una pregunta por ser artistas.... ¿Han sentido el cambio de ritmo en su cuerpo? Habido un cambio de ritmo corporal, en el cuerpo lo sienten. Sienten el cambio de ritmo en el cuerpo hay funciones corporales que se han enlentecido hay cosas que han cambiado. Patrones de sueño no se

R: No sé, ahorita cuando llegue de vacaciones me da sueño muy rápido pero antes cuando recién estaba llegada me costaba dormir pero no sabes, muchísimo y en esa residencia hay como muchos cuentos así de historias de fantasmas y cosas no sé qué y pues al principio me pegaba mucho porque ya estaba acostumbrada a dormir con alguien siempre y ahorita estar sola y entonces uno como que tiene pesadillas se acuesta muy tarde trata de no dormir o sea hasta que te de sueño hasta el punto en que ya no puedes más porque si dormía así sentía o sea no podía, no podía dormir

N: O sea es trabajo, trabajo, trabajo etc...

R: No, no lo digo por eso no se es que desde que llegue aquí a la ciudad me costaba dormir, pero creo que era por la actuación no sé y teníamos pesadillas entonces nos despertábamos yo iba al cuarto de Manu, iba al cuarto mío y así íbamos sin rumbo (risas) y teníamos nuestros cuentos en la mañana, pero ya después de que volví de vacaciones mejor ya siento que me acostumbre

M: Para mi si yo siento, también creo que estoy más vieja (risas) pero justo hoy que llevo tres días haciendo clase no puedo ni pararme es como, te sientas y ya dices no maldita sea no me puedo parar, yo siento la diferencia de cuando tomaba clases cuando aún estaba estudiando que todo era súper rápido no, tal vez no hacía nada en las vacaciones sentía el dolor uno o dos días y ya de ahí ya no mas pero hoy es como hay ya me pego la vejez ya te duele el cuerpo ya te duele la pantorrilla ya te duele el brazo y ya sientes que te lastimaste pero igual tiene mucho que ver que el ritmo de trabajo es muy diferente aquí o sea es una compañía entonces no es lo mismo estar estudiando a estar en una compañía y al menos yo creo que el ritmo que lleva el XX es muy fuerte



porque aparte no solo son los ensayos y las clases sino que hay veces que te tocan funciones el mismo día y tienes que hacer ensayo, clase y función y hay veces que no te toca una función sino dos funciones y por ejemplo en la escuela yo estaba acostumbrada a tener mis fines de semana los puentes largos, vacaciones y aquí no hay no existe

N: Ustedes son funcionarios estatales, públicos como en la compañía o es privado la relación laboral con el XX ¿Es privado?

R: Es pública

N: Ah, es pública entonces ustedes están exigidos de trabajar por lo menos ocho horas diarias por lo menos no cierto con el cuerpo

N: O sea si, o sea en realidad a los extranjeros no nos dan contrato entonces por tanto nosotros no tenemos esa responsabilidad

R: Bueno no a todos los extranjeros

M: Claro depende

R: Depende exacto hay preferencias

N: Para mí es importante conocer ustedes como migrantes como sienten el tema laboral porque claro pueden sentirse como lo decían en preguntas anteriores muy bien de que en cuanto llegaron tenían trabajo y tal cosa, pero eso es comparativamente están sus derechos laborales siendo cumplidos entonces sí quieren si libremente podemos hablar de eso es anónimo completamente anónimo. Llevo como a nivel personal tengo la peor experiencia subjetiva no cierto con el tema del arte y con el tema precisamente de cómo tus derechos creo que a mí el arte me construyó una relación de violencia que me ha tardado muchos años el tratarla también no cierto porque es real que las condiciones jerárquicas en un trabajo como ser artista te pone te crea ciertas relaciones de poder que al final naturalizas y cuando te sales de eso dices que puta estoy haciendo entonces cuénteme en un poco de su tema laboral en ese sentido ¿Los extranjeros no tienen contrato me dices?

R: No todos dependiendo si le caes muy bien al director pues te da contrato y si no, o sea normalmente cuando llegas es intercambio cultural a menos que tengas una palanca o influencias lo que nos dijiste antes o llegues hablar con él y pues le caigas muy bien y te de contrato pero es muy difícil por ejemplo hay muchas personas que tienen 7 años trabajando están como extranjeros y todavía no tienen contrato y pues con el contrato de trabajo a ti te dan vacaciones y te pagan un poco más o sea los sueldos son casi de 660

en vez de 550 que es una diferencia pues en vacaciones te dan 350 aparte de tu sueldo y te lo pagan de una vez todo completo y en diciembre te dan el doble de tu sueldo y pues en intercambio cultural en vez de pagarte 600 y pico te pagan 550 descontándote el seguro y un poco de cosas aparte en vacaciones solamente te pagan los días trabajados y te vas de vacaciones y cuando regresas te pagan el resto pero por ejemplo ahorita a nosotros nos pagaron 11 días que con nuestros sueldos es súper poquito no te dan como a los otros el décimo los 350 de vacaciones a nosotros no nos dan nada y tienes que irte con esos 10 o 11 días de vacaciones luego volver y es que te pagan el resto y en diciembre no te dan nada

N: Y es por factura, ustedes cobran por factura

R: No, te transfieren y ya y pues con el contrato tu estas o sea como que seguro un año si me entiendes o el tiempo que dure tu contrato, pero con intercambio cultural por cualquier cosa a ti te mandan a tu país y pues uno esta, así como que sabes, siempre está, así como en una cuerda floja no sé, se siente así

N: Claro y para ti que estas 4 meses? Para ti Manu que estas un año en esas condiciones como esto ha obstaculizado el arraigarte a Quito o integrarte a Quito como esto ha influido en tu proceso de integración a Quito

M: Huf, mira en realidad voy hacer muy honesta yo llegue con una idea completamente diferente del XX específicamente del XX o sea a mí la ciudad me encanta de verdad para mi es maravillosa porque es tranquila o sea a pesar de que sea como estos polos opuestos donde he vivido para mí también es un aprendizaje estar en este lado como una vida más tranquila como más hippie por así decirlo pero en cuestión de trabajo o sea yo empecé a ver cómo estas injusticias y para mi es difícilísimo más porque vengo de una familia que es cómo no, no pueden hacer eso, no puede pasar eso y si a ti te hacen eso vas y dices, entonces cuando yo llegue, llegue con una amiga mexicana que venía de clase y yo quede indignadísima con la institución porque a ella le dijeron que ya tenía contrato y todo porque aparte así nos trajeron diciéndonos que ya teníamos contrato y que ellos nos iban a pagar el XX bueno ninguna de las dos paso. Entonces llegamos y después de tres meses el mismo día que salíamos de vacaciones a ella la mandan a llamar y le dicen estas despedida porque subiste de peso, entonces para mí fue como no pueden hacer eso o sea yo de verdad ni conocí a La Directora pero yo quería mentarle su madre porque o sea somos chicas que venimos del extranjero y tienen que entender

que no pueden hacer eso de un día para otro más siendo vacaciones no pueden hacer eso sin avisarte antes sin darle una premisa nada y ella fue a reclamar dijo a ver La Directora tenemos que hablar o sea no me puedes decir hoy que me estas despidiendo y por subir de peso nunca se me dio un aviso nunca se me dio un memo nada entonces no tienes por qué hacerlo y al final como tenemos intercambio cultural ella no pudo hacer nada legalmente y cuando quiso hablar con La Directora aunque sea personalmente ella se fue, entonces nunca dio la cara y tampoco la vio y para acabarla de chingar no querían darle el boleto de regreso entonces fue como no puedes hacer esto llevo tres meses no me pagaste el primer mes me pagaste solamente dos meses y tú con eso esperas que yo me alimente haga mis cosas compre lo que sea que necesite y pague mi boleto de regreso porque aparte pago el boleto de venida entonces no puede ser posible entonces total hablaron con talento humano me parece que es y ya lograron que les dieran el boleto entonces yo tengo esa experiencia cuando yo llegue entonces para mí fue terrible y yo desde ese momento odie la institución pero esa es una cuestión un poco más, hablando burocráticamente y en cuestión de cómo asumimos la danza. También para mí es difícil con estar aquí porque no es lo que yo esperaba o sea para mí no hacen contemporáneo hacen otro estilo que se llama moderno, entonces para mí acoplarme después de cinco años de venir haciendo otra técnica es difícil y también te encuentras con la gente que lleva años aquí que no puedes decir nada que eres una persona que casi no sabe nada no, pero también es molesto porque dices me estuve chingando cinco años para que venga y sufra esto tampoco se vale porque al final somos personas somos humanos y debe de haber una empatía no tienes por qué tratarme mal no tienes por qué tener este ego tan grande o sea al final todos somos iguales y yo vine a aprender no vine a quitarte tu lugar, entonces es algo que también es difícil que a ellos se les meta en la cabeza porque no sé yo creo que ven a alguien que llega y es como hay me va a quitar mi lugar entonces es una cuestión más de competencia de ego es terrible

N: ¿Y esto lo sientes de ecuatorianos o también de extranjeros que están en la institución?

M: También de extranjeros pero te hablo de gente que ya lleva nueve años aquí cinco años aquí entonces yo creo que se sienten amenazados porque igual son grandes la mayoría al menos del lugar en donde yo trabajo la compañía son grandes es gente grande no hay como tantos chicos pero si lo he sentido como tanto de ecuatorianos

como de extranjeros y también cuando uno va llegando es terrible porque no se siente acogido por así decirlo entonces claramente cuando yo llegue extrañaba muchísimo el lugar de donde yo venía porque realmente era una manera diferente de trabajar entonces creo que o sea en ambas partes tanto en la profesional por así decirlo y en la burocrática yo estoy completamente en desacuerdo y no estoy nada contenta con lo que he vivido pero sin embargo estoy aquí

N: Y tienes opción de otras búsquedas acá en el área, que se yo la compañía o independiente te has planteado eso

M: Si yo en febrero iba a aplicar a otro espacio conjunto con otras dos chiquitas el problema es que nuestro coordinador se enteró, yo no había metido aun la carta y a estas chiquitas las amenazo les dijo que como era posible que no tenían ética que si él se enteraba que iban las corría, y estas chiquitas necesitaban el trabajo porque al final una de ellas su mamá está sola entonces le apoya económicamente y todo entonces una de ellas dijo es que yo no me puedo arriesgar y entonces eso también me dio mucho coraje porque está impidiendo su crecimiento profesional no le está dejando salir y yo le decía es que date cuenta si no sales de este círculo nunca vas a crecer porque estas en el mismo ritmo de trabajo se bailan las mismas sombras desde hace 10 años no puede ser posible, no hay un crecimiento profesional y más ella siendo jovencita hablo de que tienen 20 años no pueden estancarse en un lugar así y yo les decía yo te digo porque yo estuve en México porque ahora estoy aquí porque yo veo la forma en que se trabaja y está ya no trabaja no es manera de trabajar el contemporáneo como ellos le dicen, entonces le dije ve arriégate busca pero le dio mucho miedo porque dijo y si no me quedo me van a correr de aquí y entonces me voy a meter a estudiar otra cosa entonces le dije bueno, o sea tampoco podía decirle no si arriégate porque al final si no quedaba me iba a sentir culpable

N: Si, tuve la situación laboral termina siendo un tema complejísimo siendo migrante de todas formas así tengas un espacio seguro donde venir chévere chicas. Ahora vamos hablar un poquito ya de algo que me concierne a mí que es el ocio de cómo les decía en el caso de ustedes además es fascinante porque lo que ustedes hacen como trabajo puede ser ocio para otros, entonces primero quisiera ¿Que me digan que es ocio para ustedes?

R: Así como lo que haces en el tiempo libre

N: Aja, cuando estas ociosa (risas)

R: Bueno nosotros tenemos un tema con el peso la comida esa es nuestra preocupación

N: Pero lo que me cuentan de derechos laborales es loquísimo además porque ya no lo haces solamente por tema de autoimagen por algo que te genere el mismo trabajo, sino que además hay un condicionamiento laboral. Digamos si te dicen te espió si subes de peso hay un condicionamiento

R: Si por supuesto yo entre y me dijeron tienes tres meses estas aprueba y tienes tres meses para bajar de peso y creo que por es que la presión psicológica es muy fuerte sabes o sea es que también yo era como que muy flaca antes pero también es normal, tu cuerpo cambie tu metabolismo cambie

N: Para registro es muy flaca ahora

R: Que todo cambie y pues, si te dicen eso uno está en otro país solo sabes, quieres entrar a la compañía tienes tres meses a prueba y pues estas en un ambiente muy competitivo muy como critico sabes todo o sea te critican por todo hay mucho ego mucha jerarquía son muchas cosas no, entonces pues creo que en el arte clásico pues una bailarina tiende hacer muy, muy flaca entonces cuando me dicen tienes tres meses para bajar de peso pues ahorita me di cuenta que psicológicamente me afecto muchísimo como nunca antes en mi vida era así como que le puedes preguntar a Manu, horrible o sea la pobre Manu yo no sé cómo hacia porque yo lo único que hablaba era eso era así como que no puedo comer esto estoy gorda subí un kilo que voy hacer y hacia compras y comía y probaba mil dietas y llega un momento que ya sientes como que no bajas pero es porque sabes todo el mundo así como que tienes que bajar de pero tienes tres meses te queda un día menos y no se era horrible y era así como que ya a veces tratabas y decía como que no quiero saber nada de la dieta y te metías así una torta algo normal que la gente come porque comer es un placer y después era el remordimiento de conciencia y era horrible eso a mí me afecto pero no tienes idea como nunca antes en mi vida. Me fui de vacaciones y como que me relaje sabes estuve con mi papá y salí del ambiente por completo, así como que, si o sea de tu trabajo del arte de tus amigos que también son bailarines tu familia estar como en tu entorno normal familiar pues te ayuda muchísimo y baje de peso poco, y me di cuenta que es mucha presión psicológica y que eso afecta mucho sabes porque a veces puede ser que por la mente uno quede afectado y a veces uno no baja por eso pues

N: Y entonces se sigue incluyendo ese tema de la alimentación, que termina siendo el ocio

R: A bueno el punto (risas) la pregunta

N: Pero me estás dando una información lindísima en realidad

R: Entonces cuando llegamos creo que lo que hacíamos era, no se ir al Quicentro dar una vuelta y preparar comida en casa ese es el ocio para nosotras porque es que como que el placer para una persona normal que uno como bailarín también quiere eso no lo siente estas como sugestionado como que no puedes hacer lo mismo que hacen los demás porque es tu trabajo decir que a veces nos provoca así como que hay ya quiero ir a un restaurante y comerme tres helados así como las personas normales una torta ir al cine comer con tu fa, luego comerme una pizza en la noche sabes algo así como una salida que a veces hace falta pero uno como que no puede si me entiendes por este tema bueno por lo menos en mi caso, en esta situación entonces uno como que ya dice bueno salí me voy a comprar fruta pico fruta luego voy a ir a tomar algo, pero te da más hambre es horrible entonces pues como que de decir que salimos a comer helado no lo hacemos mucho, bueno tenemos un lugar por aquí por el Quicentro es un sitio árabe donde o sea como para salir del ambiente en vez de fumar en el XX vamos a fumar pipas, yo no fumo cigarrillo entonces fumo pipa ya, y es súper chévere porque es así más o menos fitness te venden sandwiches de falafel no sé qué y si no hacemos eso pues vamos a la carolina hacer ejercicio casi nunca

N: Pero no se siente el ejercicio como repetitivo con el ritmo de vida que tienen

R: Si, pero es más por la presión del trabajo que uno lo hace me entiendes no porque sea ocio divertido para nosotros de ir hacer ejercicio realmente o sea es parte como que por decirlo así del ocio de lo que hacemos, pero no lo hacemos porque queramos si no porque ya es así parte de tu trabajo es así como una obligación no, así como que saliste de tu tiempo libre, pero es tu trabajo y tienes que seguir trabajando por tu trabajo entonces ya

N: Y para ti Manu ¿Que es el ocio?

M: En realidad yo siempre he creído que cuando uno tiene como este “tiempo libre” o tiempo para pasar la vida en cualquier cosa a mí me gusta y de hecho se lo he dicho a Rudi y se lo he dicho a Felipe se lo he dicho a un millón de personas que me preguntan pero es que no sé qué hacer y yo pero date un tiempo a ti consiéntete tu no

necesariamente tienes que estar con todo un montón de gente platicando o estando en una casa o en una reunión o en una fiesta muchas veces uno solo necesita caminar ir al parque leer o andar en bici o inclusive uno solo irse al parque o tomarse un café o consentirse con lo que sea, entonces a mí me gusta mucho hacer eso porque igual creo que es como un amor propio es como que te sientes bien es como ha bueno ya no importa sigamos no entonces para mí eso es importante porque como no estoy tan conforme con lo que está pasando en donde yo trabajo entonces de alguna manera tengo que decir okey Manu respira vamos podemos, entonces hay partes en donde si me dedicó tiempo ya sea para leer ya sea para sentarme no se en un pedacito de solario que tenemos que tampoco es tan grande a fumar un cigarrillo estar tranquila oír música porque ayer no tenía nada que hacer y dije necesito algo ya voy a pintar mi cuarto entonces me pues a pintar mi cuarto como ese tipo de cosas pero igual la mayoría de las veces casi todos los días estamos en la cocina hablando igual del peso y si no es ahí justo vamos como para distraernos un poco, vamos a las pipas y todo pero eso es lo que llamo momentos de ocio

N: Como ha cambiado el ocio y este si es clave desde sus lugares originales ahora

R: Muchísimo totalmente por supuesto porque allá pues estas con tu familia

N: ¿Qué hacías?

R: Hay no se dé todo o sea salía iba al trabajo de mi papá iba al cine sabes, una comida casera ibas con tus amigos al cine corría estaba en maratones no se hacías tantas cosas Abrieron una discoteca nueva abrieron un restaurant nuevo abrieron tal cosa nueva no se es que como ya es tu país ya como que conoces y pues en Bogotá cuando yo ya me mude con mi novio igual era completamente distinto o sea yo trabajaba en las tardes cuando yo salía de estar trabajando en la compañía pero como que siempre hacia algo distinto si me entiendes así como que iba por no sé un café no se es distinto creo que también la ciudad realmente no me termino de acostumbrar, como que realmente no conozco mucho si me entiendes no salgo mucho, no salgo de este cuadrado del Quicentro, realmente no salgo del Quicentro no salimos y no sé si siento que no hago nada, me pinto las uñas en el cuarto a veces

N: Pero no es ocio, o sea sientes que no haces nada, pero no necesariamente es ocio

R: No, o sea me encanta pintarme las uñas o no sé un tratamiento para el cabello o ver una película que se yo

N: Y tu Manu como ha cambiado el ocio desde el D.F hasta acá

M: Bastante si también he sentido el cambio en algunos aspectos porque toda mi vida he creído que siempre hay que dedicarse un tiempo y espacio entonces inclusive cuando estaba en el D.F no se me subía a mi azotea veía el atardecer que no es tan bonito como aquí pero lo veía, igual creo que influye mucho en donde estés como un poco lo que decías como tu red y todo aquí es muy diferente porque uno está solo casi todo el tiempo no está con su familia no está con sus amigos por así decirlo no, porque aquí también creas amigos, familia pero allá (risas)

N: Claro, Gente que conoces toda la vida, tienes nueva familia y amigos

M: Exacto, entonces allá tal vez son mis tiempos de “ocio” porque también era mi deber, era salir con mis perros a pasear o sea salir con una amiga por un café caminar como en Collacan que es como un lugar muy conocido allá, pero de ahí afuera me gustaba también estar en casa o sea no buscaba salir o sea mi ocio era tal vez estar en casa viendo la tele con mis abuelitos disfrutar a mis abuelitos como otras cosas completamente diferentes

R: Es que quizás uno podría hacer lo mismo, pero como no estás con tu familia

M: Si es que cambia todo porque no estás con tu familia no estás viviendo en tu casa no estás con la gente que conoces entonces también es como entrar de nuevo a un lugar completamente diferente y empezar a tentar casi a oscuras por así decirlo porque vas conociendo todo vas conociéndote inclusive a ti mismo no y entonces también estas cuestiones en las que estas solo empiezas a preguntarte cosas y empiezas a darte cuenta de que tal vez, como esto justo que estamos hablando no es lo mismo que haces antes que lo que hacías ahora no es lo mismo lo que te gusta lo que haces ahora como ese tipo de cosas

R: Si exacto es que no es lo mismo por ejemplo uno, quizás antes podía comer tranquilo y pasarla demasiado divino o ver la televisión y tampoco tienes las comodidades que tenías en tu país

N: Entonces de lo que me dicen infiero que las condiciones que ustedes necesitan indispensables para el ocio si es la red alrededor la red humana el conocimiento del lugar, ciertas condiciones digamos materiales esas serían las condiciones para practicar ocio que ustedes diferencian

M: Si



N: Chévere. Me están dando un montón de información así de preguntas que ya no necesito hacer, entonces nada vamos a terminar un poquito la entrevista ya indagando sobre cómo es su proceso de integración hasta el momento con Quito que tengo un montón de información, pero mi pregunta principal es ¿Se sienten respetadas?

R: Si

M: Si, en cuestión sociedad sí, porque en D.F es terrible así no puedes andar con una minifalda porque ya te dijeron todo casi te violaron y aquí uno se siente con más libertad de hacer las cosas inclusive, aunque sea un poco tradicional y un poco de mente cerrada uno puede tirar lo que uno piensa y la gente dice como bueno es tu problema no yo pienso esto, pero es tu problema entonces también como que es fácil

N: Indaguemos más en eso Manu porque tú me acabas de decir mucho más, eso es decidir en vos siendo además artista, porque tu cuerpo habla sin que tú se lo permitas a veces claro yo supongo que esto viene de tu relación laboral del espacio donde estas no cierto ¿Te sientes respetada en Quito? me dices que sí. Pero en tu espacio laboral no necesariamente

M: Claro o sea es que para mí o más bien allá se inculca mucho que siempre todos somos iguales entonces un poco lo que te decía antes, a pesar de que tu tengas más experiencia eso no significa que puedas hacer de menos inclusive en la familia eso se inculca al menos a mí me lo han inculcado entonces como en una cuestión laboral para mí es muy difícil competir con un ego tan grande a veces de alguna persona de quien sea y creo que uno se siente ofendido porque en realidad uno viene a aprender inclusive de ellos porque tienen muchísima experiencia y uno tiene tanto que conocer que en realidad yo no vengo, hablando ya personalmente yo no vengo a quitarle el lugar a nadie si no yo vengo a aprender de ellos entonces para mí si es ofensivo que se pongan de una manera altanera o ególatra para mí no se es difícil porque también justo en México no tenía esa forma de trabajar la gente era mucho más amable mucho más humilde entonces como que aquí darte cuenta de lo que está pasando es difícil te choca mucho

N: Chicas les agradezco horrores de verdad por su honestidad por esto no se preocupen lo dejo grabado para ya análisis de datos no voy a mencionar el espacio de trabajo de ustedes, no cierto las voy a mencionar como artistas independientes, entonces les agradezco un montón voy a pasar a una parte chiquita y divertida de la entrevista si gracias

## **Entrevista Natalia**

Nat: Cuál es tu nombre y edad por favor

N: Me llamo Natalia cumplí 38 años

Nat: ¿En qué ciudad naciste?

N: Nací en un lugar que se llama Ancona queda en Italia

Nat: ¿Y hasta que edad viviste ahí?

N: Hasta los 24

Nat: Y étnicamente como te autodefines

N: Digamos blanca

Nat: ¿En qué sector de la ciudad de Quito vives ahora?

N: Ahora en la Floresta

Nat: ¿Y has vivido en otros sectores de Quito?

N: No, siempre he vivido en la Floresta, pero he vivido en otras ciudades del Ecuador

Nat: A okey, ¿Estas en Quito cuánto tiempo?

N: 3 años

Nat: ¿Y en que otras ciudades vivías?

N: Vivía en la ciudad de Esmeraldas

Nat: ¿Y cuánto tiempo viviste ahí?

N: 2 años

Nat: Ósea estas en el Ecuador 5 años ya

N: Sí, pero en el medio hubo una temporada en la que estuve fuera de Ecuador

Nat: Ya, ¿Qué motivos originaron la salida de tu país?

N: Pues decidí salir de mi país tanto por oportunidades laborales y también porque tenía como un impulso a conocer el mundo

Nat: A ya, ¿Y cómo supiste de Ecuador?

N: De Ecuador porque realmente me salió un contrato laboral en ese momento

Nat: Ya, y decidiste entonces así venirte al país. Habías escuchado del Ecuador antes o tenías alguna curiosidad o por ahí

N: Tenía unas informaciones así muy generales un poco difusas, pero no conocía mucho, pero recibí esa propuesta de un contrato y recién salí de la universidad con 24 años y me vine

Nat: Y encontraste algunos como problemas u obstáculos cuando ingresaste al Ecuador o todo fluyo

N: Desde un punto de vista así burocrático legal no, porque venía ya con un contrato de una organización entonces ellos resolvieron todo el tema de los papeles

Nat: Ya, ¿Qué impresión tienes de la ciudad de Quito?

N: Pues ya después años más tarde decidí venir a vivir a Quito ya yo estaba fuera del país en ese momento estaba embarazada y con mi pareja teníamos como el sueño de volver a Ecuador ya conscientes entonces Quito me encanta y me parece una ciudad muy vivible bastante vivible, me encantan los espacios verdes que hay me parece que es una capital, pero al mismo tiempo es tranquila entonces me pareció adecuada para tener un hijo y criar el hijo

Nat: Ya chévere, entonces la segunda venida fue consciente

N: La segunda venida fue sin trabajo ni casa ni nada, pero porque queríamos venir a Quito

Nat: Y en esa segunda venida hubo algún obstáculo o algún problema

N: No realmente no todo se fue dando bien yo ya tenía contactos acá tenía amigos que me recibieron, entonces llegamos a la casa de ellos y de a poquito encontré un lugar para vivir encontré trabajo inclusive, aunque estaba embarazada en ese momento y se fue dando re bien

Nat: Ya, ahora coméntame un poco de tu situación laboral y como ha sido llevar la vida aquí en Quito

N: Bueno en este momento no estoy trabajando estoy estudiando una maestría pero uno de los motivos que me atrajo aquí a Quito porque en ese momento como que la economía estaba bastante sólida y así en desarrollo yo sabía que iba a encontrar fácilmente trabajo por mi especialización y entonces encontré trabajo en poquísimos días después de llegar ya empecé a trabajar en una institución de segundo nivel en temas de comunicación redes sociales que es mi área y de allí ya encontré otro trabajo que tiene que ver más con el tema de redes sociales, comunicación pero el tema del ambiente entonces soy comunicadora ambiental realmente entonces tuve un trabajo muy interesante que tenía que ver con la conservación de los páramos andinos duro casi 2 años y de ahí ya decidí que iba a estudiar, tomarme un tiempo para estudiar entonces deje ese trabajo y me inscribí en la maestría

Nat: Ahora puedes por favor contarme de tu red aquí, las personas con las que tienes más cercanía son también italianos e italianas o son personas ecuatorianas un poco como es tu grupo

N: Si, es mixto para mí porque tengo relación con personas italianas algunas tanto que están aquí en Quito otros que están en el valle pero también tengo amigas y amigos ecuatorianos creo que antes para mí cuando recién llegue al Ecuador que estaba en Esmeraldas en ese momento para mí era como fundamental tener amistades ecuatorianas, como sentirme integrada para mí era estar con personas ecuatorianas ahora como que ya no pienso tanto eso si no que pienso que las amistades son amistades aunque tengan cualquier pasaporte entonces tengo amigos de diferentes países tanto italianos de otros países colombianos aquí en FLACSO hay bastantes colombianos por ejemplo nos hicimos bastante amigos hay mexicanos, chilenos latinoamericanos en general otros europeos y también tengo amistades ecuatorianas

Nat: Y tú proceso de integración ahora que lo mencionas como fue

N: Me ayuda mucho el hecho de que tenía una hija pequeña, porque empecé como a relacionarme con espacios de apoyo a la maternidad con espacios de ludotecas infantiles aunque Tami era muy chiquita yo iba pero fue así como para empezar a tener vínculos y entonces la Floresta principalmente hay algunos espacios de ese tipo hay uno en la universidad Andina de un grupo de lactancia hay un espacio que se llama la casa del árbol en la Floresta donde se reúnen con una biblioteca infantil entonces ahí fui haciendo muchos vínculos sobre todo con mamás y papás que tenían bebés de la edad de mi hija igual en la guardería también fui haciendo vínculos ahí y eso

Nat: Y la primera vez que viniste cuando estabas en Esmeraldas antes de ser madre como sentiste ahí el proceso de integración

N: Claro ahí fue totalmente diferente, se fue por otros caminos digamos, ahí yo en Esmeraldas estaba trabajando en una oficina municipal que atendían a muchas personas entonces los primeros amigos fueron esas personas que se relacionaban con el municipio y ahí fui como abriendo las amistades por ese camino

Nat: Ya chévere, con tu lugar de origen con Italia (Ancona). ¿Cuál es la relación que tienes ahora? Aun conservas amistades ahí tu familia. ¿Cómo te contactas con ellos?

N: Claro mi familia este bueno ahora todas las nuevas tecnologías ayudan un montón entonces por skype por whatsapp por facebook conservo toda mi familia ahí que

también se animaron a venir mi papá y mi mamá ya vinieron 2 veces desde que estoy en Quito y luego las otras amistades claro que el vínculo también yo tengo desde los 24 años, tengo bastantes años de estar afuera entonces como que se van un poco diluyendo, pero yo sí siento que mantengo algunos vínculos los más importantes unos 3 o 4 quizás pero sé que cuando vuelvo Ancona pues retomo la amistad ahí

Nat: Así pasa. Y entonces bueno yo supongo que con lo que me cuantas tu hijo y eso tú te sientes al momento ya integrada a Quito te sientes parte de el

N: Sí, aunque reconozco que siempre va haber una barrera cultural que no me va a permitir llegar a entender ciertos procesos o que las otras personas entiendan mis pensamientos entonces como que siempre va a ver una esfera privada oculta digamos que no voy a poder compartir tanto con las personas de acá, por eso creo que uno busca amistades en su círculo o sea entre italianos en este caso porque creo que ahí como que se entiende esa parte que a lo mejor con las personas ecuatorianas no puedo compartirlas o no lo logro no sé, me siento integrada pero con algunos puntos así de reserva que no comparto

Nat: Ya. Y de los quiteños y quiteñas así en general que percepción tienes

N: Los quiteños y las quiteñas para mí lucen por su amabilidad, por la capacidad también de acercarse a uno desde el cariño, pero también muy discreto sin invadir el espacio de uno si no que siempre así de forma muy sensible digamos

Nat: Ya, chévere. Bueno ahora sí como hablando un poco del ocio cuéntame que entiendes por ocio

N: Bueno para mí el ocio es como ese espacio de tiempo en que uno se puede conectar con uno mismo y con sus seres queridos digamos entonces es el espacio en que no tienes otras actividades si no que conectarte contigo y con las cosas que te gustan a ti las personas que te gustan a ti

Nat: Ya, chévere. Como es la distribución diaria de tu tiempo

N: Bueno ahora en FLACSO me tienen bastante atareada pero básicamente yo me despierto me alisto yo, le alisto a Tamia la llevo a la guardería y de ahí entro a la universidad donde tengo que cumplir un espacio de becaria de ahí almuerzo salgo la recojo a Tamia la llevo a la Floresta paso con ella una hora o dos y a las 4:30 tengo que volver otra vez a FLACSO porque tengo que entrar a clase salgo de clase a las 8:00 o 8:30 regreso a mi casa entonces corro y corro todo el día (risas)

Nat: Entonces no tienes mucho tiempo para actividades de ocio de lo que sabemos

N: No, o sea realmente tal vez cuando estaba trabajando además que puede trabajar desde la casa pude lograr un contrato que fue desde la casa entonces ahí sí creo que tenía bastante más tiempo para el ocio ahora realmente con tantas tareas mi tiempo de ocio esta ya reducido durante la semana de lunes a jueves no hay, hoy es un día especial porque no voy a tener clase entonces pude hacer esta horita pero prácticamente de lunes a viernes no hay tiempo así para ocio ya el sábado y el domingo si un poquito más si es que no tengo tareas así fuertes de exámenes o cosas

Nat: Okey, y que tipo de actividades entonces realizas los sábados y los domingos

N: Bueno a mí me encanta leer entonces cuando hay tiempo trato de leer me encanta escribir también aunque para eso no encontrado mucho el tiempo y actividades digamos así externas me gusta mucho los parques que hay aquí en Quito entonces voy a los parques me encuentro con las amigas los amigos a veces hacemos un picnic a veces nos vemos en la casa de alguien nos gusta ir a la piscina vamos al Tingo cuando se puede me encanta el cine y el teatro a veces pero con un hijo ya no es tan fácil entonces nos turnamos un poco con mi pareja para hacer eso cuando hay los Edocs por ejemplo aprovecho mucho y ahí sí que trato de ir a ver todas las películas que se pueda en casa también cocino a veces me gusta ponerme a cocinar

Nat: Como ocio

N: Como ocio, o sea cocino como obligación, pero a veces como que cocino como ocio también

Nat: O que chévere, que condiciones piensas o sea ya en tu experiencia que requieres para poder practicar todas estas actividades de ocio

N: ¿Condiciones?

Nat: Aja, tiempo económico no se

N: Lo de económico no tanto quizás, yo creo mucho en que el ocio puede ser una cuestión de contacto por ejemplo con la naturaleza entonces por ejemplo ir a un parque el parque Itchimbia, el parque Metropolitano o sea ya a mí me hace muy bien siempre me hace muy bien y eso es barato, o sea no tengo actividades que sean caras no ir a visitar a una amiga no es caro leer libros no es caro porque te lo vas intercambiando este el teatro y el cine son gastos sí, pero tampoco lo siento que sea así como, no me pesa digamos gastar 5 dólares para ver una obra de teatro o un cine me parecen bien gastados

entonces no siento que sea mucho entonces lo de económico yo creo que el ocio no depende tanto de lo económico sino que más bien del tiempo eso

Nat: Y antes en tu ciudad de origen como experimentabas el ocio

N: Bueno era diferente porque era mucho más joven yo me quede ahí hasta los 24 años y no tenía una hija y no tenía pareja entonces allá es diferente porque el tiempo del ocio básicamente es en la noche que acá en términos de horario siento que no se usa mucho el horario nocturno como allá, allá si tu sales de 7 de la tarde en adelante entonces a esa hora hay un montón de gente en la calle hay un montón de actividades iba mucho a los bares a tomar una cerveza a bailar también, inclusive el espacio público está lleno de gente sobre todo el verano la plaza en la noche hay mucha gente, conversando la playa yo soy de un lugar de playa entonces por ejemplo también hay mucha gente que va a la playa después de las 7 de la tarde entonces eso creo que el horario allá digamos es un poquito más para la noche y que hay mucho esa cosa de estar en espacios abiertos por ejemplo acá es algo que no veo eso de poder estar afuera en la noche si no que más bien la gente se encierra, bueno de día si puedes ir a un parque no pero ya después de las 6 de la tarde todo el mundo se va retirando

Nat: Es real sí, eso cambia con el lugar no cierto

N: Si cambia tanto en horario como en espacio y lo que si extraño son todas esas actividades al aire libre haya por ejemplo hay mucha música al aire libre hay muchos conciertos hay cine al aire libre entonces acá siento que hay lugares más cerrados por el clima, pero también por las costumbres

Nat: Ya, y con tu familia con tu pareja con Tamia que actividades de ocio comparten o realizan juntos

N: Eso ir a los parques ir a las piscinas ir a visitar amigas y amigos siempre vamos juntos, a veces cuando se puede así como cada 3 o 4 meses nos gusta ir al Tena porque como que la naturaleza de ahí nos encanta no esta tan lejos y puedes por ejemplo acampar nos encanta acampar en Misahualli o en donde sea, dormimos dentro de la misma furgoneta o sea no vamos ni siquiera a un hostel sino que dormimos en la furgoneta o ponemos una carpa donde se pueda y eso es otra cosa que le encanta a mi hija y nos encanta a todos realmente

Nat: Chévere, ahora sí solo para cerrar la parte de esta entrevista la parte de preguntas. ¿Qué valores ahora compartes tú y tu familia con las personas de Quito? Con esto estoy tratando de medir la integración que tienes ya a nivel valores

N: A ver valores yo creo que la ayuda mutua un montón porque con mis vecinas, vecinos que te contaba son madres principalmente nos ayudamos un montón con los niños por ejemplo entonces yo creo que sobreviví acá sin una red familiar de origen porque nos ayudamos un montón por ejemplo todos los niños comiendo donde una vecina otro día todos los niños en mi casa y así y vamos rodando entonces la ayuda mutua yo creo que es muy grande y muy sólida entonces yo sé si es que necesito dejarla a Tamia con alguien yo tengo por lo menos 4 a 5 personas que puedo llamar e igual siempre estoy a veces como también ayudando y en el tema económico también yo sé que puedo contar con otras personas por que nos ha pasado nos hemos ayudado cuando había necesidades económicas y creo que eso es súper importante esa solidaridad que se da y ahí hablo tanto con Ecuatorianos como con extranjeros, es un valor importante para mí

Nat: Ya, te sientes respetada en tu cultura

N: Si, por el círculo de amigos si, a veces siento que hay una brecha con otras personas también ecuatorianas por ejemplo siento que si hay una brecha cultural en que yo me tengo que adaptar no puedo demostrar toda mi cultura si no que tengo que encuadrarme en ciertos parámetros en ciertos límites que aquí son como más aceptables pero también entiendo que yo soy la que vino acá entonces lo pienso así y digo bueno yo soy la que es el factor externo que viene entonces no puedo decir que pues me tomen todo de mí o de mi cultura

Nat: Y pensando precisamente en ti, en esta brecha cultural cuales son tracciones o costumbres que te han parecido extrañas en un primer momento o digamos que no ha coincidido contigo

N: Mira lo más chocante para mí lo digo desde mi perspectiva como una dificultad que tienen acá los quiteños de decir claramente las cosas y en darse vuelta y vuelta y no ser tan directo por ejemplo lo último que paso con mi vecina de abajo tenía una fuga de agua que le afectaba al de abajo yo estoy arriba así que nada que ver pero el de abajo no pudo decirle nada ni a la de arriba ni a nadie, estuvo la fuga de agua muchos días 15 días el poniendo baldes y baldes y no digo nada y yo así pero porque no digo nada y eso



lo he vivido en el trabajo por ejemplo si hay algún problema o algo que no va o algún aspecto a mejorar un italiano te diría bien directo en cambio acá como que se dan muchas vueltas y tú no entiendes realmente cual es el problema entonces va mandando un correo a todo el mundo a lo mejor porque una persona específica está teniendo un comportamiento inadecuado pero no se habla con esa persona específica sino que se manda un correo a todo el mundo, entonces la gente empieza que será que pasara entonces eso me genera mucha confusión también porque a veces no entiendo que está pasando me parecería que sería más fácil resolver el problema directamente con la gente y hablarlo claramente, pero sé que acá la gente no toma muy bien eso entonces también yo trato de controlar mucho mi forma de expresarme y cuando tengo que decir algo como que respiro 10 veces y busco la manera de decirlo pero me cuesta

Nat: Mas asertivamente que puedas

N: Mas asertivamente y si con mucho cuidado a veces me siento como un elefante que trata de estar entre cristales de vidrio entonces tiene que tener mucho cuidado en cómo se mueve porque las personas de repente se quiebran y yo digo, pero no dije nada

Nat: Hay como mucha sensibilidad. Percibes

N: Si, o sea en ese aspecto si una sensibilidad extrema ha como se dicen las cosas

Nat: Chévere, Natalia entonces ahora vamos a pasar a la segunda parte

## **Entrevista Viviana**

N: Nombre y edad

V: Viviana tengo 30 años

N: En qué ciudad naciste

V: En Caracas, Venezuela

N: Y hasta que edad viviste ahí Viviana

V: Hasta los 28

N: Ok, en qué sector de la ciudad de Quito vives ahora

V: Vivo en el norte, muy al norte vivo en Calderón

N: Y has vivido en otros sectores

V: Si, viví por el Ejido

N: Ya, ahora, que motivos originaron la salida de Venezuela

V: Bueno, la situación económica del país que hay una situación bastante fuerte por la devaluación de la moneda, por la inflación de los productos y también el hecho de que no se consiguen productos, la escases, además la delincuencia es un factor súper fuerte y súper agravante en la situación de todos los venezolanos cada día hay más delincuencia y más impunidad

N: Y porque fecha más o menos decidiste salir de ahí

V: Eso fue en, yo me vine en mayo del 2016 decidí salir en enero, en diciembre del 2015 más o menos

N: Ya, como supiste de Ecuador porque escogiste Ecuador

V: Ya, mi esposo había venido un par de veces para acá y una amiga que tengo con la que crecimos juntas también ya había venido, entonces lo ideal en esta época en la que esta Venezuela es salir a cualquier parte es lo primero. Poder conseguir los medios para salir porque conseguir los medios es bien difícil y ellos ya habían visitado ya sabían cómo más o menos desenvolverse y bueno, decidí venirme

N: Y algún momento pensaste en otro destino

V: Claro, Argentina era como que mi destino principal pero la oportunidad se dio para Ecuador y de una

N: Ok, que obstáculos encontraste al ingreso al Ecuador y en las primeras semanas cuando llegaste

V: Para ingresar ninguno en realidad, o sea fue súper fácil como que, tomar un avión, con el pasaporte y listo igualmente para sacar la primera visa súper fácil, todo porque ya como que tenía claro cuáles eran los requisitos y era súper rápido y súper fácil a la hora como de plantearse esos requisitos y las primeras semanas si hubo muchos choques tanto choques culturales como, por ejemplo lo que más me impacto fue ver niños comiendo de la basura, de donde yo venía eso no existía desde hace muchísimo tiempo, ahora nuevamente vuelve a existir por el tema de la escases y la problemática de Venezuela, pero en el momento en que yo estaba allí no existían ese tipo de cosas entonces eso fue como súper duro esa primera impresión de ver niños vendiendo en los buses o en el transporte público, esa primera impresión si fue súper chocante porque además venía con Sergio, con mi hijo, e imaginarme que me pudiera pasar algo y que el terminara vendiendo o buscando comida en la basura eso fue devastador yo creo que eso fue como la primera cachetada que me dio Ecuador. El ver eso de allí comenzaron los problemas como, que bueno ya estoy viviendo acá, como un poco de xenofobia por parte de los ecuatorianos, de que usted es venezolano, porque se viene no si usted es extranjero, no tiene empleo o llevaba una hoja de vida y “ahh extranjero no puede trabajar acá” entonces eso fue como la segunda cachetada que recibí yo creo que esos fueron los dos grandes problemas que me tope cuando llegue

N: Ya, que impresión tienes de la ciudad de Quito

V: A ver, a mi Quito sinceramente me parece, es una ciudad súper linda, pero yo vengo de un sitio que es mucho más movido entonces esto es como mucho más tranquilo entonces si siento que me falta algo, pero ya es como personal, no siento que la ciudad tenga algo malo si no que soy yo quien está acostumbrada a otra cosa, sin embargo, creo que me he adaptado bien. La ciudad yo la veo todavía como muy pueblito, por eso porque yo vengo de un lugar que es súper movido hay trafico las 24 horas del día hay basura en todos lados ósea mi ciudad es una ciudad súper concurrida y súper dura de habitar Venezuela es durísimo, Caracas que es de donde yo vengo es súper duro de habitar hay que saber moverse porque te pueden robar en cualquier parte y te roban con pistola entonces aquí es como mucho más tranquilo mucho más suave entonces como que me han intentado robar un par de veces y “en seria me vas a robar” y me vas a robar con que, o sea no si no me pones la pistola en la cabeza no te doy ni un centavo ósea

no, pero si me parece muy lindo me parece que tiene un clima muy amigable también a pesar de que llueva, escampe haga sol me parece un clima súper lindo también

N: Ya, ahora cuéntame un poquito de tu situación laboral y como ha sido llevar esta forma de vida en Quito, o sea que tanto te costó conseguir empleo no se me parece que tú tienes un negocio un emprendimiento tuyo con los perritos y eso no cierto

V: Haber primeramente ese rechazo principal porque eras extranjera y no tienes trabajo en nada entonces yo ya había estudiado peluquería canina en Venezuela entonces comencé como haciendo domicilio (peluquería a domicilio) luego encontré una entrevista de trabajo por OLX de una peluquería en Tumbaco y en ese momento vivía en el Ejido y nada me iba para Tumbaco dejaba a mi hijo en la guardería me iba para Tumbaco y la persona que me atendió allí era una chica contemporánea conmigo y súper abierta y entonces hubo mucho química desde el principio y nada me quede en su local haciendo peluquería canina y aprendí muchísimo de ella porque hace no peluquería comercial que era lo que yo venía haciendo sino peluquería para perros de exposición que es como mucho más detallista y me enseñó un montón de técnicas un montón de cosas y fue súper bien pero dejaba a Sergio muchísimo tiempo solo y Sergio los primeros meses acá estuvo muy enfermo yo llegue en mayo y ese primer empleo lo conseguí en agosto luego conseguí en mi área conseguí de educadora de profesora en un colegio y me fui para el colegio porque estaba más cerca de la casa no iba a estar todas estas horas Sergio en la guardería y entonces decidí cambiarme para el colegio ahí como que fueron todas las patadas las cachetadas que me pudo haber dado el área laboral en Ecuador ahí sufrí de xenofobia de maltrato laboral de acoso laboral entonces soporte un mes al mes decidí renunciar porque no iba hacer bueno para mi salud mental en realidad porque eran muchas humillaciones por parte de la directora de ese colegio entonces decidí irme y continuar con mis perros porque estaba haciendo una cartera de clientes un poquito más grande y ahí resolví un poco con lo de los perros de allí una compañera de ese colegio me dice para montar una peluquería canina porque ella estaba como interesada y eso en aprender, entonces bueno iniciamos con ella un negocio ese negocio inicio en octubre del año pasado del 2016 y como todo negocio al principio es súper difícil entonces yo decidí buscar algo más estable y efectivamente conseguí un nuevo empleo y este empleo como que me brindo muchas cosas maravillosas como que no había xenofobia como que yo podía adaptarme también a este empleo a los horarios y

decidí iniciar allí y a los meses deje la peluquería se la deje a la socia y bueno igualmente en mis ratos libre hago perritos atendió como mi cartera de clientes que tengo allí y coordinamos según el horario de la persona o según mi horario allí coordinamos y este trabajo ha sido como que la bendición más grande que le ha caído a mi familia estoy súper comprometida con mi trabajo siento que soy escuchada que son atendidas las cosas que necesito para poder desempeñar mejor mi trabajo entonces lo mejor que me ha pasado en Ecuador ha sido ese empleo que conseguí

N: Chévere, o sea hay estabilidad al momento tienes estabilidad se ha superado un poco el tema de xenofobia en un espacio específico

V: Exactamente

N: Ya, ahora como son las personas con quien más cercanía tienes aquí quiero indagar un poco en tu red, son ecuatorianos, son venezolanos, son mixtos, son chilenos, latinos no se ...

V: Oye, son mixtos tengo, bueno más venezolanos, tengo una amiga venezolana con su esposo que bueno ellos son casi como el bastón que tengo en Ecuador. Ellos se vinieron primero que yo y desde el principio ellos han sido mi bastón acá y trato de expandirme un poco más de tratar de conocer gente ecuatoriana de tratar de compartir con ellos

N: Que tan fácil es eso

V: Es bien difícil es bien, bien difícil porque son como muy cerrados o como que te ponen un alto cuando ya estas como agarrando mucha confianza y también con esta amiga con la que decidimos montar el negocio de peluquería me di cuenta que había una especie de interés de que bueno, eres mi amiga mientras me sirves ya en el momento de que dejaste de servirme porque tienes este nuevo trabajo no puedes atender la peluquería tanto como lo hacías antes entonces ya no me sirves o sea no eres mi amiga y ya no quiero nada contigo y hasta ahí, entonces si es difícil también tengo una pareja de amigos costeños que eso es otra cosa esos son más parecidos a mi cultura y entonces es como que somos súper abiertos unos con los otros y nos vemos habitualmente porque tienen a su hijo en la misma guardería que esta el mío, entonces si no vemos , hablamos , conversamos y me invitan a su casa entonces a veces vamos para allá, pero con los quiteños si es un poquito más difícil no puedo como que encasillarlos a todos porque he conocido a gente súper maravillosa en Quito que igual me han abierto las puertas de su casa y están como dispuestos ayudar ante cualquier

eventualidad que afortunadamente no se me ha presentado mayor cosa pero siempre están allí dispuestos a apoyar, pero son pocas las personas en realidad yo tengo un año y siete meses y si se me ha hecho bien complicado como que armar una amistad con alguien siempre es como, bueno si somos de trabajo solamente nos vemos en el trabajo hablamos en el trabajo y chao y si es de, no sé son clientes de peluquería bueno me atiendes al perro y ya chao entonces es como que si ha sido bien complicado

N: Cuéntame y te sientes parte de Quito ahora

V: No, no me siento parte de Quito para nada

N: Porque

V: Yo no me concibo en la ciudad, no me hayo en la ciudad o sea no siento que la voy hacer parte de mí no siento que va hacer mía nunca y tampoco siento que yo seré parte de ella nunca creo que es precisamente por los temas de exclusión que he vivido que siempre consigo gente que “a no pero es que tú eres venezolana “ no, no puedes entonces siempre es no, no, no y eso es otra cosa que me impacta mucho el no de la gente que voy de hacer cualquier trámite y así tenga todo listo no pero es que no, pero es que ahí está, ha si esta pero es que no venga mañana entonces es como bien complicado porque si no tienes un amigo que conozca a alguien dónde vas hacer la gestión entonces no, no, no se puede entonces ese no por delante es súper duro entonces siempre tengo que hacer como más cosas de las que haría una persona que tenga cedula ecuatoriana por ejemplo, o una persona que viva acá siempre es un no por delante

N: Oye Vivi y así con toda honestidad que percepción tienes de los quiteños y quiteñas

V: Siento que son personas que cuando quieren ser tu amigo son súper chéveres, pero cuando quieren hacer algo mal por ti también son súper buenos en eso siento que te pueden apuñalar por la espalda en el momento que menos lo esperes y también es súper duro porque o sea yo no venía con prejuicios si no que los prejuicios como que me los ha impuesto el mismo hecho de trabajar con personas acá en ese primer año esos primeros ocho meses que pase aquí fueron los más duros que he vivido en toda mi vida, han sido súper duros precisamente porque cuando. Por ejemplo cuando estaba trabajando en ese colegio pedía ayuda a los compañeros y no de una no o eran súper chéveres contigo y hablaban mal de mí delante de la jefa del colegio entonces fue como una barrera para mí el poder trabajar con estas personas, el poder abrirme con esas personas y también el hecho de que si juzgan y si como que culpabilizan a las personas

por haber emigrado por ser diferentes también me he topado con mucho racismo hacia las mismas personas de acá como que tú eres negro o tu eres longo, ese tipo de cosas que de donde yo vengo no existen porque todos somos mestizos de donde yo estoy, o sea a ya no es que, no tu eres negro o sea unos son más negritos que otros pero todos somos iguales independientemente de nuestra forma física no digo que en Venezuela no exista el racismo si existe pero estamos como acostumbrados a que todos somos morenos allá y ya todos somos iguales independientemente de que si tenemos ojos claros, negros, blancos como sea e incluso cuando yo creo que es la primera vez que me preguntaron, de que etnia es usted yo no entendía porque ver etnia de donde yo vengo ya son los indígenas que están en amazonas en sus cosas, pero eso de que me pregunten de que etnia soy fue como súper raro o sea no vez que todos somos mestizos y ya, entonces no, a ver estas personas son así los afros son asados ha ok entonces nada somos mestizos y ya

N: O sea que tu confianza si está minada, digamos no tienes confianza y eso

V: Claro, no puedo confiar y es muy difícil confiar en personas acá porque si siento que como que me van a traicionar en cualquier momento que todo lo que diga puede ser usado en mi contra así siento

N: Entremos en el derecho al ocio ya

V: Ok

Como es la distribución diaria de tu tiempo

V: Haber, trabajo casi todo el día y en la noche estoy con mi esposo vemos series leemos, revisamos redes sociales, conversamos ese es como que mi ocio principal, el derecho a ver series

N: Pero de ahí trabajas casi todo el día

V: De ahí trabajar, eso

N: Que entiendes por ocio

V: Ocio es ese tiempo libre que uno puede utilizar como uno le plazca eso, que uno lo puede utilizar para distraerse para entretenerse

N: Y que actividades realizas en tu tiempo libre. Que actividades de ocio o recreación

V: A veces los fines de semana salgo con mi hijo al parque y básicamente estar en casa viendo series como que me hace relajarme un poco ver alguna serie con la que estemos pegados en el momento

N: Ya, eso es diario más o menos en las noches

V: Si diario todos los días un capitulito

N: Qué condiciones consideras tu que son necesarias para practicar el ocio en una ciudad como Quito

V: Creo que tiempo, creo que la parte económica es fundamental esas dos cosas y tener con quien también porque a veces como que me gustaría salir, pero entonces no tengo con quien o sé que a mi esposo le gustaría salir, pero no tiene con quien o tal vez reunirnos con los amigos, pero a veces se nos dificulta por los horarios, pero eso principalmente

N: Como experimentabas estas actividades de ocio en Caracas

V: Es que allá es también diferente porque claro ahí crecí con muchos amigos que yo creo que bueno, la persona con la que menos tiempo tengo conociendo tiene como diez años siendo mi amigo entonces como que fijo los viernes iban todos a mi casa porque yo vivía sola entonces todos iban a mi casa los viernes y entonces escuchábamos música todos hablábamos, tomábamos y salíamos todos juntos en un cambote para todos lados entonces siempre íbamos todos juntos al cine, siete personas todos en el cine no se conciertos cualquier concierto a cada rato entonces directo al concierto, entonces o era que estás haciendo vámonos a tal parte y de una a donde sea incluso con el bebé pequeño se lo dejábamos a mi mamá y nos íbamos y había como más facilidad porque conocíamos personas esas personas conocían lugares a donde ir también tenía como más libertad a la hora de salir porque vivía como en un sitio mucho más céntrico y bueno cualquier taxi me llevaba súper bien a la casa y había mucha más disposición económica estábamos un poco más holgados que acá entonces como que había más tranquilidad, había mucha más estabilidad tanto laboral como psicológica como de parejas o sea teníamos mucha más estabilidad teníamos casa propia muchas cosas que acá no tenemos y se nos hace más complicado por eso, entonces era como que bueno, allá era fácil no pagábamos arriendo entonces era como mucho más fácil el poder recrearse, entretenerse íbamos al cine todas las semanas cosas así, que acá es como más complicado entre el niño pequeño y el hecho de que mi esposo no tiene trabajo entonces entre la parte económica y el bebé es mucho más complicado hacer algo



N: Puedes tú diferenciar en este punto las actividades de ocio que haces sola, en pareja y en familia. O siempre son las mismas

V: Si

N: O siempre son las mismas

V: No, si me invitan a salir salgo, quien sea que me invite a salir voy porque si es poco el tiempo de recreación entonces si hay algo más de eso así sea en la guardería de mi hijo que me inviten a no sé a limpiar, vamos porque entonces allí hablo con las maestras, entonces como que puedo tener contacto con otras personas porque igual tener contacto siempre con las mismas 6 personas en mi vida es cómo no, o sea necesito más, entonces eso a donde me inviten siempre voy siempre estoy como súper dispuesta a colaborar en lo que sea o alguna salida siempre digo que sí, entonces si tengo como momentos recreativos sola con personas que he conocido acá incluso los mismos venezolanos que he conocido acá y tengo momentos sí en pareja, ya en pareja es como mucho menor porque siempre es en familia no puede ser en pareja solo porque siempre esta Sergio, entonces siempre las actividades en pareja son en familia y el tiempo que pasamos en familia si es como más en el hogar escuchando canciones infantiles o viendo series o a veces al parque

N: O sea bueno definitivamente tu ocio ha cambiado un montón entre Venezuela y acá no

V: Muchísimo

N: Para ir finalizando, quería indagar un poco en los valores en tu proceso de integración porque veo que claro que a pesar de que has hecho todo un esfuerzo personal tal vez si tu integración no es ideal todavía en Quito no cierto y eso puede afectar un montón de cosas, entonces que valores compartes tu o tu familia con la gente de acá de Quito encuentras valores compartidos

V: Si y no o sea si encuentro algunos

N: Como cuales

V: Como el esforzarse por trabajar si veo que el quiteño es como súper trabajador entonces eso si encuentro mucha similitud conmigo porque me considero una persona como muy trabajadora pero también y emprendedora algunas personas como que se esfuerzan también en ayudarte son solidarios y eso también se parece a mí si consigo similitud con eso, creo que hasta ahorita son esos dos únicos que se me ocurren “a” el

valor de la familia también si he visto que las personas por ejemplo dicen que los domingos no trabajan porque es un día familiar entonces esa importancia que le dan a la familia también me identifico mucho con eso

N: Como Viviana te sientes respetada. Viviana, mujer, venezolana, madre te sientes respetada

V:Es que con este trabajo que tengo actualmente yo digo que no sé, que es el único trabajo bueno que existe en Quito en serio o sea porque yo he escuchado tantas experiencias de venezolanos que o no les pagan, o los maltratan, o los gritan, o los insultan que yo digo no o sea estoy bendecida por todos lados, porque si me siento valorada en mi trabajo y como allí pasó como que la mayor parte del tiempo es trabajando entonces si me siento bien desde ese punto sin embargo por ejemplo a veces no porque siento que hay como mucho machismo, entonces como mujer no me siento respetada porque me he encontrado con muchos señores que creen que por plata uno puede ceder como mujer fácilmente entonces eso no me gusta a mí en realidad eso hay mucho machismo por parte del hombre hacia la mujer aquí en Quito eso si lo veo

N: Finalmente Viviana que piensas de las costumbres y formas de vida de las personas de Quito que valores digamos o costumbres te han llamado la atención positiva o negativamente

V:Oye si pienso que la gente es como muy cerrada aquí, a ver en Venezuela llega cualquier comida nueva y todos la prueban aquí es como que no, no quiero eso, arepa no huácala no, no, no entonces si veo que de donde yo vengo la gente es como mucho más abierta aquí son como mucho más retraídos mucho más cerrados y eso como que me ha impactado un poco de allí creo que la lealtad es otra cosa que me ha costado asimilar que no todas las personas tienen la misma cantidad de lealtad o la ven desde la misma perspectiva a y me gusta que en cada fecha especial haya como una comida especial eso me gusta, me gusta la fanesca entonces eso que por ejemplo el día de los muertos tiene su colada morada, que en semana santa tengan su fanesca, entonces eso me parece rico me parece, porque a mí me gusta la comida toda (ja ja ja) si me parece chévere eso de allí el trato si hay personas que como que uno si tiene que poner límites desde el principio porque si no, ya te fregaste con la persona y siempre te van estar insultando, entonces y claro ya después es como más complicado poner límites lo digo porque el señor que nos arrienda como que fue súper necio al principio como que no lleguen a

esta hora, no hagan esto, no hagan lo otro, apaguen las luces hasta que ya le puse un límite y ya él como que suavizo la cosa, pero al principio fue súper necio el señor , entonces es eso como que poner límites al principio siempre se los digo a los venezolanos que están ingresando como que no se dejen montar la pata porque después ya no vas a tener como quitártela, quitarte el pie de encima entonces habla desde el principio eso

N: Chévere, Vivi mil gracias